

# MANUAL DE INSTRUCCIONES 2022



TC 250

N.º art. 3402530es





# ESTIMADO CLIENTE DE HUSQVARNA MOTORCYCLES:

En primer lugar, permítanos felicitarle por su decisión de adquirir una motocicleta Husqvarna. Ahora es propietario de un vehículo moderno y deportivo que, con el debido cuidado, le producirá satisfacción durante mucho tiempo.

¡Le deseamos una conducción agradable y segura en todo momento!

Anote en esta página los números de serie de su vehículo.

Número de identificación del vehículo (📖 pág. 14)	Sello del concesionario
Número del motor (📖 pág. 14)	

El manual de instrucciones refleja los últimos avances técnicos de esta serie en el momento de la publicación. No obstante, pueden existir pequeñas diferencias, debidas al perfeccionamiento continuo.

Todas las indicaciones de este manual se publican sin compromiso. En especial, Husqvarna Motorcycles GmbH se reserva el derecho a introducir, sin previo anuncio y sin dar a conocer los motivos, cambios en los datos técnicos, los precios, los colores, las formas, el diseño, el equipamiento y el material de los vehículos, así como en las prestaciones de servicio; también se reserva el derecho a adaptar sus vehículos a las condiciones locales en determinados mercados y a finalizar la producción de un modelo determinado sin anuncio previo. Husqvarna Motorcycles no asume responsabilidad alguna en relación con las dificultades en la disponibilidad de los vehículos, las diferencias entre las imágenes o descripciones y el vehículo concreto, ni por errores u omisiones en esta publicación. Los modelos reproducidos cuentan en parte con equipamientos especiales que no forman parte del volumen de suministro de serie.

© 2021 Husqvarna Motorcycles GmbH, Mattighofen Austria

Todos los derechos reservados

Queda prohibida la reimpresión total o parcial y la reproducción de cualquier tipo sin la autorización por escrito del propietario intelectual.



ISO 9001(12 100 6061)

En conformidad con la normativa internacional de gestión de calidad ISO 9001, Husqvarna Motorcycles utiliza procesos de aseguramiento de la calidad para garantizar la máxima calidad de sus productos.

Certificado por: TÜV-Management Service

REG.NO. 12 100 6061

Husqvarna Motorcycles GmbH  
Stallhofnerstraße 3  
5230 Mattighofen, Austria

Este documento es válido para los siguientes modelos:

TC 250 (F2301V1)



3402530es

03/2021

1	REPRESENTACIÓN.....	5	6.8	Grifo de la gasolina.....	18
1.1	Símbolos utilizados.....	5	6.9	Botón de arranque en frío.....	19
1.2	Formatos utilizados.....	5	6.10	Pedal de cambio.....	19
2	INDICACIONES DE SEGURIDAD.....	6	6.11	Palanca del pedal de arranque.....	19
2.1	Definición del uso conforme a lo previsto.....	6	6.12	Pedal del freno.....	20
2.2	Uso indebido.....	6	6.13	Caballote acoplable.....	20
2.3	Indicaciones de seguridad.....	6	6.14	Contador de horas de servicio.....	20
2.4	Símbolos y grados de peligrosidad.....	6	7	PUESTA EN SERVICIO.....	21
2.5	Advertencia contra manipulaciones.....	7	7.1	Instrucciones para la primera puesta en servicio.....	21
2.6	Seguridad de funcionamiento.....	7	7.2	Rodaje del motor.....	22
2.7	Ropa de protección.....	8	7.3	Preparar el vehículo para condiciones extremas.....	23
2.8	Normas de trabajo.....	8	7.4	Preparar el vehículo para circular por tierra seca.....	23
2.9	Medio ambiente.....	8	7.5	Preparar el vehículo para circular por tierra mojada.....	25
2.10	Manual de instrucciones.....	8	7.6	Preparar el vehículo para la circulación por trayectos mojados y embarrados.....	26
3	INDICACIONES IMPORTANTES.....	10	7.7	Preparar el vehículo para la circulación lenta o a altas temperaturas.....	27
3.1	Garantía del fabricante, garantía legal.....	10	7.8	Preparar el vehículo para la circulación con bajas temperaturas o nieve.....	27
3.2	Agentes de servicio, medios auxiliares.....	10	8	INSTRUCCIONES PARA LA CONDUCCIÓN.....	29
3.3	Recambios, accesorios.....	10	8.1	Trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio.....	29
3.4	Servicio.....	10	8.2	Arrancar el vehículo.....	30
3.5	Imágenes.....	10	8.3	Ponerse en marcha.....	30
3.6	Servicio de atención al cliente.....	11	8.4	Cambiar de marcha y conducir.....	31
4	VISTA DEL VEHÍCULO.....	12	8.5	Frenar.....	31
4.1	Vista frontal izquierda del vehículo (ejemplo).....	12	8.6	Detener y estacionar el vehículo.....	32
4.2	Vista trasera derecha del vehículo (ejemplo).....	13	8.7	Transporte.....	33
5	NÚMEROS DE SERIE.....	14	8.8	Repostar combustible.....	33
5.1	Número de identificación del vehículo.....	14	9	PROGRAMA DE SERVICIO.....	35
5.2	Placa de características.....	14	9.1	Información adicional.....	35
5.3	Número del motor.....	14	9.2	Trabajos obligatorios.....	35
5.4	Referencia de la horquilla.....	14	9.3	Trabajos recomendados.....	36
5.5	Número de artículo del amortiguador.....	15	10	ADAPTAR EL TREN DE RODAJE.....	38
6	MANDOS.....	16	10.1	Comprobar el reglaje básico del tren de rodaje para el peso del conductor.....	38
6.1	Maneta del embrague.....	16	10.2	Suspensión neumática XACT 5448.....	38
6.2	Maneta del freno de mano.....	16	10.3	Amortiguación de la compresión del amortiguador.....	39
6.3	Puño del acelerador.....	16			
6.4	Botón de parada.....	16			
6.5	Interruptor de curva de encendido.....	17			
6.6	Abrir el tapón del depósito de combustible.....	17			
6.7	Cerrar el tapón del depósito de combustible.....	18			



10.4	Ajustar la amortiguación de la compresión Lowspeed del amortiguador .....	39	11.13	Engrasar el cojinete de la pipa de la dirección 🛠️ .....	58
10.5	Ajustar la amortiguación de la compresión Highspeed del amortiguador .....	40	11.14	Desmontar la placa portanúmeros .....	59
10.6	Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador .....	40	11.15	Montar la placa portanúmeros .....	59
10.7	Determinar la cota con la rueda trasera descargada .....	41	11.16	Desmontar el guardabarros delantero .....	59
10.8	Controlar el pandeo estático del amortiguador .....	42	11.17	Montar el guardabarros delantero .....	60
10.9	Controlar el recorrido de la suspensión con conductor .....	42	11.18	Desmontar el amortiguador 🛠️ .....	60
10.10	Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador 🛠️ .....	43	11.19	Montar el amortiguador 🛠️ .....	62
10.11	Ajustar el recorrido de la suspensión con conductor 🛠️ .....	44	11.20	Desmontar el asiento .....	63
10.12	Comprobar el reglaje básico de la horquilla .....	44	11.21	Montar el asiento .....	64
10.13	Ajustar la presión de aire de la horquilla .....	45	11.22	Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire .....	64
10.14	Ajustar la amortiguación de la compresión en la horquilla .....	46	11.23	Montar la tapa de la caja del filtro de aire .....	64
10.15	Ajustar la amortiguación de la extensión en la horquilla .....	47	11.24	Desmontar el filtro de aire 🛠️ .....	65
10.16	Posición del manillar .....	47	11.25	Limpiar el filtro de aire y la caja del filtro de aire 🛠️ .....	65
10.17	Ajustar la posición del manillar 🛠️ .....	48	11.26	Montar el filtro de aire 🛠️ .....	66
11	MANTENIMIENTO DEL TREN DE RODAJE ....	50	11.27	Desmontar el silenciador .....	67
11.1	Levantar la motocicleta con un caballete elevador .....	50	11.28	Montar el silenciador .....	67
11.2	Quitar la motocicleta del caballete elevador .....	50	11.29	Sustituir el relleno de fibra de vidrio del silenciador 🛠️ .....	67
11.3	Purgar el aire de las botellas de la horquilla .....	51	11.30	Desmontar el carenado lateral derecho .....	68
11.4	Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla .....	51	11.31	Montar el carenado lateral derecho ....	69
11.5	Desmontar el protector de la horquilla .....	52	11.32	Desmontar el depósito de combustible 🛠️ .....	69
11.6	Montar el protector de la horquilla .....	52	11.33	Montar el depósito de combustible 🛠️ .....	71
11.7	Desmontar las botellas de la horquilla 🛠️ .....	52	11.34	Controlar la suciedad de la cadena ....	72
11.8	Montar las botellas de la horquilla 🛠️ .....	53	11.35	Limpiar la cadena .....	72
11.9	Desmontar la tija inferior de la horquilla 🛠️ .....	54	11.36	Comprobar la tensión de la cadena .....	73
11.10	Montar la tija inferior de la horquilla 🛠️ .....	55	11.37	Ajustar la tensión de la cadena .....	74
11.11	Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección .....	57	11.38	Comprobar la cadena, la corona, el piñón y la guía de la cadena .....	75
11.12	Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección 🛠️ .....	58	11.39	Controlar el chasis 🛠️ .....	77
			11.40	Comprobar el basculante 🛠️ .....	77
			11.41	Comprobar el tendido del cable bowden del acelerador .....	77
			11.42	Comprobar la empuñadura de goma .....	78
			11.43	Ajustar la posición básica de la maneta del embrague .....	79
			11.44	Controlar y corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico .....	79
			11.45	Cambiar el líquido del embrague hidráulico 🛠️ .....	80
			12	EQUIPO DE FRENOS .....	82
			12.1	Comprobar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano .....	82

12.2	Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano.....	82	15.5	Ajustar el régimen de ralentí del carburador 🛠.....	112
12.3	Comprobar los discos de freno .....	82	15.6	Vaciar la cámara del flotador del carburador 🛠.....	113
12.4	Comprobar el nivel de líquido de frenos de la rueda delantera.....	83	15.7	Controlar la posición básica del pedal de cambio .....	114
12.5	Rellenar el líquido de frenos de la rueda delantera 🛠.....	84	15.8	Ajustar la posición básica del pedal de cambio 🛠.....	114
12.6	Controlar las pastillas de freno de la rueda delantera.....	85	15.9	Característica del motor - Muelle compensador.....	115
12.7	Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera 🛠.....	85	15.10	Característica del motor - Ajustar el muelle compensador 🛠.....	115
12.8	Controlar la carrera en vacío del pedal del freno .....	88	16	MANTENIMIENTO DEL MOTOR .....	117
12.9	Ajustar la posición básica del pedal del freno 🛠.....	88	16.1	Comprobar el nivel del aceite de la caja de cambios.....	117
12.10	Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero.....	89	16.2	Sustituir el aceite del cambio 🛠.....	117
12.11	Rellenar el líquido de frenos en la rueda trasera 🛠.....	89	16.3	Completar el aceite del cambio 🛠....	118
12.12	Controlar las pastillas de freno de la rueda trasera.....	91	17	LIMPIEZA, CUIDADO .....	120
12.13	Sustituir las pastillas del freno trasero 🛠.....	91	17.1	Limpiar la motocicleta.....	120
13	RUEDAS, NEUMÁTICOS.....	94	18	ALMACENAMIENTO .....	122
13.1	Desmontar la rueda delantera 🛠.....	94	18.1	Almacenamiento .....	122
13.2	Montar la rueda delantera 🛠.....	95	18.2	Puesta en servicio después de un periodo de almacenamiento .....	123
13.3	Desmontar la rueda trasera 🛠.....	95	19	DIAGNÓSTICO DE FALLOS.....	124
13.4	Montar la rueda trasera 🛠.....	96	20	DATOS TÉCNICOS .....	126
13.5	Comprobar el estado de los neumáticos .....	98	20.1	Motor .....	126
13.6	Comprobar la presión de los neumáticos .....	98	20.2	Pares de apriete del motor .....	126
13.7	Comprobar la tensión de los radios....	99	20.3	Carburador.....	129
14	SISTEMA DE REFRIGERACIÓN.....	100	20.3.1	Reglaje del carburador.....	129
14.1	Sistema de refrigeración.....	100	20.3.2	Reglaje original del carburador para terrenos arenosos .....	130
14.2	Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante.....	100	20.4	Cantidades de llenado .....	130
14.3	Comprobar el nivel de líquido refrigerante.....	101	20.4.1	Aceite del cambio.....	130
14.4	Vaciar el líquido refrigerante 🛠.....	102	20.4.2	Líquido refrigerante .....	130
14.5	Llenar el líquido refrigerante 🛠.....	103	20.4.3	Combustible.....	130
14.6	Sustituir el líquido refrigerante 🛠.....	104	20.5	Tren de rodaje.....	130
15	ADAPTAR EL MOTOR.....	107	20.6	Neumáticos.....	131
15.1	Comprobar la holgura del cable bowden del acelerador .....	107	20.7	Horquilla.....	131
15.2	Ajustar la holgura del cable bowden del acelerador 🛠.....	107	20.8	Amortiguador .....	132
15.3	Reglaje del carburador.....	109	20.9	Pares de apriete del tren de rodaje .....	132
15.4	Carburador - Posición de ralentí.....	111	21	AGENTES DE SERVICIO .....	135
			22	AGENTES AUXILIARES.....	137
			23	NORMAS .....	139
			24	ÍNDICE DE ABREVIATURAS .....	140
			ÍNDICES .....	141	

## 1.1 Símbolos utilizados

A continuación se explica el significado de determinados símbolos.



Identifica una reacción esperada (p. ej. de un paso de trabajo o de una función).



Identifica una reacción inesperada (p. ej. de un paso de trabajo o de una función).



Todas las tareas marcadas con este símbolo requieren conocimientos especiales y capacidad de comprensión técnica. Por su seguridad, le aconsejamos que acuda a un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles para llevar a cabo estas tareas. Estos talleres cuentan con mecánicos que han recibido una instrucción específica y disponen de las herramientas especiales necesarias para realizar el mantenimiento ideal de su motocicleta.



Identifica una referencia cruzada (más información en la página indicada).



Identifica una indicación con información o consejos adicionales.



Indica el resultado de un punto de comprobación.



Identifica el fin de una actividad incluidos los posibles trabajos posteriores.

## 1.2 Formatos utilizados

A continuación se explica el formato de las páginas.

<b>Nombre propio</b>	Identifica un nombre propio.
<b>Nombre®</b>	Identifica un nombre protegido.
<b>Marca™</b>	Identifica una marca comercial.
<b><u>Conceptos subrayados</u></b>	Remitirse a los datos técnicos del vehículo o a la terminología marcada que se explica en la relación de terminología.

## 2 INDICACIONES DE SEGURIDAD

### 2.1 Definición del uso conforme a lo previsto

Este vehículo está diseñado y construido para soportar los esfuerzos que se presentan habitualmente durante la circulación usual en competición. Este vehículo cumple las especificaciones del reglamento vigente y de las categorías actuales de las asociaciones internacionales de automovilismo.



#### Información

Este vehículo solo puede utilizarse en recintos delimitados fuera de las vías públicas.

### 2.2 Uso indebido

Utilizar el vehículo únicamente de la forma adecuada.

Si se hace un uso no adecuado, se pueden provocar daños personales, materiales y al medio ambiente.

Cualquier uso del vehículo que no responda al uso adecuado ni a la definición de empleo supone un uso indebido.

El uso indebido también incluye el empleo de agentes de servicio y medios auxiliares que no cumplan las especificaciones exigidas para el empleo en cuestión.

### 2.3 Indicaciones de seguridad

Para que el producto descrito se utilice de manera segura deben respetarse algunas indicaciones de seguridad. Por consiguiente, lea con atención estas instrucciones, así como todas las demás que se incluyen en el volumen de suministro. Las indicaciones de seguridad están resaltadas en el texto y tienen enlaces con los puntos relevantes.



#### Información

En determinadas posiciones bien visibles del producto descrito se han colocado diversos adhesivos de aviso o advertencia. No quite los adhesivos de aviso o advertencia. Si faltan los adhesivos, es posible que usted o bien otras personas no detecten los peligros y puedan sufrir lesiones.

### 2.4 Símbolos y grados de peligrosidad



#### Peligro

Aviso sobre un peligro que conduce inmediatamente y con seguridad a lesiones graves, permanentes, o incluso la muerte si no se toman las precauciones necesarias.



#### Advertencia

Aviso sobre un peligro que conduce probablemente a lesiones graves o incluso la muerte si no se toman las precauciones necesarias.



#### Precaución

Aviso sobre un peligro que conduce probablemente a lesiones leves si no se toman las precauciones necesarias.

#### Indicación

Aviso sobre un peligro que conduce a daños considerables en la máquina o en el material si no se toman las precauciones necesarias.



#### Indicación

Aviso sobre un peligro que conduce a daños en el medio ambiente si no se toman las precauciones necesarias.

## 2.5 Advertencia contra manipulaciones

Está prohibido realizar modificaciones en los componentes de insonorización. Asimismo, las siguientes medidas y la ejecución de los estados correspondientes también están prohibidas legalmente:

- 1 Desmontar o poner fuera de servicio cualquier tipo de dispositivo o componente insonorizante de un vehículo antes de su venta o entrega al cliente final, así como durante el periodo de propiedad del vehículo por parte del cliente final, con motivos distintos al servicio, la reparación o la sustitución, y
- 2 Utilizar el vehículo después de que se haya desmontado o puesto fuera de servicio un dispositivo o componente de esta clase.

Ejemplos de manipulación ilegal:

- 1 Desmontar o perforar los silenciadores, las chapas de rebotamiento, los colectores u otros componentes encargados de conducir los gases de escape.
- 2 Desmontar o perforar las piezas del sistema de admisión.
- 3 Utilizar el vehículo en un estado de mantenimiento indebido.
- 4 Sustituir las piezas móviles del vehículo o de alguna parte del sistema de escape o de admisión por piezas no homologadas por el fabricante.

## 2.6 Seguridad de funcionamiento



### Peligro

**Peligro de accidente** Una persona que no esté en condiciones de conducir se pone en peligro a sí misma y a los demás.

- No ponga el vehículo en funcionamiento si está bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
- No ponga el vehículo en funcionamiento si no dispone de la condición física o psíquica necesaria.



### Peligro

**Peligro de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

- Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
- Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.



### Advertencia

**Peligro de quemaduras** Algunas piezas del vehículo se calientan mucho cuando el vehículo está en marcha.

- No toque ningún componente del vehículo, como sistema de escape, radiador, motor, amortiguador o equipo de frenos, antes de que se hayan enfriado.
- Antes de realizar cualquier trabajo, deje que se enfríen los componentes del vehículo.

El vehículo únicamente se debe utilizar en perfecto estado técnico, de acuerdo con el uso previsto, pensando en la seguridad y respetando el medio ambiente.

El vehículo solo puede ser utilizado por personas debidamente instruidas.

Las anomalías que afecten a la seguridad deben corregirse inmediatamente en un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.

Respetar los adhesivos de aviso y advertencia del vehículo.

### 2.7 Ropa de protección



#### Advertencia

**Peligro de lesiones** No utilizar ropa de protección o utilizar menos de la necesaria supone un grave riesgo para la seguridad.

- Utilice en todos los desplazamientos ropa de protección adecuada como casco, botas y guantes, así como pantalón y chaqueta con protectores.
- Utilice siempre ropa de protección en perfecto estado y conforme con las exigencias legales.

En aras de su seguridad, Husqvarna Motorcycles recomienda utilizar el vehículo únicamente con ropa de protección adecuada.

### 2.8 Normas de trabajo

Siempre que no se indique lo contrario, el encendido debe estar desconectado (modelos con cerradura de encendido y modelos con llave a distancia) o el motor parado (modelos sin cerradura de encendido ni llave a distancia) para realizar cualquier trabajo.

Algunos trabajos requieren el uso de herramientas especiales. Pese a que no forman parte integrante del vehículo, dichas herramientas pueden obtenerse a través del número de pedido indicado entre paréntesis. Ejemplo: extractor de cojinetes (15112017000)

Durante el ensamblaje, las piezas no reutilizables (como tornillos y tuercas autofrenables, juntas, tornillos de dilatación, anillos de hermetizado, juntas tóricas, pasadores de aletas o chapas de retención) deben sustituirse por piezas nuevas.

Algunos tornillos requieren un fijador de tornillos (por ejemplo, **Loctite**<sup>®</sup>). Respetar las indicaciones de empleo específicas del fabricante.

Si una pieza nueva ya trae aplicado un fijador de tornillos (p. ej., **Precote**<sup>®</sup>), no aplicar ningún medio de fijación adicional.

Las piezas que se vayan a reutilizar después del desmontaje, deben limpiarse y revisarse para verificar que no estén deterioradas ni desgastadas. Sustituir las piezas deterioradas o desgastadas.

Una vez finalizados los trabajos de reparación o mantenimiento, restablecer la seguridad de circulación en el vehículo.

### 2.9 Medio ambiente

El uso responsable de la motocicleta ayuda a evitar los problemas y conflictos. Para proteger el futuro del motociclismo, asegúrese de que utiliza la motocicleta dentro de la legalidad, piense en el medio ambiente y respete los derechos de los demás.

La eliminación del aceite usado, los agentes de servicio y auxiliares y las piezas usadas debe realizarse de conformidad con la normativa y las directivas del país correspondiente.

Debido a que las motocicletas no están sujetas a la directiva europea sobre la eliminación de vehículos usados, no hay ninguna reglamentación legal que regule la eliminación de la motocicleta usada. Su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.

### 2.10 Manual de instrucciones

Es imprescindible leer completa y atentamente este manual de instrucciones antes de conducir por primera vez el vehículo. El manual de instrucciones contiene mucha información y muchos consejos importantes que le facilitarán el manejo, la conducción y el mantenimiento de la motocicleta. Aquí aprenderá a adaptar el vehículo a su estatura y a sus preferencias, y conocerá el modo de protegerse contra caídas o lesiones.



#### Consejo

Guarde este manual de instrucciones en su dispositivo para poder consultarlo siempre que lo necesite.

Para obtener más información sobre el vehículo o aclarar cualquier duda que pueda surgir al leer el manual, ponerse en contacto con un concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles.

El manual de instrucciones es una parte integrante importante del vehículo. Si se vende, el nuevo propietario debe volver a descargar el manual de instrucciones.

El manual de instrucciones se puede descargar múltiples veces usando el código QR o el enlace en el comprobante de entrega.

El manual de instrucciones está también disponible para su descarga en su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles y en la página web de Husqvarna Motorcycles. También puede solicitar un ejemplar impreso en su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles.

Página web internacional de Husqvarna Motorcycles: [www.husqvarna-motorcycles.com](http://www.husqvarna-motorcycles.com)

## 3 INDICACIONES IMPORTANTES

### 3.1 Garantía del fabricante, garantía legal

Los trabajos prescritos en el programa de servicio deben realizarse únicamente en un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles, que confirmará su ejecución en el **Husqvarna Motorcycles Dealer.net**; si no se hace así, se pierden los derechos de garantía. Los daños directos e indirectos derivados de manipulaciones o modificaciones del vehículo no están cubiertos por la garantía del fabricante.

### 3.2 Agentes de servicio, medios auxiliares



#### Indicación

**Peligro para el medio ambiente** La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

- No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.

Los agentes de servicio y los medios auxiliares se han de utilizar conforme al manual de instrucciones y a la especificación técnica.

### 3.3 Recambios, accesorios

En aras de la seguridad, utilice únicamente recambios y accesorios homologados o recomendados por Husqvarna Motorcycles y encargue su instalación a un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles. Husqvarna Motorcycles no responde de los daños resultantes de la utilización de otros productos. Las referencias de algunos recambios y accesorios se incluyen entre paréntesis en las descripciones pertinentes. Su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de poder ayudarle.

En su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles y en la página web de Husqvarna Motorcycles encontrará los accesorios de Husqvarna Motorcycles más actuales para su vehículo. Página web internacional de Husqvarna Motorcycles: [www.husqvarna-motorcycles.com](http://www.husqvarna-motorcycles.com)

### 3.4 Servicio

Un requisito básico para la utilización correcta del vehículo y para evitar un desgaste prematuro es la realización de las tareas de mantenimiento, ajuste y conservación del motor y el tren de rodaje especificadas en el manual de instrucciones. Un reglaje incorrecto del tren de rodaje puede originar daños y roturas en los componentes del mismo.

El uso del vehículo bajo condiciones extremas, por ejemplo, en arena o en trayectos o terrenos mojados, polvorientos o embarrados, puede aumentar considerablemente el desgaste de los componentes de la cadena de transmisión, el sistema de frenos, el filtro de aire y el tren de rodaje. Por ese motivo, es posible que sea necesario inspeccionar o sustituir las piezas antes de que venza el plazo de mantenimiento actual.

Deben respetarse los tiempos de rodaje y los intervalos de mantenimiento especificados. La observación de estos plazos contribuye esencialmente a prolongar la vida útil de su motocicleta.

En caso de intervalos de kilometraje y de tiempo, el intervalo decisivo es el primero que ocurra.

### 3.5 Imágenes

Algunas de las imágenes que se utilizan en el manual incluyen equipamientos especiales.

A fin de mejorar la representación visual y facilitar la comprensión de las imágenes, es posible que algunas piezas se desmonten o no se incluyan en las imágenes. Las descripciones no siempre requieren que se desmonten piezas. Deben observarse las indicaciones contenidas en el texto.



## 3.6 Servicio de atención al cliente

Si tiene alguna pregunta sobre el vehículo y sobre Husqvarna Motorcycles, su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.

La lista de concesionarios autorizados de Husqvarna Motorcycles está disponible en la página web de Husqvarna Motorcycles.

Página web internacional de Husqvarna Motorcycles: [www.husqvarna-motorcycles.com](http://www.husqvarna-motorcycles.com)

## 4 VISTA DEL VEHÍCULO

### 4.1 Vista frontal izquierda del vehículo (ejemplo)



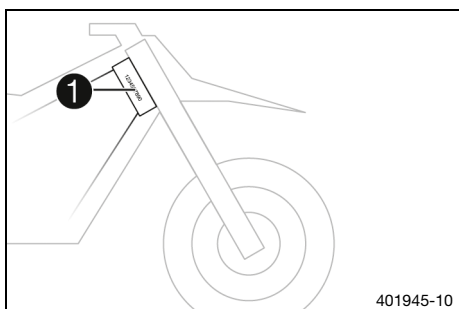
- ❶ Tapón del depósito de combustible
- ❷ Tapa de la caja del filtro de aire
- ❸ Caballete acoplable (📖 pág. 20)
- ❹ Pedal de cambio (📖 pág. 19)
- ❺ Número del motor (📖 pág. 14)
- ❻ Botón de arranque en frío (📖 pág. 19)
- ❼ Grifo de la gasolina

## 4.2 Vista trasera derecha del vehículo (ejemplo)



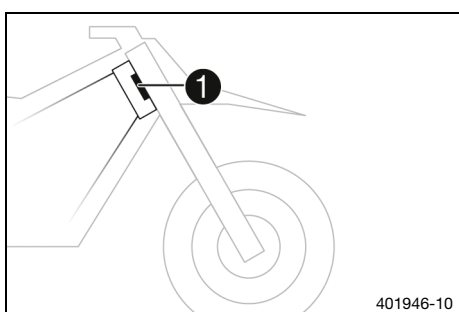
- ❶ Maneta del embrague (📖 pág. 16)
- ❷ Botón de parada (📖 pág. 16)
- ❸ Ajuste de presión de aire de la horquilla
- ❹ Reglaje del nivel de compresión de la horquilla
- ❺ Puño del acelerador (📖 pág. 16)
- ❻ Maneta del freno de mano (📖 pág. 16)
- ❼ Palanca del pedal de arranque (📖 pág. 19)
- ❽ Pedal del freno (📖 pág. 20)
- ❾ Reglaje del nivel de compresión del amortiguador
- ❿ Reglaje del nivel de extensión del amortiguador
- ⓫ Mirilla trasera del líquido de frenos

## 5.1 Número de identificación del vehículo



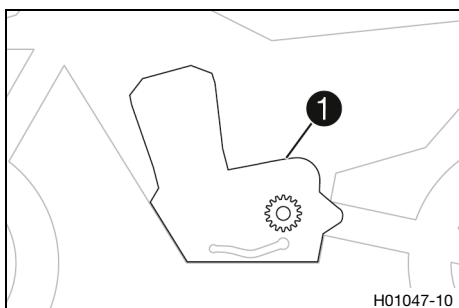
El número de identificación del vehículo **1** está grabado en el lado derecho de la pipa de la dirección.

## 5.2 Placa de características



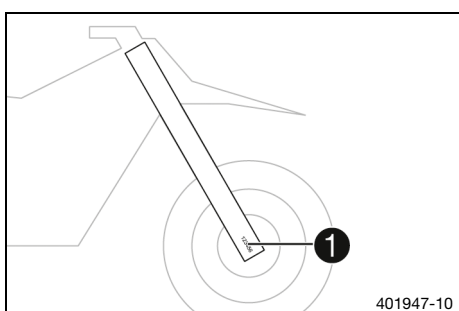
La placa de características **1** se encuentra en la parte delantera de la pipa de la dirección.

## 5.3 Número del motor

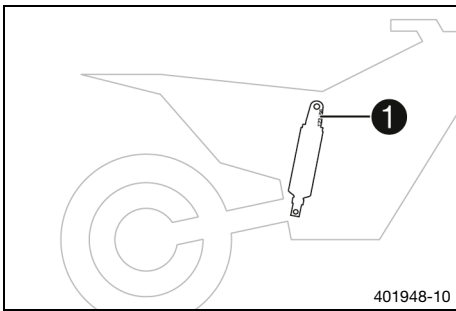


El número del motor **1** está grabado en el lado izquierdo del motor, encima del piñón de la cadena.

## 5.4 Referencia de la horquilla

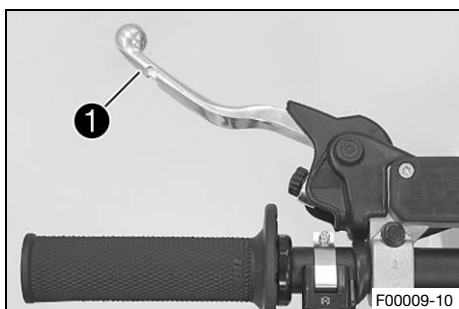


La referencia de la horquilla **1** está grabada en el lado interior del portarruedas.

**5.5 Número de artículo del amortiguador**

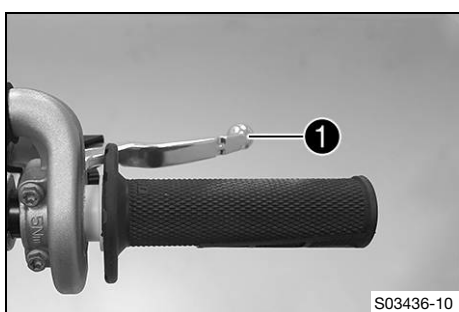
El número de artículo del amortiguador ❶ está grabado en la parte superior del amortiguador, por encima del anillo de ajuste, mirando hacia el motor.

## 6.1 Maneta del embrague



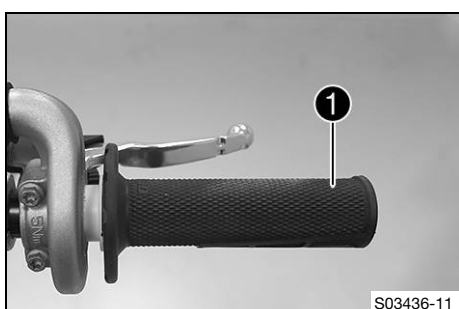
La maneta del embrague **1** se encuentra en el lado izquierdo del manillar. El embrague tiene accionamiento hidráulico y se reajusta automáticamente.

## 6.2 Maneta del freno de mano



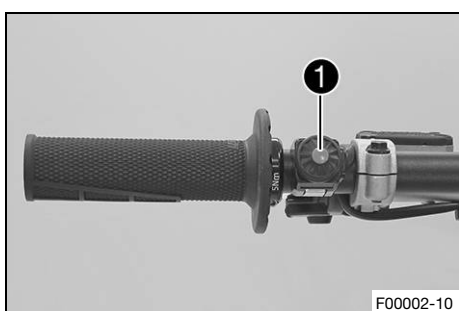
La maneta del freno de mano **1** se encuentra en el lado derecho del manillar. La maneta del freno de mano permite accionar el freno de la rueda delantera.

## 6.3 Puño del acelerador



El puño del acelerador **1** se encuentra en el lado derecho del manillar.

## 6.4 Botón de parada

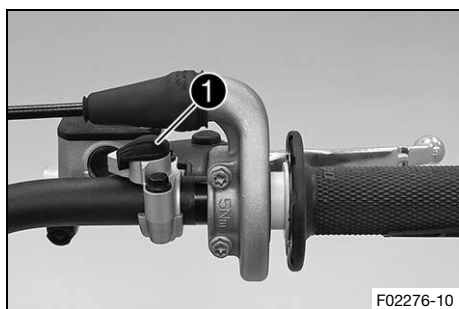


El botón de parada **1** está situado en el lado izquierdo del manillar.

### Posibles estados

- Botón de parada ☒ en la posición básica – En esta posición, el circuito de encendido está cerrado y es posible arrancar el motor.
- Botón de parada ☒ pulsado – En esta posición, el circuito de encendido está interrumpido; se para el motor si está en marcha y no es posible arrancarlo si está parado.

## 6.5 Interruptor de curva de encendido



El interruptor de curva de encendido ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

### Posibles estados

- Interruptor de curva de encendido en posición I – En esta posición, la curva de encendido **Performance** está activada.
- Interruptor de curva de encendido en posición II – En esta posición, la curva de encendido **Soft** está activada.

## 6.6 Abrir el tapón del depósito de combustible



### Peligro

**Peligro de incendio** El combustible es fácilmente inflamable.

El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si este está demasiado lleno.

- No reposte el vehículo cerca de fuego abierto o de cigarrillos encendidos.
- Pare el motor para repostar.
- Asegúrese de no verter combustible, en especial sobre las partes del vehículo que estén muy calientes.
- Elimine inmediatamente el combustible que pueda haberse vertido.
- Respete las indicaciones para repostar.



### Advertencia

**Peligro de envenenamiento** El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

- Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
- No aspire los vapores del combustible.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.
- Guarde el combustible correctamente en un bidón adecuado y manténgalo fuera del alcance de los niños.



### Indicación

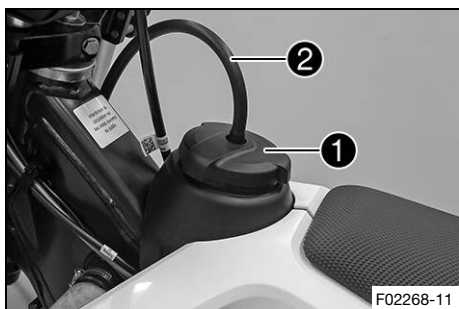
**Peligro para el medio ambiente** La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

- No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.



- Girar el tapón del depósito de combustible ① en sentido antihorario y extraerlo hacia arriba.

## 6.7 Cerrar el tapón del depósito de combustible

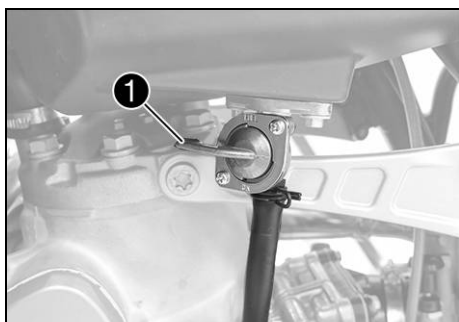


- Colocar el tapón del depósito de combustible ① y girarlo en sentido horario hasta que el depósito de combustible esté cerrado.

### **i** Información

Tender la manguera del respiradero del depósito ② sin dobleces.

## 6.8 Grifo de la gasolina

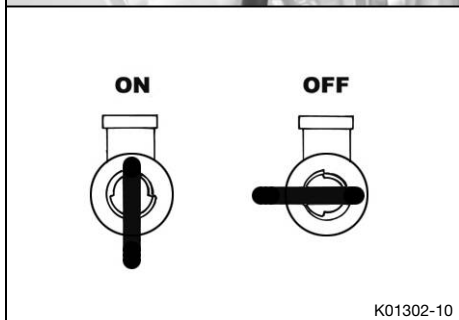


El grifo de la gasolina se encuentra en el lado izquierdo del depósito de combustible.

Con el mango ① del grifo de la gasolina se abre y se cierra la alimentación de combustible al carburador.

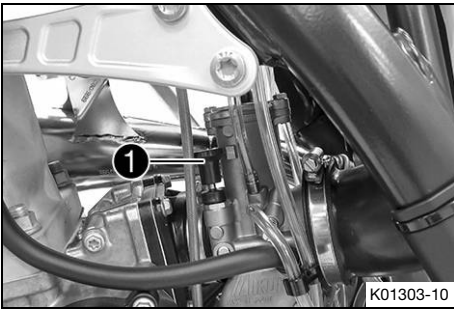
### Posibles estados

- Alimentación de combustible cerrada **OFF** – No puede salir combustible del depósito de combustible al carburador.
- Alimentación de combustible abierta **ON** – Puede salir combustible del depósito de combustible al carburador. El depósito de combustible se vacía completamente.





**6.9 Botón de arranque en frío**



El botón de arranque en frío ❶ se encuentra en el lado izquierdo del carburador. Si está activada la función de arranque en frío, se abre un orificio en el carburador que permite que el motor aspire combustible adicional. Como consecuencia, la mezcla de aire y combustible es más rica, tal como es necesario para arrancar con el motor en frío.

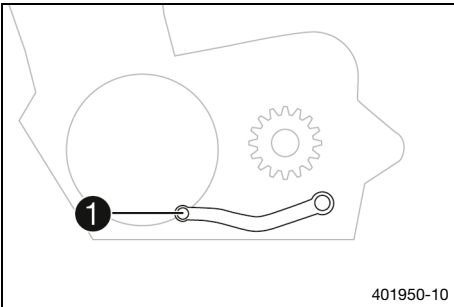
**i Información**

La función de arranque en frío tiene que estar desactivada si el motor está caliente.

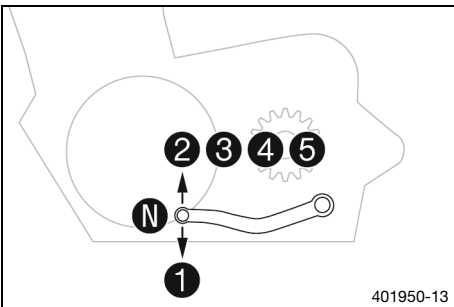
**Posibles estados**

- Función de arranque en frío activada – El botón de arranque en frío está extraído hasta el tope.
- Función de arranque en frío desactivada – El botón de arranque en frío está introducido hasta el tope.

**6.10 Pedal de cambio**

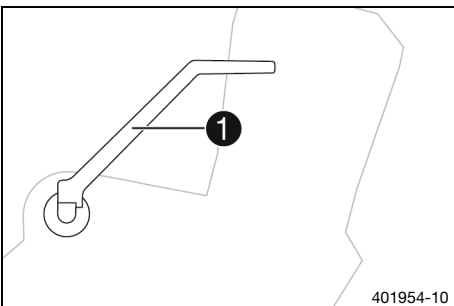


El pedal de cambio ❶ está montado en el lado izquierdo del motor.



La posición de las marchas se indica en la figura. El punto muerto (ralentí) se encuentra entre la 1.ª y la 2.ª marcha.

**6.11 Palanca del pedal de arranque**



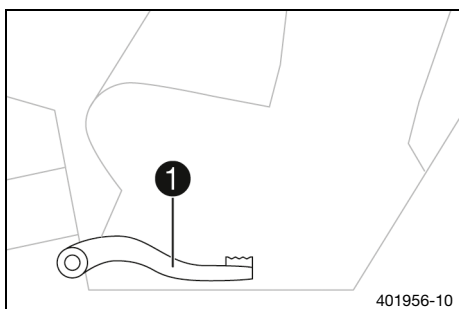
La palanca del pedal de arranque ❶ se encuentra en el lado derecho del motor.

La palanca del pedal de arranque puede girar.

**i Información**

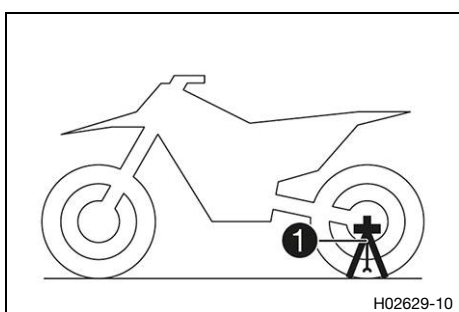
Antes de emprender la marcha, recoger de nuevo la palanca del pedal de arranque hacia el motor.

## 6.12 Pedal del freno



El pedal del freno ❶ se encuentra delante del reposapiés derecho.  
El pedal del freno acciona el freno trasero.

## 6.13 Caballete acoplable



El alojamiento del caballete acoplable ❶ se encuentra en el lado izquierdo del eje de la rueda.  
El caballete acoplable se utiliza para estacionar la motocicleta.  
Al transportar la motocicleta, el caballete acoplable se usa como bloqueo de la horquilla.

### **i** Información

Antes de ponerse en marcha, retirar el caballete acoplable.

La herramienta se puede fijar en los alojamientos del caballete acoplable.

## 6.14 Contador de horas de servicio



El contador de horas de servicio ❶ se encuentra delante del manillar.

Indica las horas de servicio totales del motor.

El contador de horas de servicio empieza a contar cuando se arranca el motor y se detiene cuando se para el motor.

### **i** Información

El contador de horas de servicio no se puede borrar ni ajustar.

## 7.1 Instrucciones para la primera puesta en servicio.



### **Peligro**

**Peligro de accidente** Una persona que no esté en condiciones de conducir se pone en peligro a sí misma y a los demás.

- No ponga el vehículo en funcionamiento si está bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
- No ponga el vehículo en funcionamiento si no dispone de la condición física o psíquica necesaria.



### **Advertencia**

**Peligro de lesiones** No utilizar ropa de protección o utilizar menos de la necesaria supone un grave riesgo para la seguridad.

- Utilice en todos los desplazamientos ropa de protección adecuada como casco, botas y guantes, así como pantalón y chaqueta con protectores.
- Utilice siempre ropa de protección en perfecto estado y conforme con las exigencias legales.



### **Advertencia**

**Peligro de caídas** Los dibujos diferentes de las ruedas delantera y trasera afectan al comportamiento durante la conducción.

Los dibujos diferentes pueden dificultar de forma considerable el control del vehículo.

- Asegúrese de que solo se utilizan neumáticos con el mismo dibujo en las ruedas delantera y trasera.



### **Advertencia**

**Peligro de accidente** Un modo de conducir inadecuado perjudica el comportamiento durante la conducción.

- Adapte la velocidad del vehículo a las condiciones de la calzada y a su habilidad de conducción.



### **Advertencia**

**Peligro de accidente** El vehículo no está previsto para llevar a otra persona.

- No lleve acompañante.



### **Advertencia**

**Peligro de accidente** Cuando se sobrecalienta, el equipo de frenos no funciona correctamente.

Si no se suelta el pedal del freno, las pastillas de freno rozan constantemente.

- Cuando no quiera frenar, levante el pie del pedal del freno.



### **Advertencia**

**Peligro de accidente** El peso total y la carga en los ejes influyen sobre el comportamiento durante la conducción.

- No exceda el peso máximo total autorizado ni la carga sobre los ejes.



### **Advertencia**

**Peligro de robo** Las personas no autorizadas suponen un peligro para sí mismas y para los demás.

- Nunca deje el vehículo sin vigilancia mientras esté el motor en marcha.
- Asegurar el vehículo contra el acceso no autorizado.

## **i** Información

Cuando utilice la motocicleta, tenga siempre presente que un nivel de ruido excesivo puede molestar a otras personas.

- Asegúrese de que se han llevado a cabo las tareas de inspección previas a la venta en un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.
- ✓ Cuando se entrega el vehículo, también se suministra el comprobante de entrega.
- Antes de utilizar el vehículo por primera vez, debe leerse detenidamente el manual de instrucciones.
- Familiarícese con los elementos de mando.
- Ajustar la posición básica de la maneta del embrague. (📖 pág. 79)
- Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano. (📖 pág. 82)
- Ajustar la posición básica del pedal del freno. 🦶 (📖 pág. 88)
- Ajustar la posición básica del pedal de cambio. 🦶 (📖 pág. 114)
- Antes de realizar un trayecto exigente, debe familiarizarse con el comportamiento de la motocicleta en una superficie adecuada.

## **i** Información

La motocicleta no está homologada para circular en vías públicas.

Al circular fuera de la carretera, se recomienda ir acompañado de otra persona en un segundo vehículo para poder prestarse ayuda mutuamente.

- Intente también conducir su motocicleta muy lentamente y de pie a fin de adquirir una mejor sensibilidad sobre sus reacciones.
- No intente realizar trayectos que sobrepasen su capacidad y su experiencia.
- Mantenga siempre el manillar bien sujeto con las dos manos durante la marcha y los pies bien asentados sobre los reposapiés.
- No lleve equipaje.
- Respete el peso total máximo admisible y las cargas máximas admisibles sobre los ejes.

### Prescripción

Peso máximo admisible	335 kg (739 lb.)
Carga máxima admisible del eje delantero	145 kg (320 lb.)
Carga máxima admisible sobre el eje trasero	190 kg (419 lb.)

- Comprobar la tensión de los radios. (📖 pág. 99)

## **i** Información

Volver a comprobar la tensión de los radios después de media hora de servicio.

- Rodaje del motor. (📖 pág. 22)

## 7.2 Rodaje del motor

- Durante la fase de rodaje no hay que superar los valores indicados para la potencia del motor.

### Prescripción

Potencia máxima del motor	
Durante las 3 primeras horas de servicio	< 70%
Durante las 5 primeras horas de servicio	< 100%

- ¡Evite circular a pleno gas!

### 7.3 Preparar el vehículo para condiciones extremas

**i Información**

El uso del vehículo bajo condiciones extremas, como, p. ej., en arena o en trayectos o terrenos mojados o embarrados, puede aumentar considerablemente el desgaste de los componentes como la cadena de transmisión, los equipos de frenos o los componentes del tren de rodaje. Por ese motivo, es posible que sea necesario inspeccionar o sustituir las piezas antes de que venza el plazo de mantenimiento actual.

- Limpiar el filtro de aire y la caja del filtro de aire. 📖 (pág. 65)

**i Información**

Revisar el filtro de aire aproximadamente cada 30 minutos.

- Comprobar que no haya humedad ni corrosión en los conectores eléctricos y que estén bien sujetos.
  - » Si se detecta humedad, corrosión o deterioro:
    - Limpiar y secar los conectores y, si fuera necesario, sustituirlos.

**Se consideran condiciones extremas:**

- Circular por tierra seca. 📖 (pág. 23)
- Circular por tierra mojada. 📖 (pág. 25)
- Circulación por trayectos mojados y embarrados. 📖 (pág. 26)
- Circulación lenta o a altas temperaturas. 📖 (pág. 27)
- Circular con bajas temperaturas o nieve. 📖 (pág. 27)



### 7.4 Preparar el vehículo para circular por tierra seca



M01129-01

- Comprobar el tapón del radiador.

Valor en el tapón del radiador	1,8 bar (26 psi)
--------------------------------	------------------

- » Si el valor visualizado no se corresponde con el valor nominal:



**Advertencia**

**Peligro de quemaduras** Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

- Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
- Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
- En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

- Sustituir el tapón del radiador.



- Montar el microfiltro de polvo del filtro de aire.

Microfiltro de polvo del filtro de aire (79006920000)

**i Información**

Respetar el manual de montaje para los accesorios Husqvarna Motorcycles.

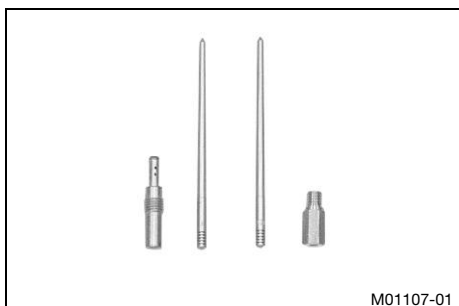


- Montar el microfiltro contra arena del filtro de aire.

Microfiltro contra arena del filtro de aire (79006922000)

**i Información**

Respetar el manual de montaje para los accesorios Husqvarna Motorcycles.



- Adaptar el humedecimiento del carburador y el reglaje.

**i Información**

Puede obtener la recomendación para la adaptación del carburador en su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.



- Limpiar la cadena.

Agente de limpieza para cadenas (📖 pág. 137)

- Montar la corona de la cadena de acero.

- Lubricar la cadena.

Spray de aceite universal (📖 pág. 138)

- Limpiar las láminas del radiador.

- Enderezar con cuidado las láminas dobladas del radiador.

**Condición**

Uso frecuente en tierra

- Sustituir el pistón cada 10 horas de servicio.

**7.5 Preparar el vehículo para circular por tierra mojada**



- Comprobar el tapón del radiador.

Valor en el tapón del radiador	1,8 bar (26 psi)
--------------------------------	------------------

- » Si el valor visualizado no se corresponde con el valor nominal:



**Advertencia**

**Peligro de quemaduras** Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

- Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
- Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
- En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

- Sustituir el tapón del radiador.



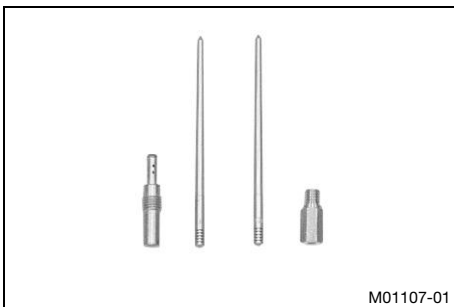
- Montar la protección de agua del filtro de aire.

Protección de agua del filtro de aire (79006921000)
---



**Información**

Respetar el manual de montaje para los accesorios Husqvarna Motorcycles.



- Adaptar el humedecimiento del carburador y el reglaje.



**Información**

Puede obtener la recomendación para la adaptación del carburador en su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.



600868-01

- Limpiar la cadena.

Agente de limpieza para cadenas (📖 pág. 137)

- Montar la corona de la cadena de acero.
- Lubricar la cadena.

Spray de aceite universal (📖 pág. 138)

- Limpiar las láminas del radiador.
- Enderezar con cuidado las láminas dobladas del radiador.

### Condición

Uso frecuente en tierra

- Sustituir el pistón cada 10 horas de servicio.

## 7.6 Preparar el vehículo para la circulación por trayectos mojados y embarrados



M01274-01

- Montar la protección de agua del filtro de aire.

Protección de agua del filtro de aire (79006921000)

### Información

Respetar el manual de montaje para los accesorios Husqvarna Motorcycles.



M01107-01

- Adaptar el humedecimiento del carburador y el reglaje.

### Información

Puede obtener la recomendación para la adaptación del carburador en su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.



600868-01

- Montar la corona de la cadena de acero.
- Limpiar la motocicleta. (📖 pág. 120)
- Enderezar con cuidado las láminas dobladas del radiador.



**7.7 Preparar el vehículo para la circulación lenta o a altas temperaturas**



- Comprobar el tapón del radiador.

Valor en el tapón del radiador	1,8 bar (26 psi)
--------------------------------	------------------

- » Si el valor visualizado no se corresponde con el valor nominal:



**Advertencia**

**Peligro de quemaduras** Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

- Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
- Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
- En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

- Sustituir el tapón del radiador.



- Ajustar la transmisión secundaria al trayecto.



**Información**

Si se acciona con demasiada frecuencia el embrague debido a que la transmisión secundaria es demasiado larga, el aceite del motor se calienta rápidamente.

- Limpiar la cadena.

Agente de limpieza para cadenas (📖 pág. 137)
--

- Limpiar las láminas del radiador.
- Enderezar con cuidado las láminas dobladas del radiador.
- Comprobar el nivel de líquido refrigerante. (📖 pág. 101)



**7.8 Preparar el vehículo para la circulación con bajas temperaturas o nieve**



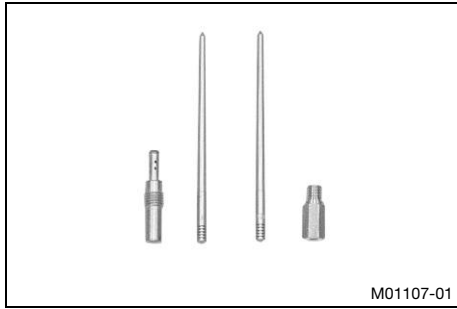
- Montar la protección de agua del filtro de aire.

Protección de agua del filtro de aire (79006921000)
---



**Información**

Respetar el manual de montaje para los accesorios Husqvarna Motorcycles.



- Adaptar el humedecimiento del carburador y el reglaje.



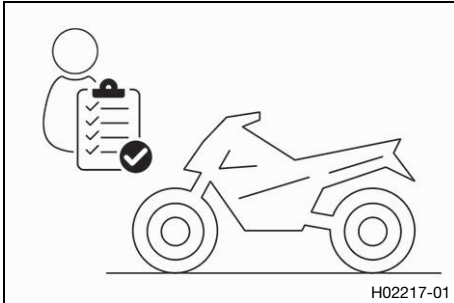
### Información

Puede obtener la recomendación para la adaptación del carburador en su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.

## 8.1 Trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio

### **i** Información

Antes de conducir, comprobar siempre que el vehículo esté en buen estado y sea seguro para circular. El vehículo solo se puede utilizar en estado técnico impecable.



- Comprobar el nivel del aceite de la caja de cambios. (📖 pág. 117)
- Comprobar el nivel de líquido de frenos de la rueda delantera. (📖 pág. 83)
- Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero. (📖 pág. 89)
- Controlar las pastillas de freno de la rueda delantera. (📖 pág. 85)
- Controlar las pastillas de freno de la rueda trasera. (📖 pág. 91)
- Comprobar el funcionamiento del equipo de frenos.
- Comprobar el nivel de líquido refrigerante. (📖 pág. 101)
- Controlar la suciedad de la cadena. (📖 pág. 72)
- Comprobar la cadena, la corona, el piñón y la guía de la cadena. (📖 pág. 75)
- Comprobar la tensión de la cadena. (📖 pág. 73)
- Comprobar el estado de los neumáticos. (📖 pág. 98)
- Comprobar la presión de los neumáticos. (📖 pág. 98)
- Comprobar la tensión de los radios. (📖 pág. 99)

### **i** Información

La tensión de los radios tiene que controlarse regularmente ya que, si no es correcta, puede afectar negativamente a la seguridad de la conducción.

- Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla. (📖 pág. 51)
- Purgar el aire de las botellas de la horquilla. (📖 pág. 51)
- Controlar el filtro de aire.
- Controlar el reglaje y la facilidad de movimiento de todos los mandos.
- Comprobar periódicamente que están bien apretados todos los tornillos, las tuercas y las abrazaderas.
- Controlar la reserva de combustible.



## 8.2 Arrancar el vehículo



### Peligro

**Peligro de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

- Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
- Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

### Indicación

**Daños en el motor** Un número de revoluciones elevado con el motor frío afecta de forma negativa a la durabilidad del motor.

- Mantenga el motor siempre a un régimen de revoluciones bajo hasta que haya alcanzado la temperatura de servicio.




### Información

Si la motocicleta arranca con dificultad, es posible que la causa sean restos de combustible antiguo en la cámara del flotador. Los componentes fácilmente inflamables del combustible se evaporan si el vehículo permanece detenido durante un periodo de tiempo largo.

En cambio, si la cámara del flotador está llena con combustible fresco, y por lo tanto inflamable, el motor arranca inmediatamente.

### Inactividad de la motocicleta durante más de 1 semana

- Vaciar la cámara del flotador del carburador.  (pág. 113)
- Girar el mango en el grifo de gasolina a la posición **ON**.
  - ✓ En esa posición puede acceder combustible del depósito de combustible al carburador.
- Retirar el caballete acoplable.
- Poner la caja de cambios en posición de ralentí.

### Condición

Motor frío

- Extraer el botón de arranque en frío hasta el tope.
- Pisar a fondo y con fuerza la palanca del pedal de arranque.



### Información

No acelerar.

## 8.3 Ponerse en marcha



### Información

Antes de ponerse en marcha debe quitarse el caballete acoplable.

Durante la conducción, el caballete lateral debe estar subido y recogido con la goma de sujeción.

- Apretar la maneta del embrague, poner la 1.<sup>a</sup> marcha, soltar lentamente la maneta del embrague y acelerar al mismo tiempo.

## 8.4 Cambiar de marcha y conducir



### Advertencia

**Peligro de accidente** Cambiar a una marcha inferior con el motor a un elevado número de revoluciones bloquea la rueda trasera y se sobrerevoluciona el motor.

- No cambie a una marcha inferior cuando el número de revoluciones del motor sea elevado.



### Información

En caso de oírse ruidos anómalos durante la marcha, detenerse inmediatamente, parar el motor y ponerse en contacto con un taller especializado y autorizado de Husqvarna Motorcycles. La 1.<sup>a</sup> marcha está prevista para ponerse en marcha y para subir pendientes.

- Si las condiciones lo permiten (pendiente, tráfico, etc.), puede seleccionarse una marcha superior. Para ello, soltar el acelerador, accionando al mismo tiempo la maneta del embrague, meter la siguiente marcha, soltar la maneta del embrague y acelerar de nuevo.
- Si está activada la función de arranque en frío, desactivarla una vez que el motor haya alcanzado la temperatura de servicio.
- Después de alcanzar la velocidad máxima girando completamente el puño del acelerador, soltarlo hasta  $\frac{3}{4}$ . La velocidad se reduce ligeramente, pero el consumo de combustible lo hace de forma considerable.
- No acelere más de lo que permite el motor en cada momento; si se gira bruscamente el puño acelerador, aumenta el consumo.
- Para reducir a una marcha más corta, reducir la velocidad frenando y disminuir la aceleración.
- Apretar la maneta del embrague y poner la marcha inferior, volver a soltar lentamente la maneta del embrague y acelerar o volver a cambiar de marcha.
- Es recomendable parar el motor si la motocicleta va a estar detenida o en régimen de ralentí durante cierto tiempo.

Prescripción

$\geq 2$ min
--------------

- Evitar que patine el embrague con frecuencia o durante demasiado tiempo. Como consecuencia, el aceite del cambio, el motor y el sistema de refrigeración se calientan.
- Es mejor circular a un régimen de revoluciones reducido que hacerlo a un régimen elevado con el embrague patinando.



## 8.5 Frenar



### Advertencia

**Peligro de accidente** Un frenado demasiado brusco bloquea las ruedas.

- Adapte el modo de frenado a la situación de conducción y a las condiciones de la calzada.



### Advertencia

**Peligro de accidente** Un punto de resistencia poco claro del freno delantero o del trasero disminuye la fuerza de frenado.

- Compruebe el equipo de frenos y deje de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



## Advertencia

**Peligro de accidente** La humedad y la suciedad afectan al equipo de frenos.

- Frene varias veces con cuidado para retirar la humedad y la suciedad de las pastillas de freno y los discos de freno.

- En superficies de tierra, mojadas o resbaladizas, accionar preferentemente el freno trasero.
- Debe dejarse de frenar siempre antes de entrar en la curva. Cambiar a una marcha inferior de acuerdo con la velocidad.
- Durante los descensos prolongados, utilizar el freno motor. Para ello, reducir una o dos marchas sin sobrerrevolucionar el motor. De esta manera será mucho más fácil frenar y el equipo de frenos no se sobrecalentará.

## 8.6 Detener y estacionar el vehículo



## Advertencia

**Peligro de robo** Las personas no autorizadas suponen un peligro para sí mismas y para los demás.

- Nunca deje el vehículo sin vigilancia mientras esté el motor en marcha.
- Asegurar el vehículo contra el acceso no autorizado.



## Advertencia

**Peligro de quemaduras** Algunas piezas del vehículo se calientan mucho cuando el vehículo está en marcha.

- No toque ningún componente del vehículo, como sistema de escape, radiador, motor, amortiguador o equipo de frenos, antes de que se hayan enfriado.
- Antes de realizar cualquier trabajo, deje que se enfríen los componentes del vehículo.

## Indicación

**Daños materiales** Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede causarle daños.

Si el vehículo se mueve o se cae, pueden producirse graves daños.


Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

- Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.
- Asegúrese de que nadie toma asiento en el vehículo mientras este se encuentra estacionado sobre el caballete.

## Indicación

**Peligro de incendio** Las piezas calientes del vehículo entrañan peligro de incendio y explosión.

- No aparque el vehículo en las proximidades de materiales inflamables ni explosivos.
- Antes de cubrir el vehículo, deje que se enfríe.

- Frenar la motocicleta.
- Poner la caja de cambios en posición de ralentí.
- Con el motor en régimen de ralentí, pulsar el botón de parada  hasta que se pare el motor.
- Girar el mango en el grifo de gasolina a la posición **OFF**.
- Apoyar el vehículo con el caballete acoplable.

## 8.7 Transporte

### Indicación

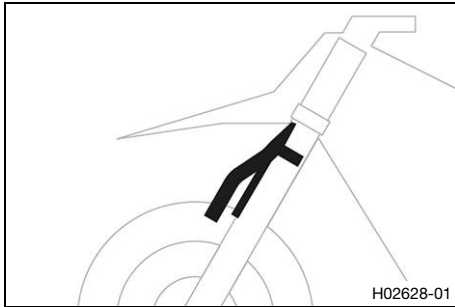
**Peligro de deterioro** Cuando está detenido, el vehículo se puede mover o caer.

- Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.

### Indicación

**Peligro de incendio** Las piezas calientes del vehículo entrañan peligro de incendio y explosión.

- No aparque el vehículo en las proximidades de materiales inflamables ni explosivos.
- Antes de cubrir el vehículo, deje que se enfríe.



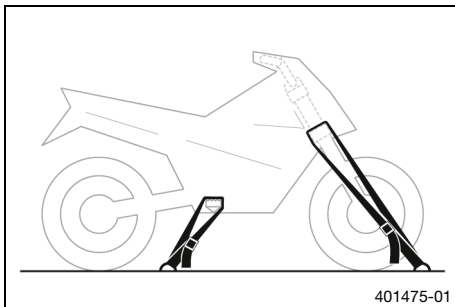
- Parar el motor.
- Montar el caballete acoplable en las botellas de la horquilla.

Caballete acoplable (79029094000)

### **i** Información

El caballete acoplable está incluido en el volumen de suministro.

Prestar atención a que la conducción del líquido de frenos pase por delante del caballete acoplable y no quede aprisionada.



- Asegurar la motocicleta con correas de sujeción o con otros dispositivos adecuados para evitar que pueda caerse y que pueda rodar.

### **i** Información

Tirar de las correas de sujeción hasta que el caballete acoplable esté bien apoyado en el guardabarros y los neumáticos.

Prestar atención a la alineación del caballete acoplable respecto a la parte inferior del guardabarros.

## 8.8 Repostar combustible



### **Peligro**

**Peligro de incendio** El combustible es fácilmente inflamable.

El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si este está demasiado lleno.

- No reposte el vehículo cerca de fuego abierto o de cigarrillos encendidos.
- Pare el motor para repostar.
- Asegúrese de no verter combustible, en especial sobre las partes del vehículo que estén muy calientes.
- Elimine inmediatamente el combustible que pueda haberse vertido.
- Respete las indicaciones para repostar.



## Advertencia

**Peligro de envenenamiento** El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

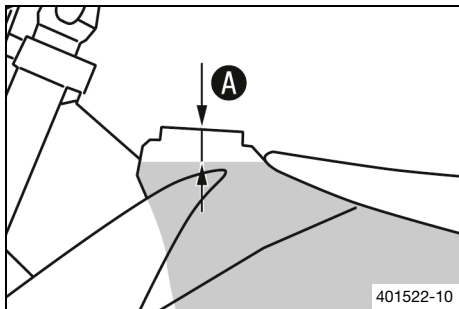
- Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
- No aspire los vapores del combustible.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.



## Indicación

**Peligro para el medio ambiente** La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

- No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.



- Parar el motor.
- Abrir el tapón del depósito de combustible. (📖 pág. 17)
- Llenar el depósito de combustible como máximo hasta la cota **A**.

Prescripción

Cota <b>A</b>	35 mm (1,38 in)
---------------	-----------------

Capacidad total aprox. del depósito de combustible.	8 l (2,1 US gal)	Gasolina súper sin plomo (95 octanos) mezclada con aceite del motor de 2 tiempos (1:60) (📖 pág. 136)
---	---------------------	---

Aceite del motor de 2 tiempos (📖 pág. 135)
--

- Cerrar el tapón del depósito de combustible. (📖 pág. 18)



### 9.1 Información adicional

Todos los trabajos derivados de los trabajos obligatorios o recomendados deben encargarse por separado y se facturan por separado.  
 Dependiendo de las condiciones de uso locales, puede que en el lugar donde se utiliza la máquina rijan otros intervalos de mantenimiento diferentes.  
 Es posible que cambien algunos intervalos de mantenimiento o su alcance a consecuencia del permanente desarrollo técnico. El programa de servicio vigente más actual está siempre consignado en Husqvarna Motorcycles Dealer.net. Su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de poder ayudarle.

### 9.2 Trabajos obligatorios

	después de cada carrera				
		cada 40 horas de servicio			
			cada 20 horas de servicio		
				cada 10 horas de servicio	
					a las 5 horas de servicio
					a la hora de servicio
Sustituir el aceite del cambio. 🛠️ (📖 pág. 117)		○		●	●
Controlar las pastillas de freno de la rueda delantera. (📖 pág. 85)			●	●	●
Controlar las pastillas de freno de la rueda trasera. (📖 pág. 91)			●	●	●
Comprobar los discos de freno. (📖 pág. 82)			●	●	●
Comprobar la estanqueidad y el posible deterioro de los tubos de freno.			●	●	●
Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero. (📖 pág. 89)			●	●	●
Controlar la carrera en vacío del pedal del freno. (📖 pág. 88)			●	●	●
Comprobar el chasis. 🛠️ (📖 pág. 77)			●	●	●
Comprobar el basculante. 🛠️ (📖 pág. 77)			●	●	●
Comprobar la holgura del cojinete del basculante. 🛠️			●	●	
Comprobar la holgura del cojinete giratorio. 🛠️			●	●	●
Comprobar la articulación del amortiguador. 🛠️			●	●	●
Comprobar el estado de los neumáticos. (📖 pág. 98)		○	●	●	●
Comprobar la presión de los neumáticos. (📖 pág. 98)		○	●	●	●
Comprobar la holgura del rodamiento de rueda. 🛠️			●	●	●
Comprobar los cubos de las ruedas. 🛠️			●	●	●
Comprobar el alabeo de las llantas. 🛠️		○	●	●	●
Comprobar la tensión de los radios. (📖 pág. 99)		○	●	●	●
Comprobar la cadena, la corona, el piñón y la guía de la cadena. (📖 pág. 75)			●	●	●
Comprobar la tensión de la cadena. (📖 pág. 73)		○	●	●	●
Lubricar todas las piezas móviles (p. ej., manetas, cadena, etc.) y comprobar que se muevan con suavidad. 🛠️			●	●	●
Controlar y corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico. (📖 pág. 79)			●	●	●
Comprobar el nivel de líquido de frenos de la rueda delantera. (📖 pág. 83)			●	●	●
Comprobar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano. (📖 pág. 82)			●	●	●
Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (📖 pág. 57)		○	●	●	●
Sustituir la bujía y la pipa de la bujía. 🛠️			●	●	

## 9 PROGRAMA DE SERVICIO

	después de cada carrera				
	cada 40 horas de servicio				
	cada 20 horas de servicio				
	cada 10 horas de servicio				
	a las 5 horas de servicio				
	a la hora de servicio				
Comprobar la presencia de fisuras, la estanqueidad y la correcta colocación de todas las mangueras (p. ej., de combustible, refrigerante, purga, drenaje, etc.) y manguitos. 🛠️	○	●	●	●	●
Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante. (📖 pág. 100)	○	●	●	●	●
Comprobar que los cables no presentan daños ni dobleces en el tendido. 🛠️		●	●	●	●
Comprobar que los cables bowden estén bien ajustados, tendidos sin dobleces y que no estén deteriorados.	○	●	●	●	●
Limpia el filtro de aire y la caja del filtro de aire. 🛠️ (📖 pág. 65)		●	●	●	●
Sustituir el relleno de fibra de vidrio del silenciador. 🛠️ (📖 pág. 67)			●	●	
Realizar el mantenimiento de la horquilla. 🛠️					●
Realizar el mantenimiento del amortiguador. 🛠️					●
Comprobar si los tornillos y las tuercas de fácil acceso y relevantes para la seguridad están bien asentados. 🛠️	○	●	●	●	●
Comprobar el régimen de ralentí. 🛠️	○	●	●	●	●
Control final: comprobar que el vehículo sea seguro para circular y realizar un recorrido de prueba. 🛠️	○	○	●	●	●
Realizar un registro de mantenimiento en <b>Husqvarna Motorcycles Dealer.net</b> . 🛠️	○	○	●	●	●

- Intervalo único
- Intervalo periódico

### 9.3 Trabajos recomendados

	cada 48 meses				
	cada 12 meses				
	cada 40 horas de servicio				
	a las 20 horas de servicio / cada 20 horas de servicio				
	a las 10 horas de servicio / cada 10 horas de servicio				
Sustituir el líquido de frenos del freno delantero. 🛠️				●	●
Sustituir el líquido de frenos del freno trasero. 🛠️				●	●
Cambiar el líquido del embrague hidráulico. 🛠️ (📖 pág. 80)				●	●
Engrasar el cojinete de la pipa de la dirección. 🛠️ (📖 pág. 58)				●	●
Realizar el mantenimiento de la horquilla. 🛠️	○				
Realizar el mantenimiento del amortiguador. 🛠️		○			
Comprobar/ajustar los componentes del carburador. 🛠️				●	●
Sustituir el chicle de aguja. 🛠️				●	●
Sustituir el líquido refrigerante. 🛠️ (📖 pág. 104)					●
Realizar el servicio secundario del motor. Comprobar la carcasa de la membrana, la membrana y la brida de succión. Comprobar el embrague. En caso de condiciones de uso extremas: sustituir el pistón, comprobar el cilindro y la cota Z.) 🛠️	●	●	●		

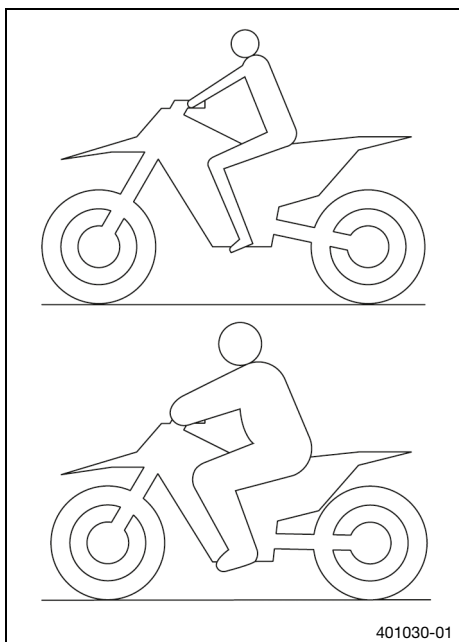
	cada 48 meses	
	cada 12 meses	
	cada 40 horas de servicio	
	a las 20 horas de servicio / cada 20 horas de servicio	
	a las 10 horas de servicio / cada 10 horas de servicio	
Realizar el servicio regular del motor. (Sustituir el pistón, comprobar el cilindro y la cota Z. Comprobar el funcionamiento y la suavidad de movimiento de la distribución de escape.) 🛠️	•	•
Realizar el servicio principal del motor, incluido el desmontaje y el montaje del motor. (Sustituir la biela, el cojinete de la biela y el gorrón elevador. Comprobar el cambio de marchas y la caja de cambios. Sustituir todos los apoyos del motor.) 🛠️		•

- Intervalo único
- Intervalo periódico

## 10.1 Comprobar el reglaje básico del tren de rodaje para el peso del conductor

### **i** Información

Ajustar en primer lugar el amortiguador y, a continuación, la horquilla.



- A fin de garantizar una respuesta ideal de la motocicleta y evitar deterioros en la horquilla, el amortiguador, el basculante y el chasis, hay que adaptar el reglaje básico de los componentes del tren de rodaje al peso del conductor.
- En las motocicletas Husqvarna recién salidas de fábrica los reglajes están optimizados para un conductor de peso estándar (con toda la ropa de protección recomendada).

#### Prescripción

Peso estándar del conductor	75 ... 85 kg (165 ... 187 lb.)
-----------------------------	--------------------------------

- Si el peso del conductor queda fuera de este rango, se debe adaptar el reglaje básico de los componentes del tren de rodaje.
- Las diferencias pequeñas de peso pueden compensarse modificando el pretensado del muelle del amortiguador; si se trata de diferencias mayores, hay que montar los muelles que correspondan.

## 10.2 Suspensión neumática XACT 5448



En la horquilla **WP XACT 5448** se utiliza una suspensión neumática.

En este sistema, la suspensión actúa en la botella izquierda de la horquilla y la amortiguación actúa en la botella derecha de la horquilla.

Como no existen muelles en la horquilla, se consigue un ahorro de peso considerable frente a las horquillas convencionales. También se mejora sustancialmente la respuesta ante pequeñas irregularidades del terreno.

En condiciones normales de conducción, únicamente una cámara de aire realiza la suspensión. Como tope final, hay un muelle de acero en la botella izquierda de la horquilla.

### **i** Información

Si la horquilla choca con frecuencia, se debe aumentar la presión de aire en la horquilla, a fin de evitar que se puedan deteriorar la horquilla o el chasis.

La presión de aire en la horquilla puede adaptarse rápidamente con una bomba de aire para la horquilla al peso y a las preferencias del conductor, así como a las condiciones del terreno. La horquilla no debe desmontarse. No es necesario el costoso montaje de muelles de la horquilla más blandos o más duros. En caso de que la cámara pierda aire debido a una junta dañada, la horquilla no se hunde a pesar de todo. En este caso, el aire se retiene en la horquilla. El recorrido de la suspensión se mantiene

en su mayor parte. La amortiguación es más dura y el confort de conducción disminuye.

La amortiguación puede ajustarse en el nivel de extensión/compresión como con una horquilla convencional. El reglaje del nivel de extensión se encuentra en el extremo inferior de la botella derecha de la horquilla.

El reglaje del nivel de compresión se encuentra en el extremo superior de la botella derecha de la horquilla.

## 10.3 Amortiguación de la compresión del amortiguador

La amortiguación de la compresión del amortiguador está dividida en dos gamas: Highspeed y Lowspeed. Highspeed y Lowspeed hacen referencia a la velocidad de compresión de la rueda trasera y no a la velocidad del vehículo.

El reglaje del nivel de compresión Highspeed hace que la rueda trasera se comprima rápidamente, por ejemplo, al volver a tocar el suelo después de un salto.

El reglaje del nivel de compresión Lowspeed hace que la rueda trasera se comprima lentamente, por ejemplo, al circular por terrenos muy ondulados.

Ambas gamas se pueden ajustar por separado, aunque la transición entre Highspeed y Lowspeed es fluida.

Por consiguiente, los cambios realizados en la gama Highspeed del nivel de compresión afectan también a la gama Lowspeed y viceversa.

## 10.4 Ajustar la amortiguación de la compresión Lowspeed del amortiguador



### Precaución

**Peligro de lesiones** Si el amortiguador se desmonta de forma incorrecta, saldrán despedidas partes de este.

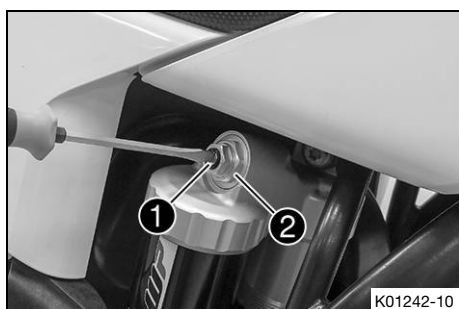
El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada.

- Preste atención a la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



### Información

El reglaje del nivel de compresión Lowspeed actúa durante la compresión lenta o normal del amortiguador.



- Girar el tornillo de ajuste **1** en sentido horario hasta que se note la última muesca con un destornillador.



### Información

¡No soltar la unión roscada **2**!

- Girar en sentido antihorario el número de muescas correspondiente al tipo de amortiguador.

Prescripción

Amortiguación de la compresión Lowspeed	
Confort	17 clics
Estándar	15 clics
Sport	13 clics



## Información

Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación.

### 10.5 Ajustar la amortiguación de la compresión Highspeed del amortiguador



#### Precaución

**Peligro de lesiones** Si el amortiguador se desmonta de forma incorrecta, saldrán despedidas partes de este.

El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada.

- Preste atención a la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



#### Información

El reglaje del nivel de compresión Highspeed actúa durante la compresión rápida del amortiguador.



- Girar el tornillo de ajuste ① en sentido horario hasta el tope utilizando una llave de vaso.



#### Información

¡No soltar la unión roscada ②!

- A continuación, girar en sentido antihorario el número de vueltas correspondiente en función del tipo de amortiguador.

Prescripción

Amortiguación de la compresión Highspeed	
Confort	2 vueltas
Estándar	1,5 vueltas
Sport	1 vuelta



#### Información

Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación.

### 10.6 Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador

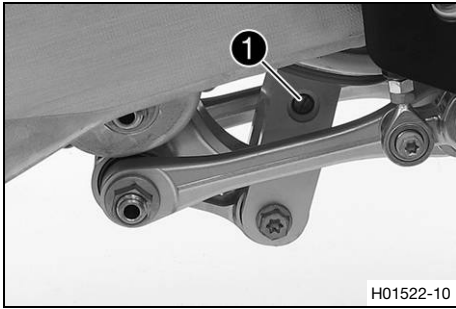


#### Precaución

**Peligro de lesiones** Si el amortiguador se desmonta de forma incorrecta, saldrán despedidas partes de este.

El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada.

- Preste atención a la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



- Girar el tornillo de ajuste ❶ en sentido horario hasta que se note la última muesca.
- Girar en sentido antihorario el número de muescas correspondiente al tipo de amortiguador.

Prescripción

Amortiguación de la extensión	
Confort	17 clics
Estándar	15 clics
Sport	13 clics

### ❶ Información

Girando en sentido horario, aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario, se reduce la amortiguación durante la extensión.



## 10.7 Determinar la cota con la rueda trasera descargada

### Trabajo previo

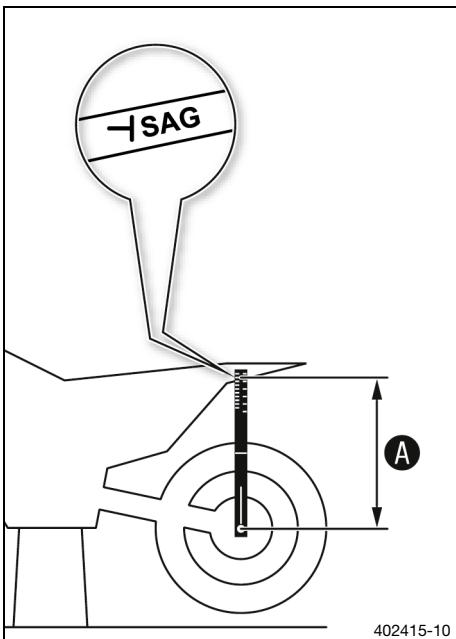
- Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 50)

### Trabajo principal

- Colocar el calibre de suspensión en el eje trasero y medir la distancia hasta la marca **SAG** del guardabarros trasero.

Calibre de suspensión (00029090500)
Perno del calibre de suspensión (00029990010)

- Anotar el valor como cota **A**.

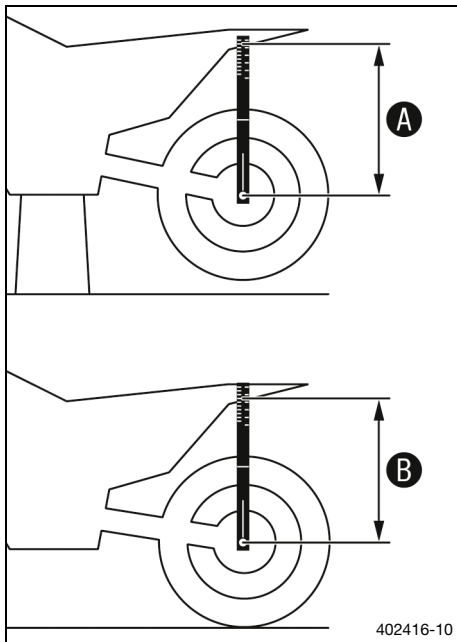


### Trabajo posterior

- Quitar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 50)



## 10.8 Controlar el pandeo estático del amortiguador



- Determinar la cota **A** con la rueda trasera descargada. (📖 pág. 41)
- Solicitar a otra persona que mantenga la motocicleta en posición vertical.
- Volver a medir la distancia entre el eje trasero y la marca **SAG** del guardabarros trasero utilizando el calibre de suspensión.
- Anotar el valor como cota **B**.

### **i** Información

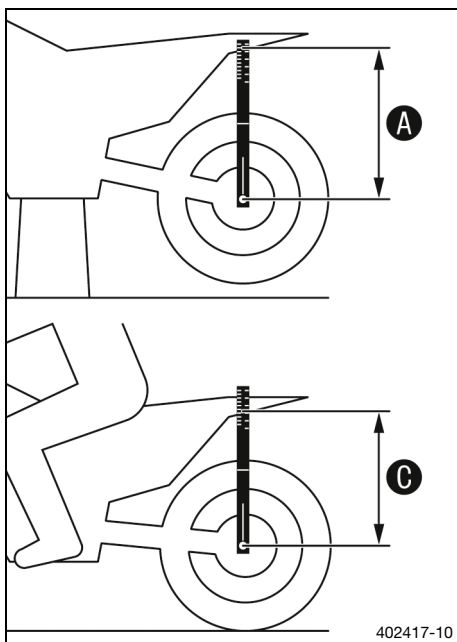
El pandeo estático es la diferencia entre las cotas **A** y **B**.

- Controlar el pandeo estático.

Recorrido estático de la suspensión	35 mm (1,38 in)
-------------------------------------	-----------------

- » Si el pandeo estático es menor o mayor que la cota indicada:
  - Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador. (🔧 pág. 43)

## 10.9 Controlar el recorrido de la suspensión con conductor



- Determinar la cota **A** con la rueda trasera descargada. (📖 pág. 41)
- Con ayuda de una segunda persona que sujete la motocicleta, el conductor debe tomar asiento sobre la motocicleta en posición normal con la ropa de protección completa (los pies apoyados sobre los reposapiés) y desplazar el peso varias veces hacia delante y hacia atrás.
  - ✓ La suspensión de la rueda trasera se nivela.
- Otra persona debe volver a medir la distancia entre el eje trasero y la marca **SAG** del guardabarros trasero utilizando el calibre de suspensión.
- Anotar el valor como cota **C**.

### **i** Información

El recorrido de la suspensión con conductor es la diferencia entre las cotas **A** y **C**.

- Controlar el recorrido de la suspensión con conductor.

Prescripción

Recorrido de la suspensión con conductor	105 mm (4,13 in)
--	------------------

- » Si el recorrido de la suspensión con conductor difiere de la cota indicada:
  - Ajustar el recorrido de la suspensión con conductor. (🔧 📖 pág. 44)



## 10.10 Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador ↩



### Precaución

**Peligro de lesiones** Si el amortiguador se desmonta de forma incorrecta, saldrán despedidas partes de este.

El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada.

- Preste atención a la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



### Información

Antes de ajustar el pretensado del muelle, tiene que anotar el reglaje actual: por ejemplo, medir la longitud del muelle.

#### Trabajo previo

- Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 50)
- Desmontar el amortiguador. ↩ (📖 pág. 60)
- Limpiar a fondo el amortiguador desmontado.

#### Trabajo principal

- Soltar el tornillo ❶.
- Girar el anillo de ajuste ❷ hasta que el muelle esté completamente destensado.

Llave para tuercas ranuradas (90129051000)
--



#### Información

Si el muelle no se puede destensar completamente, se deberá retirar para medir con precisión su longitud.

- Medir la longitud total del muelle destensado.
- Tensar el muelle girando el anillo de ajuste ❷ hasta ajustar la cota prescrita A.

Prescripción

Pretensado del muelle	7 mm (0,28 in)
-----------------------	----------------



#### Información

En función del pandeo estático o del recorrido de la suspensión con conductor, será necesario ajustar un pretensado del muelle mayor o menor.

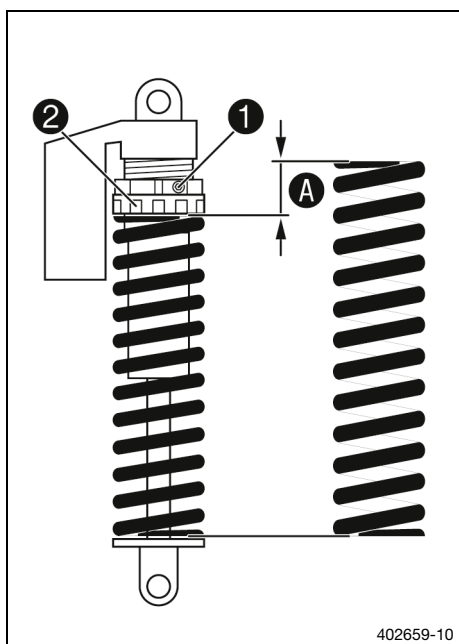
- Apretar el tornillo ❶.

Prescripción

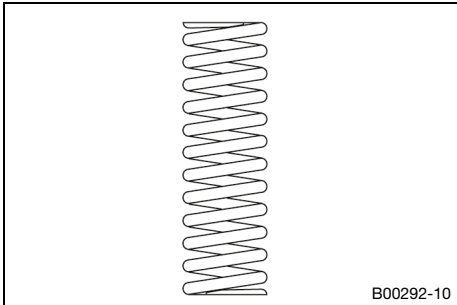
Tornillo del anillo de ajuste del amortiguador	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
--	----	-------------------

#### Trabajo posterior

- Montar el amortiguador. ↩ (📖 pág. 62)
- Quitar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 50)



## 10.11 Ajustar el recorrido de la suspensión con conductor



### Trabajo previo

- Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 50)
- Desmontar el amortiguador. (🔧📖 pág. 60)
- Limpiar a fondo el amortiguador desmontado.

### Trabajo principal

- Seleccionar y montar el muelle adecuado.

#### Prescripción

Característica elástica del muelle	
Peso del conductor: 65 ... 75 kg (143 ... 165 lb.)	39 N/mm (223 lb/in)
Peso del conductor: 75 ... 85 kg (165 ... 187 lb.)	42 N/mm (240 lb/in)
Peso del conductor: 85 ... 95 kg (187 ... 209 lb.)	45 N/mm (257 lb/in)



### Información

La constante elástica se indica en el exterior del muelle.

### Trabajo posterior

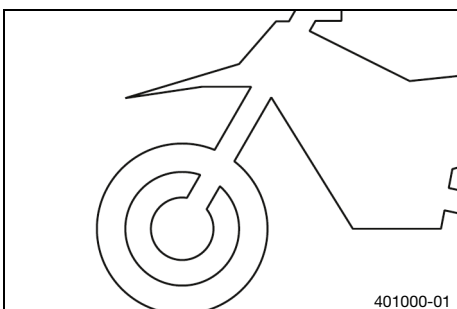
- Montar el amortiguador. (🔧📖 pág. 62)
- Quitar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 50)
- Controlar el pandeo estático del amortiguador. (📖 pág. 42)
- Controlar el recorrido de la suspensión con conductor. (📖 pág. 42)
- Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador. (📖 pág. 40)

## 10.12 Comprobar el reglaje básico de la horquilla



### Información

Por diferentes razones, no es posible definir con exactitud un recorrido de la suspensión con conductor.



- Las pequeñas diferencias en el peso del conductor pueden compensarse modificando la presión de aire de la horquilla.
- Si la horquilla choca con frecuencia (es decir, si llega al tope al comprimirse), se debe aumentar la presión de aire de la horquilla respecto a la especificación, a fin de evitar que se puedan deteriorar la horquilla o el chasis.
- Si la horquilla se siente anormalmente dura tras un uso prolongado, deberán purgarse las botellas de la horquilla.

## 10.13 Ajustar la presión de aire de la horquilla

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Los cambios en el ajuste del tren de rodaje pueden alterar considerablemente el comportamiento durante la conducción.

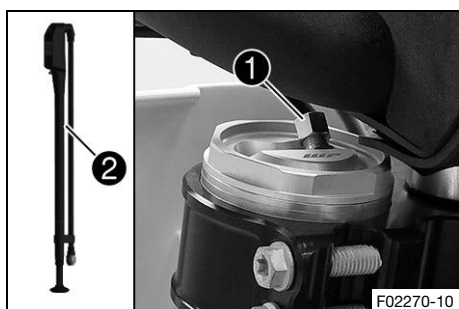
Los cambios extremos en el ajuste del tren de rodaje pueden empeorar considerablemente el comportamiento durante la conducción y sobrecargar algunos componentes.

- Realizar ajustes únicamente dentro de los márgenes recomendados.
- Conducir a baja velocidad tras haber realizado ajustes para comprobar el comportamiento durante la conducción.

**Información**

Comprobar o ajustar la presión de aire al menos 5 minutos después de haber parado el motor en las mismas condiciones.

La suspensión neumática se encuentra en la botella izquierda de la horquilla. La amortiguación de la extensión/compresión actúa en la botella derecha de la horquilla.

**Trabajo previo**

- Levantar la motocicleta con un caballete elevador.  
(📖 pág. 50)

**Trabajo principal**

- Retirar la cubierta de protección ❶.
- Introducir completamente la bomba de aire para la horquilla ❷.

Bomba de aire para la horquilla (79412966100)
---

**Información**

La bomba de aire para la horquilla se encuentra en el paquete adjunto de la motocicleta.

- Conectar la bomba de aire para la horquilla a la botella izquierda de la horquilla.
- ✓ El indicador de la bomba de aire para la horquilla se activa automáticamente.
- ✓ Al realizar la conexión, la botella de la horquilla pierde un poco de aire.

**Información**

Esto se debe al volumen de la manguera y no es una avería de la bomba de aire para la horquilla ni de la propia horquilla.  
Respetar el manual adjunto para los accesorios técnicos de Husqvarna Motorcycles.

- Ajustar la presión de aire de acuerdo con las especificaciones.

## Prescripción

Presión de aire	10,1 bar (146 psi)
Modificación gradual de la presión de aire	0,2 bar (3 psi)
Presión de aire mínima	7 bar (102 psi)
Presión de aire máxima	12 bar (174 psi)

### **i** Información

No ajustar bajo ningún concepto la presión de aire fuera del rango especificado.

- Desconectar la bomba de aire para la horquilla de la botella izquierda de la horquilla.
  - ✓ Al realizar la desconexión, se expulsa el exceso de presión de la manguera, pero la botella de la horquilla en sí no pierde aire.
  - ✓ El indicador de la bomba de aire para la horquilla se desactiva automáticamente tras 80 segundos.
- Montar la cubierta de protección.

### **i** Información

Montar la cubierta de protección solo con la mano.

## Trabajo posterior

- Quitar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 50)

## 10.14 Ajustar la amortiguación de la compresión en la horquilla

### **i** Información

La amortiguación hidráulica de la compresión de la horquilla determina el comportamiento de la horquilla durante su compresión.



- Girar el elemento de ajuste **1** en sentido horario hasta el tope.

### **i** Información

El elemento de ajuste **1** se encuentra en el extremo superior de la botella de la horquilla derecha.

- Girar en sentido antihorario el número de muescas que corresponda al tipo de horquilla.

## Prescripción

Amortiguación de la compresión	
Confort	17 clics
Estándar	12 clics
Sport	7 clics

## **i** Información

Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación durante la compresión.



## 10.15 Ajustar la amortiguación de la extensión en la horquilla

### **i** Información

La amortiguación hidráulica de la extensión de la horquilla determina el comportamiento de la horquilla durante su extensión.



- Girar el tornillo de ajuste **1** en sentido horario hasta el tope.

### **i** Información

El tornillo de ajuste **1** se encuentra en el extremo inferior de la botella de la horquilla derecha.

- Girar en sentido antihorario el número de muescas que corresponda al tipo de horquilla.

Prescripción

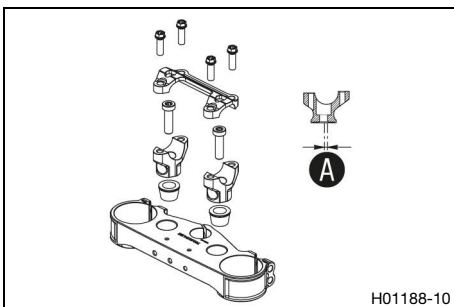
Amortiguación de la extensión	
Confort	17 clics
Estándar	12 clics
Sport	7 clics

### **i** Información

Girando en sentido horario, aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario, se reduce la amortiguación durante la extensión.



## 10.16 Posición del manillar



Los orificios de los alojamientos del manillar están situados a una distancia **A** del centro.

Separación entre orificios A	3,5 mm (0,138 in)
------------------------------	-------------------

El manillar se puede montar en 2 posiciones diferentes. Gracias a esto, el conductor puede colocar el manillar en la posición que le resulte más cómoda.

## 10.17 Ajustar la posición del manillar ↩

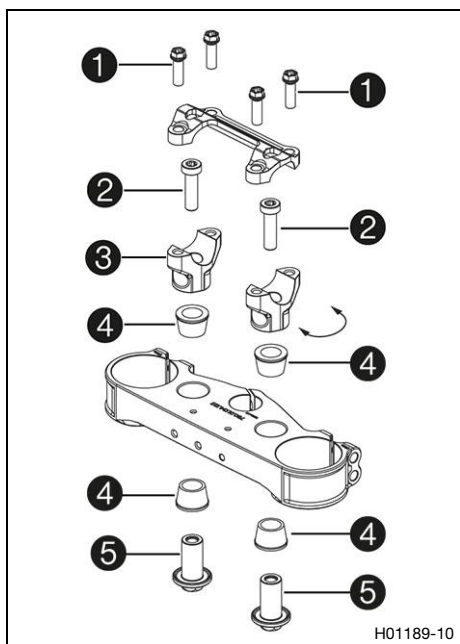


### Advertencia

**Peligro de accidente** Un manillar reparado supone un riesgo para la seguridad.

Si el manillar se curva o se endereza, se produce fatiga de material. Como consecuencia de ello se puede producir rotura en el manillar.

- Cambie el manillar cuando esté dañado o curvado.



H01189-10

### Trabajo previo

- Quitar el acolchado del manillar.

### Trabajo principal

- Retirar los tornillos **1**. Desmontar la brida del manillar. Desmontar el manillar y colocarlo a un lado.



### Información

Tapar los componentes para que no resulten dañados.

No doblar los cables ni las conducciones.

- Retirar los tornillos **2**. Quitar los alojamientos del manillar **3**.
- Posicionar los casquillos de goma **4** e insertar las tuercas **5** desde abajo.
- Colocar los alojamientos del manillar en la posición deseada.



### Información

Los alojamientos del manillar son más largos y altos en un lado.

Posicionar uniformemente los alojamientos del manillar a la izquierda y a la derecha.

- Montar y apretar los tornillos **2**.

### Prescripción

Tornillo de sujeción del manillar	M10	40 Nm (29,5 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
-----------------------------------	-----	--

- Colocar el manillar en su posición.



### Información

Asegurarse de que los cables y las conducciones quedan bien tendidos.

- Colocar la brida del manillar.
- Montar los tornillos **1** sin apretarlos todavía.
- Atornillar primero la brida del manillar con los tornillos **1** en el lado más largo y alto de los alojamientos del manillar de forma que queden en contacto.
- Apretar los tornillos **1** uniformemente.

### Prescripción

Tornillo de la brida del manillar	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)
-----------------------------------	----	---------------------

## Trabajo posterior

- Montar el acolchado del manillar.



## 11.1 Levantar la motocicleta con un caballete elevador

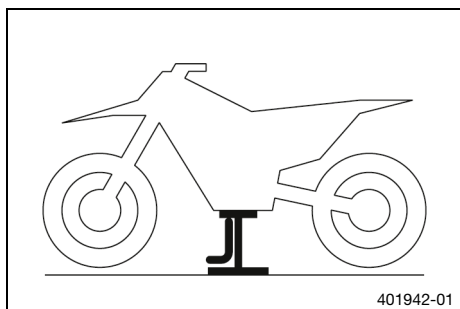
### Indicación

**Daños materiales** Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede causarle daños.

Si el vehículo se mueve o se cae, pueden producirse graves daños.

Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

- Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.
- Asegúrese de que nadie toma asiento en el vehículo mientras este se encuentra estacionado sobre el caballete.



- Levantar la motocicleta mediante el chasis, por debajo del motor.

Caballete elevador (81329955100)

- ✓ Las dos ruedas están separadas del suelo.
- Asegurar la motocicleta para evitar que pueda caerse.

## 11.2 Quitar la motocicleta del caballete elevador

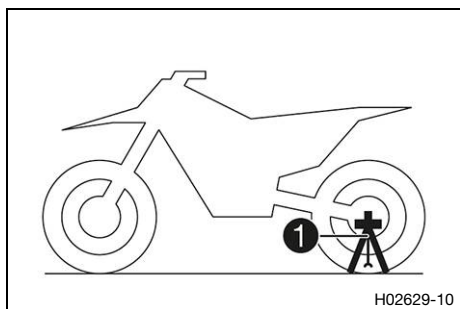
### Indicación

**Daños materiales** Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede causarle daños.

Si el vehículo se mueve o se cae, pueden producirse graves daños.

Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

- Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.
- Asegúrese de que nadie toma asiento en el vehículo mientras este se encuentra estacionado sobre el caballete.



- Quitar la motocicleta del caballete elevador.
- Retirar el caballete elevador.
- Para estacionar la motocicleta, colocar el caballete acoplable ① en el lado izquierdo del eje de la rueda.

Caballete acoplable (79029094000)

### **i** Información

El caballete acoplable está incluido en el volumen de suministro.

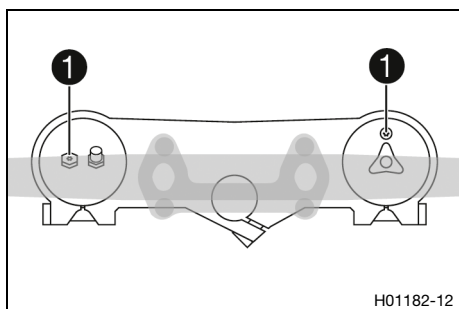
Antes de ponerse en marcha, retirar el caballete acoplable.



## 11.3 Purgar el aire de las botellas de la horquilla

### Trabajo previo

- Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 50)



### Trabajo principal

- Soltar los tornillos de purga de aire 1.
- ✓ Con ello se suprime en su caso la sobrepresión existente en el interior de la horquilla.
- Apretar los tornillos de purga de aire.

### Trabajo posterior

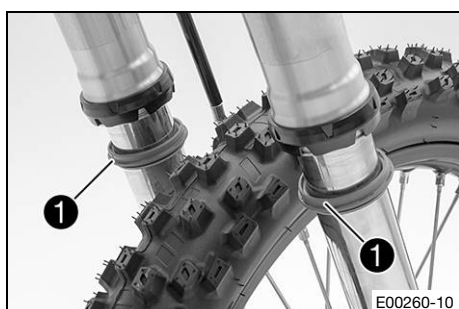
- Quitar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 50)



## 11.4 Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla

### Trabajo previo

- Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 50)
- Desmontar el protector de la horquilla. (📖 pág. 52)



### Trabajo principal

- Desplazar los manguitos guardapolvo 1 de las dos botellas de la horquilla hacia abajo.



### Información

Los manguitos guardapolvo desprenden el polvo y la suciedad de los tubos interiores de la horquilla. Con el tiempo, es posible que pueda penetrar suciedad detrás de los manguitos guardapolvo. Si no se limpia esta suciedad, pueden perder su hermeticidad los anillos de retén situados detrás.



### Advertencia

**Peligro de accidente** El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

- Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
- Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

- Limpiar y lubricar los manguitos guardapolvo y los tubos interiores de las dos botellas de la horquilla.

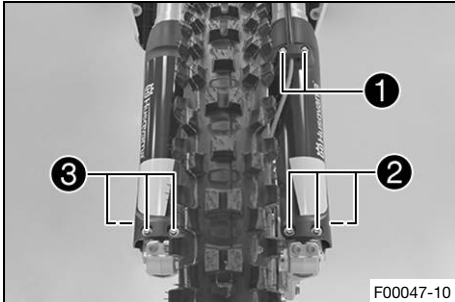
Spray de aceite universal (📖 pág. 138)

- A continuación, desplazar de nuevo los manguitos guardapolvo a su posición de montaje.
- Retirar los restos de aceite.

## Trabajo posterior

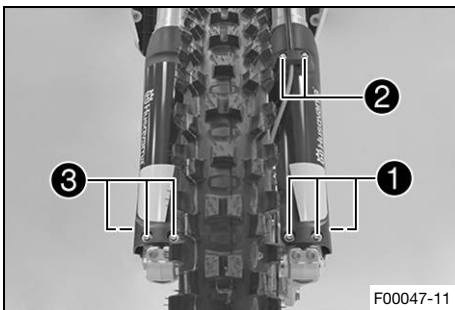
- Montar el protector de la horquilla. (📖 pág. 52)
- Quitar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 50)

### 11.5 Desmontar el protector de la horquilla



- Soltar los tornillos ❶ en la botella izquierda de la horquilla. Quitar la pinza.
- Soltar los tornillos ❷ en la botella izquierda de la horquilla. Quitar el protector izquierdo de la horquilla.
- Soltar los tornillos ❸ en la botella derecha de la horquilla. Quitar el protector derecho de la horquilla.

### 11.6 Montar el protector de la horquilla



- Colocar el protector de la horquilla en su posición en la botella izquierda de la horquilla. Montar y apretar los tornillos ❶.

Prescripción

Resto de tornillos del tren de rodaje	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
---------------------------------------	----	--------------------

- Posicionar el latiguillo de freno y la pinza. Montar y apretar los tornillos ❷.
- Posicionar el protector de la horquilla en la botella derecha de la horquilla. Montar y apretar los tornillos ❸.

Prescripción

Resto de tornillos del tren de rodaje	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
---------------------------------------	----	--------------------

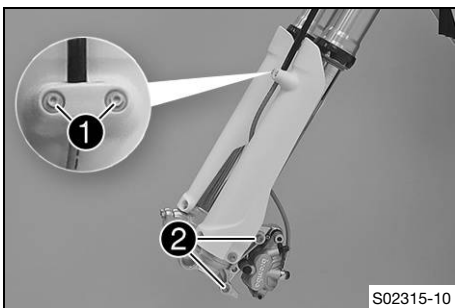
### 11.7 Desmontar las botellas de la horquilla

#### Trabajo previo

- Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 50)
- Desmontar la rueda delantera. (🔧📖 pág. 94)

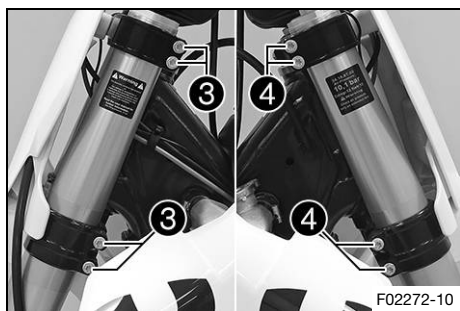
#### Trabajo principal

- Retirar los tornillos ❶ y quitar la pinza.
- Retirar los tornillos ❷ y extraer la pinza del freno.
- Dejar la pinza del freno con la conducción del líquido de frenos colgando de un lado sin tensiones mecánicas.



#### Información

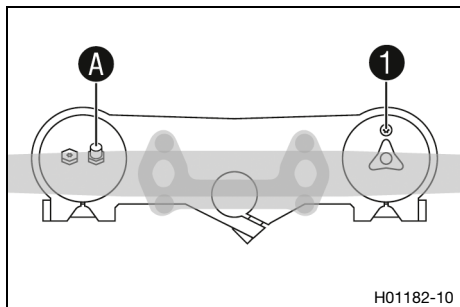
Mientras está desmontada la rueda delantera no hay que accionar la maneta del freno de mano.



- Soltar los tornillos ③. Retirar la botella izquierda de la horquilla.
- Soltar los tornillos ④. Retirar la botella derecha de la horquilla.



## 11.8 Montar las botellas de la horquilla ↗

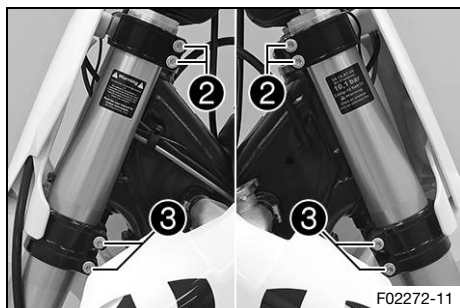


### Trabajo principal

- Colocar las botellas de la horquilla.
  - ✓ El tornillo de purga de aire ① de la botella derecha de la horquilla está colocado hacia delante.
  - ✓ La válvula A de la botella izquierda de la horquilla mira hacia delante.

### **i** Información

En los laterales del extremo superior de las botellas de la horquilla hay unas hendiduras. La segunda hendidura (desde arriba) debe cerrarse con el borde superior de la tija superior de la horquilla. La suspensión neumática actúa en la botella izquierda de la horquilla. La amortiguación de la extensión/compresión actúa en la botella derecha de la horquilla.



- Apretar los tornillos ②.

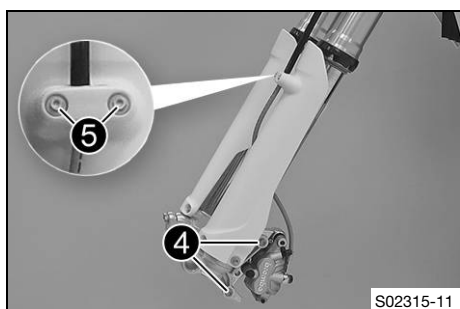
### Prescripción

Tornillo de la tija superior	M8	17 Nm (12,5 lbf ft)
------------------------------	----	---------------------

- Apretar los tornillos ③.

### Prescripción

Tornillo de la tija inferior	M8	12 Nm (8,9 lbf ft)
------------------------------	----	--------------------



- Colocar la pinza del freno en su posición. Montar y apretar los tornillos ④.

### Prescripción

Tornillo de la pinza del freno delantera	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
--	----	--

- Posicionar la conducción del líquido de frenos y la pinza. Montar y apretar los tornillos ⑤.

### Trabajo posterior

- Montar la rueda delantera. ↗ (📖 pág. 95)



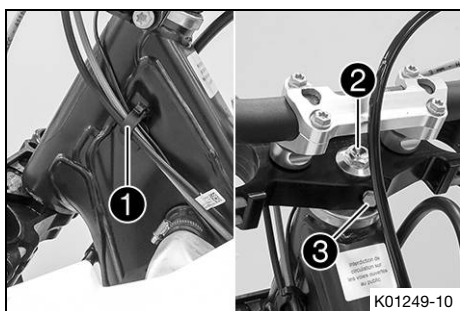
## 11.9 Desmontar la tija inferior de la horquilla

### Trabajo previo

- Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 50)
- Desmontar la rueda delantera. (🔧 pág. 94)
- Desmontar las botellas de la horquilla. (🔧 pág. 52)
- Desmontar la placa portanúmeros. (📖 pág. 59)
- Desmontar el guardabarros delantero. (📖 pág. 59)
- Quitar el acolchado del manillar.

### Trabajo principal

- Quitar el portacables **1** que hay delante de la parte izquierda del radiador.
- Retirar el tornillo **2**.
- Retirar el tornillo **3**.
- Quitar la tija superior de la horquilla con el manillar y dejarla colgando de un lado.



### Información

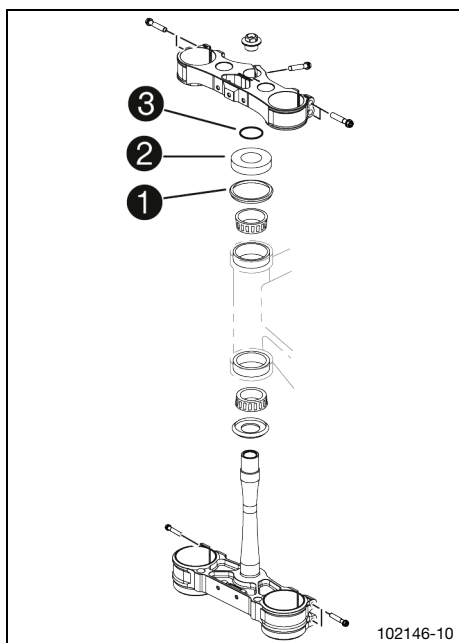
Tapar los componentes para que no resulten dañados.

No doblar los cables ni las conducciones.

- Retirar la junta tórica **4**. Retirar el anillo de protección **5**.
- Retirar la tija inferior de la horquilla con el tubo de la tija de la horquilla.
- Retirar el cojinete superior de la pipa de la dirección.



## 11.10 Montar la tija inferior de la horquilla ↩

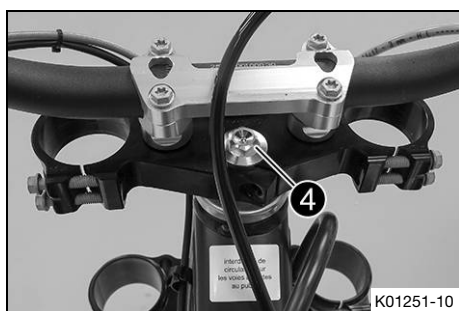


### Trabajo principal

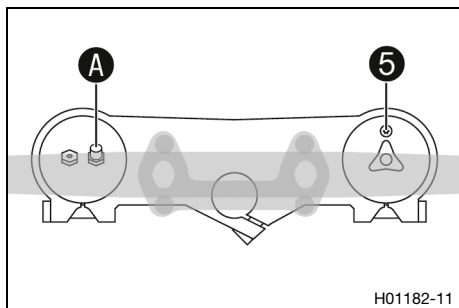
- Limpiar los cojinetes y las juntas, comprobar que no están deteriorados y engrasarlos.

Grasa lubricante de alta viscosidad (📖 pág. 137)

- Colocar la tija inferior de la horquilla con el tubo de la tija de la horquilla. Montar el cojinete superior de la pipa de la dirección.
- Comprobar si la junta superior de la pipa de la dirección **1** está colocada correctamente.
- Colocar el anillo de protección **2** y la junta tórica **3**.



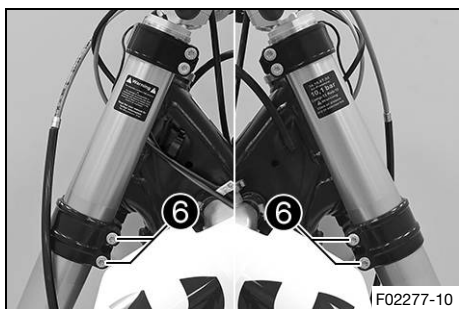
- Posicionar la tija superior de la horquilla con el manillar.
- Montar el tornillo **4** sin apretarlo todavía.



- Colocar las botellas de la horquilla.
  - ✓ El tornillo de purga de aire **5** de la botella derecha de la horquilla está colocado hacia delante.
  - ✓ La válvula **A** de la botella izquierda de la horquilla mira hacia delante.

### **i** Información

En los laterales del extremo superior de las botellas de la horquilla hay unas hendiduras. La segunda hendidura (desde arriba) debe cerrarse con el borde superior de la tija superior de la horquilla. La suspensión neumática actúa en la botella izquierda de la horquilla. La amortiguación de la extensión/compresión actúa en la botella derecha de la horquilla.



- Apretar los tornillos **6**.

Prescripción

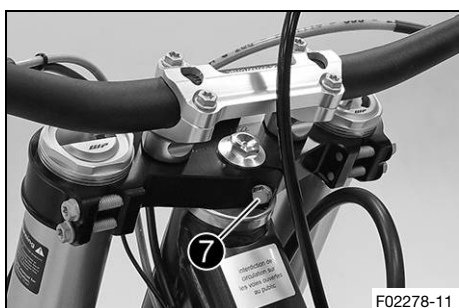
Tornillo de la tija inferior	M8	12 Nm (8,9 lbf ft)
------------------------------	----	--------------------



- Apretar el tornillo **4**.

Prescripción

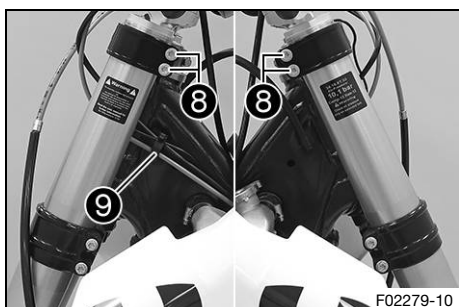
Tornillo de la pipa de la dirección, arriba	M20x1,5	12 Nm (8,9 lbf ft)
---	---------	--------------------



- Montar y apretar el tornillo **7**.

Prescripción

Tornillo del tubo de la tija de la horquilla arriba	M8	20 Nm (14,8 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
---	----	--



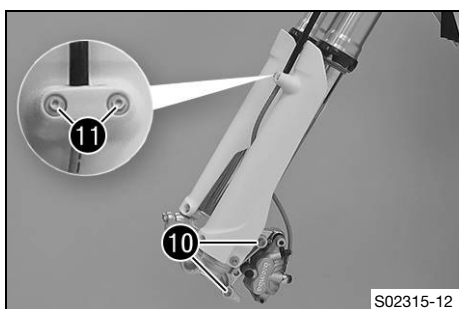
- Golpear ligeramente la tija superior de la horquilla con un martillo de plástico para aliviar las tensiones.

- Apretar los tornillos **8**.

Prescripción

Tornillo de la tija superior	M8	17 Nm (12,5 lbf ft)
------------------------------	----	---------------------

- Fijar el ramal de cables y la conducción del embrague con el portacables **9**.



- Colocar la pinza del freno en su posición. Montar y apretar los tornillos **10**.

Prescripción

Tornillo de la pinza del freno delantera	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
--	----	--

- Posicionar la conducción del líquido de frenos y la pinza. Montar y apretar los tornillos **11**.

### Trabajo posterior

- Montar el guardabarros delantero. (📖 pág. 60)
- Montar la placa portanúmeros. (📖 pág. 59)
- Montar la rueda delantera. 🛠️ (📖 pág. 95)

- Comprobar que el ramal de cables, los cables bowden y las conducciones del freno y del embrague queden bien tendidos y que puedan moverse correctamente.
- Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (📖 pág. 57)
- Quitar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 50)
- Montar el acolchado del manillar.



## 11.11 Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección



### Advertencia

**Peligro de accidente** Un juego incorrecto del cojinete de la pipa de la dirección perjudica la respuesta de conducción y daña los componentes.

- Corregir inmediatamente el juego del cojinete de la pipa de la dirección. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



### Información

Si el vehículo circula durante mucho tiempo con el cojinete de la pipa de la dirección suelto, se producirán daños en los cojinetes y, como consecuencia, en sus asientos en el chasis.

### Trabajo previo

- Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 50)

### Trabajo principal

- Colocar el manillar en la posición de marcha recta. Mover las botellas de la horquilla hacia delante y hacia atrás en la dirección de la marcha.

No debe notarse nada de holgura en el cojinete de la pipa de la dirección.

» Si se nota holgura:

- Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. 🛠️ (📖 pág. 58)

- Mover el manillar de un lado a otro en el margen completo de giro.

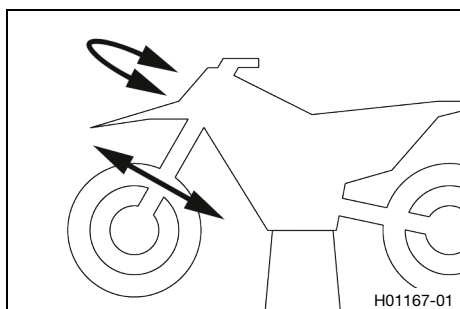
El manillar debe poderse mover con suavidad a lo largo de todo el recorrido de la dirección. No debe notarse dificultad de movimiento en ningún punto.

» Si se nota dificultad de movimiento:

- Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. 🛠️ (📖 pág. 58)
- Comprobar el cojinete de la pipa de la dirección y sustituirlo en caso necesario.

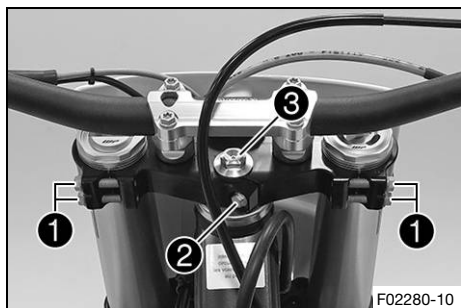
### Trabajo posterior

- Quitar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 50)





## 11.12 Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección



### Trabajo previo

- Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 50)
- Quitar el acolchado del manillar.

### Trabajo principal

- Soltar los tornillos ❶.
- Retirar el tornillo ❷.
- Soltar el tornillo ❸ y apretarlo de nuevo.

#### Prescripción

Tornillo de la pipa de la dirección, arriba	M20x1,5	12 Nm (8,9 lbf ft)
---	---------	--------------------

- Golpear ligeramente la tija superior de la horquilla con un martillo de plástico para aliviar las tensiones.
- Apretar los tornillos ❶.

#### Prescripción

Tornillo de la tija superior	M8	17 Nm (12,5 lbf ft)
------------------------------	----	---------------------

- Montar y apretar el tornillo ❷.

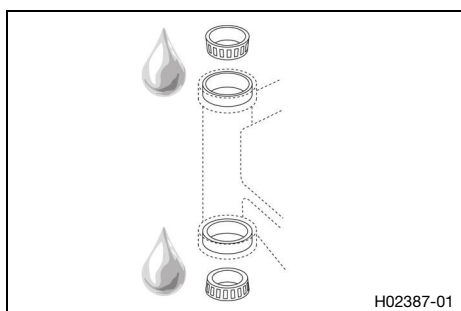
#### Prescripción

Tornillo del tubo de la tija de la horquilla arriba	M8	20 Nm (14,8 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
---	----	--

### Trabajo posterior

- Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (📖 pág. 57)
- Quitar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 50)
- Montar el acolchado del manillar.

## 11.13 Engrasar el cojinete de la pipa de la dirección



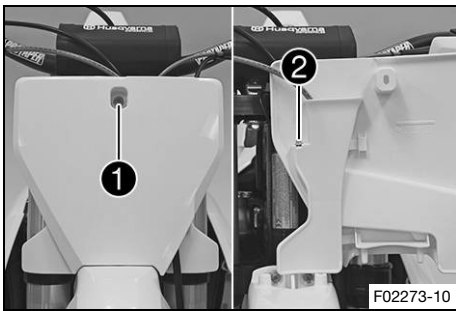
- Desmontar la tija inferior de la horquilla. (📖 pág. 54)
- Montar la tija inferior de la horquilla. (📖 pág. 55)

### Información

El cojinete de la pipa de la dirección se limpia y se lubrica durante el desmontaje y el montaje de la tija inferior de la horquilla.



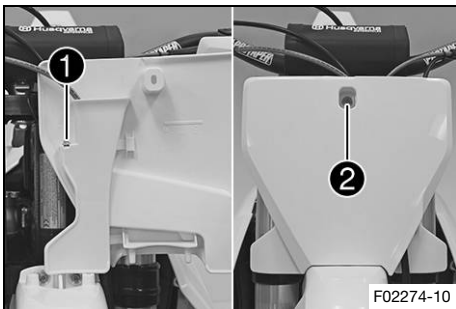
## 11.14 Desmontar la placa portanúmeros



- Retirar el tornillo ❶.
- Retirar el tornillo ❷ y quitar la guía del tubo del freno y la placa portanúmeros.



## 11.15 Montar la placa portanúmeros



- Colocar el latiguillo de freno y la guía del tubo del freno en la placa portanúmeros.
- Montar y apretar el tornillo ❶.
- Posicionar la placa portanúmeros.
  - ✓ Los talones de sujeción encajan en el guardabarros.
- Montar y apretar el tornillo ❷.



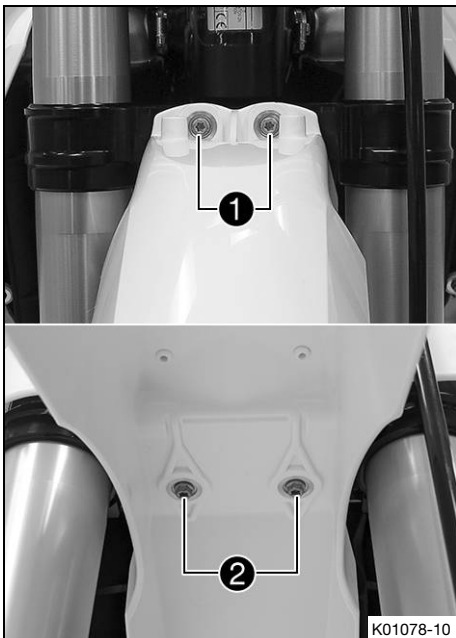
## 11.16 Desmontar el guardabarros delantero

### Trabajo previo

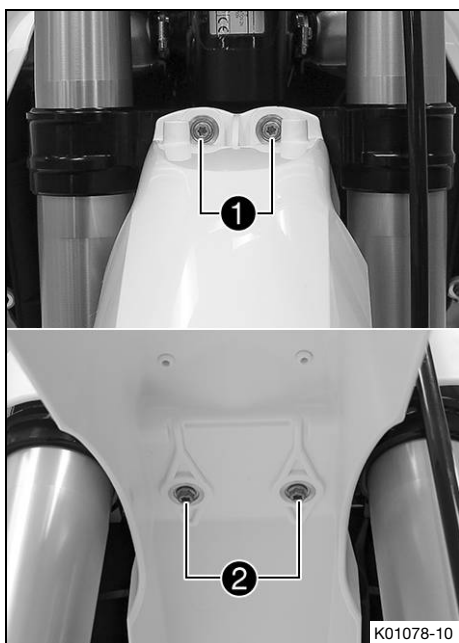
- Desmontar la placa portanúmeros. (📖 pág. 59)

### Trabajo principal

- Retirar los tornillos ❶ y ❷. Quitar el guardabarros delantero.



## 11.17 Montar el guardabarros delantero



### Trabajo principal

- Posicionar el guardabarros delantero. Montar y apretar los tornillos ① y ②.

### Prescripción

Resto de tornillos del tren de rodaje	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
---------------------------------------	----	--------------------

### Trabajo posterior

- Montar la placa portanúmeros. (📖 pág. 59)

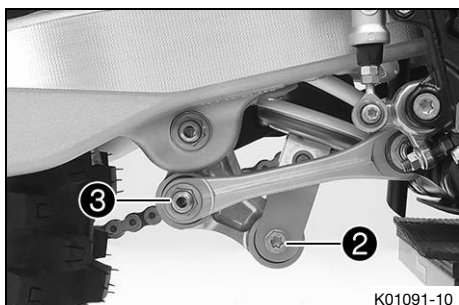
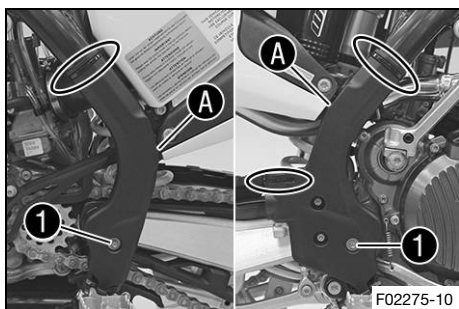
## 11.18 Desmontar el amortiguador

### Trabajo previo

- Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 50)

### Trabajo principal

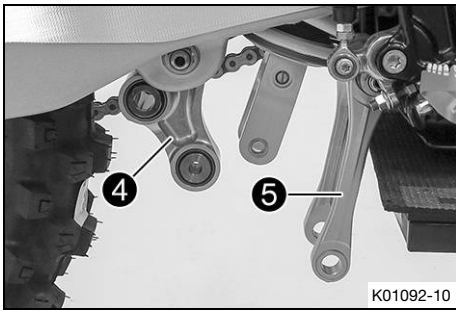
- Retirar las cintas sujetacables.
- Retirar los tornillos ① con las arandelas.
- Desenganchar el protector del chasis en la zona A y retirarlo.



- Retirar el tornillo ②.
- Retirar la unión roscada ③.

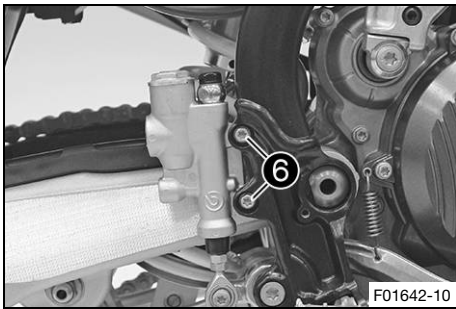
### Información

Levantar ligeramente el basculante para poder retirar los tornillos con más facilidad.



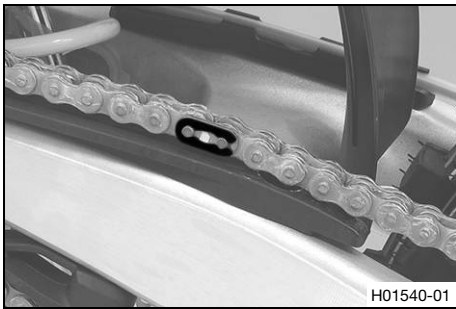
K01092-10

- Presionar la palanca angular ④ hacia atrás.
- Presionar la palanca de unión ⑤ hacia abajo.



F01642-10

- Retirar los tornillos ⑥.
- Retirar el cilindro del freno trasero del vástago de presión.



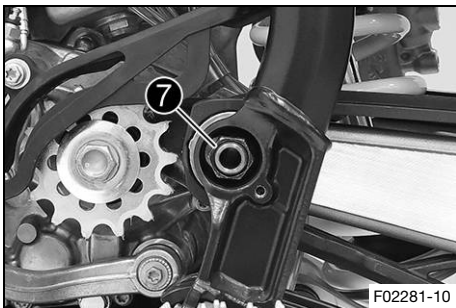
H01540-01

- Retirar el eslabón de unión de la cadena.

### **i** Información

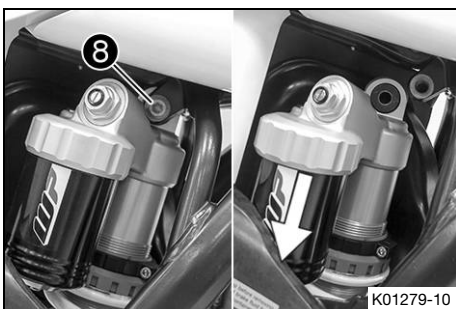
Tapar los componentes para que no resulten dañados.

- Extraer la cadena.



F02281-10

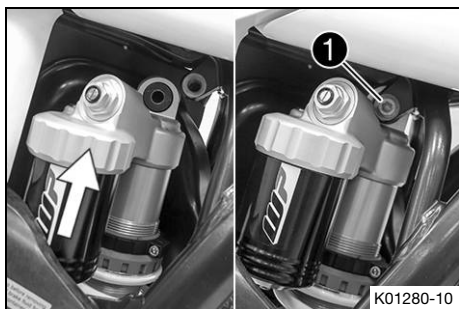
- Retirar la tuerca ⑦ y extraer el perno del basculante.
- Empujar el basculante hacia atrás y asegurarlo contra caídas.



K01279-10

- Sujetar el amortiguador y retirar el tornillo ⑧.
- Extraer con cuidado el amortiguador hacia abajo.

## 11.19 Montar el amortiguador ↗

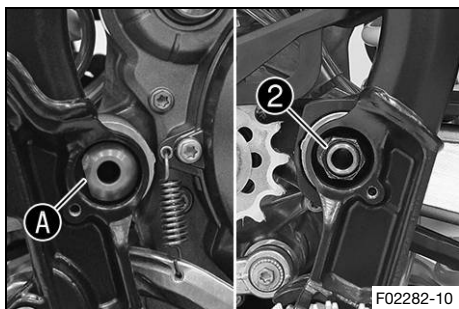


### Trabajo principal

- Posicionar el amortiguador cuidadosamente en el vehículo desde abajo.
- Montar y apretar el tornillo ①.

#### Prescripción

Tornillo del amortiguador, arriba	M10	60 Nm (44,3 lbf ft) <b>Loctite® 2701™</b>
-----------------------------------	-----	--



- Colocar el basculante y montar el perno del basculante.

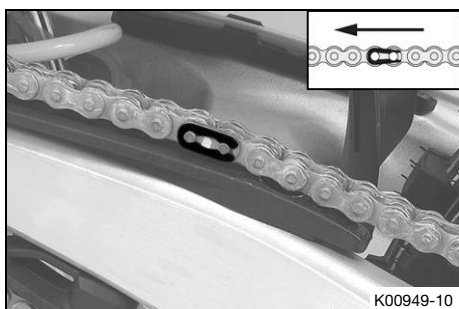
### **i** Información

Prestar atención al plano **A**.

- Montar la tuerca ② y apretarla.

#### Prescripción

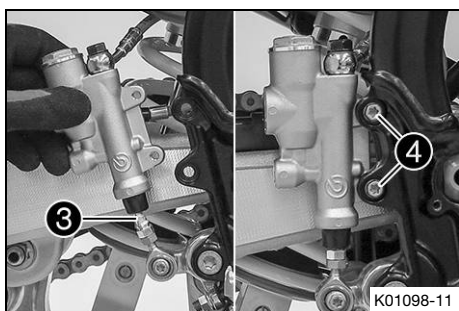
Tuerca del perno del basculante	M16x1,5	100 Nm (73,8 lbf ft)
---------------------------------	---------	----------------------



- Montar la cadena.
- Conectar la cadena con el eslabón de unión.

#### Prescripción

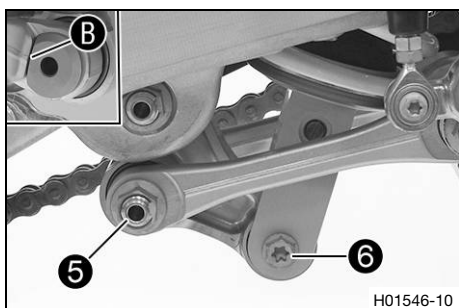
El lado cerrado del cierre del eslabón de enganche debe mirar hacia el sentido de marcha.



- Colocar el cilindro del freno trasero.
  - ✓ El vástago de presión ③ engrana en el cilindro del freno trasero.
  - ✓ El manguito guardapolvo está colocado correctamente.
- Montar y apretar los tornillos ④.

#### Prescripción

Resto de tornillos del tren de rodaje	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
---------------------------------------	----	--------------------



- Posicionar la palanca angular y la palanca de unión.
- Montar la unión roscada ⑤ y apretarla.

#### Prescripción

Tuerca de la palanca de unión en la palanca acodada	M14x1,5	60 Nm (44,3 lbf ft)
---	---------	---------------------

### **i** Información

Prestar atención al plano **B**.

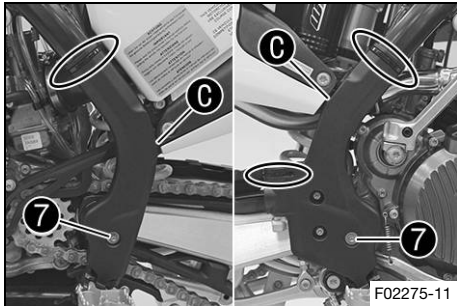
- Montar y apretar el tornillo ⑥.

## Prescripción

Tornillo del amortiguador, abajo	M10	60 Nm (44,3 lbf ft) <b>Loctite®2701™</b>
----------------------------------	-----	---

## **i** Información

Levantar ligeramente el basculante para poder montar el tornillo con más facilidad.



- Enganchar el protector del chasis en la zona **C** y colocarlo.
- Montar y apretar los tornillos **7** con las arandelas.

## Prescripción

Tornillo del protector del chasis	M5	3 Nm (2,2 lbf ft)
-----------------------------------	----	-------------------

- Montar cintas sujetacables nuevas.
- Controlar la carrera en vacío del pedal del freno. (📖 pág. 88)

## Trabajo posterior

- Quitar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 50)

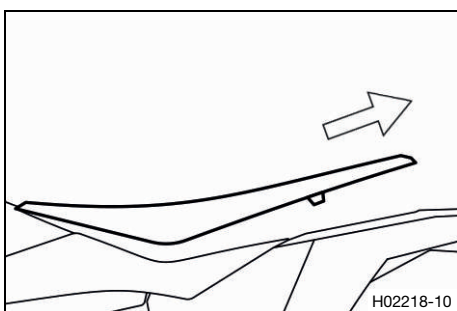
## 11.20 Desmontar el asiento

### Trabajo previo

- Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 64)

### Trabajo principal

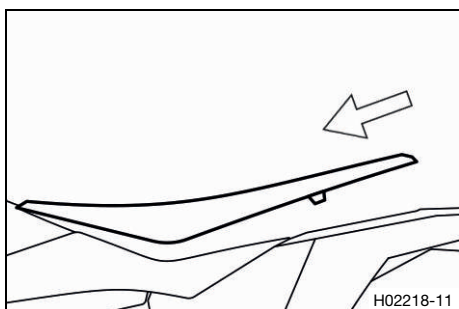
- Retirar el tornillo **1**.



- Levantar la parte trasera del asiento, desplazarlo hacia atrás y extraerlo hacia arriba.



## 11.21 Montar el asiento



### Trabajo principal

- Enganchar la parte delantera del asiento en el casquillo de collarín del depósito de combustible y la parte trasera en el soporte.
- Empujar hacia delante el asiento.
- Comprobar que el asiento esté enclavado correctamente.

- Montar y apretar el tornillo 1.

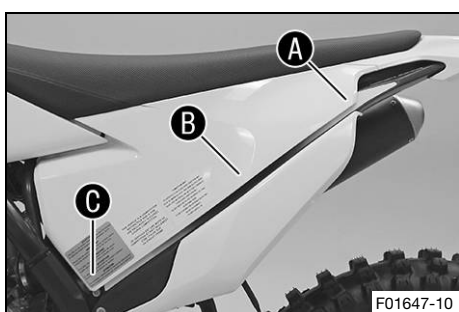
### Prescripción

Resto de tornillos del tren de rodaje	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
---------------------------------------	----	--------------------

### Trabajo posterior

- Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 64)

## 11.22 Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire

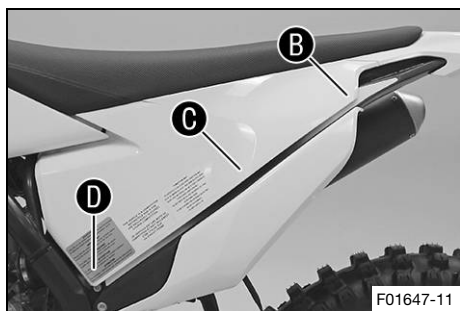


- Extraer lateralmente la tapa de la caja del filtro de aire en las zonas A, B y C, y retirarla hacia atrás.

## 11.23 Montar la tapa de la caja del filtro de aire



- Enganchar la lengüeta 1 de la tapa de la caja de filtro de aire en la zona A y desplazarla hacia arriba.



- Encajar la tapa de la caja del filtro de aire en las zonas **B**, **C** y **D**.

## 11.24 Desmontar el filtro de aire ↩

### Indicación

**Daños en el motor** El aire de admisión sin filtrar afecta de forma negativa a la durabilidad del motor.

Sin filtro de aire entra polvo y suciedad en el motor.

- No ponga en marcha nunca el vehículo sin filtro de aire.



### Indicación

**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

- Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

### Trabajo previo

- Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 64)

### Trabajo principal

- Desenganchar la lengüeta de sujeción **1**. Retirar el filtro de aire con el soporte del filtro.
- Retirar el filtro de aire del soporte del filtro.



## 11.25 Limpiar el filtro de aire y la caja del filtro de aire ↩



### Indicación

**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

- Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.



### Información

No limpiar el filtro de aire con gasolina ni petróleo, ya que estas sustancias son agresivas para la espuma.

### Trabajo previo

- Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 64)
- Desmontar el filtro de aire. (🔧📖 pág. 65)



## Trabajo principal

- Lavar a fondo el filtro de aire en un líquido de limpieza especial y dejarlo secar bien.

Agente de limpieza para filtros de aire (📖 pág. 137)

## **i** Información

Oprimir sólo ligeramente el filtro de aire, no exprimirlo.

- Engrasar el filtro de aire seco con aceite para filtros de aire de alta calidad.

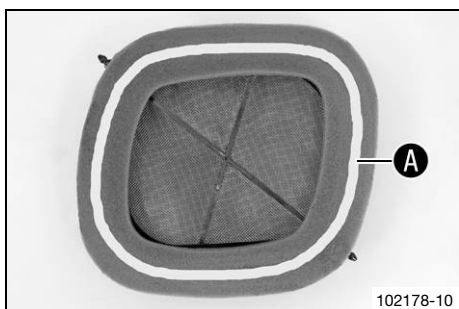
Aceite para filtros de aire de gomaespuma (📖 pág. 137)

- Limpiar la caja del filtro de aire.
- Limpiar la tubuladura de aspiración y comprobar que esté en buen estado y bien sujeta.

## Trabajo posterior

- Montar el filtro de aire. (📖 pág. 66)
- Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 64)

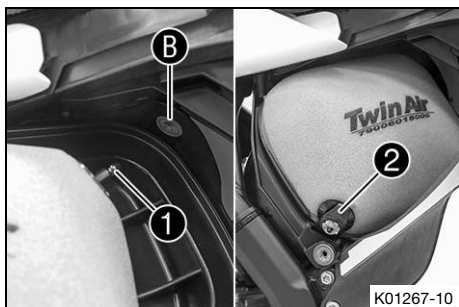
## 11.26 Montar el filtro de aire 🗑️



## Trabajo principal

- Montar el filtro de aire limpio en su soporte.
- Engrasar la zona **A** del filtro de aire.

Grasa de larga duración (📖 pág. 137)



- Montar el filtro de aire y colocar la espiga de retención superior **1** en el casquillo **B**.

✓ El filtro de aire está colocado correctamente.

- Fijar la espiga de retención inferior **2** con la lengüeta de sujeción.

## **i** Información

Si el filtro de aire no está montado correctamente, podría entrar polvo y suciedad en el motor y provocar una avería.

## Trabajo posterior

- Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 64)



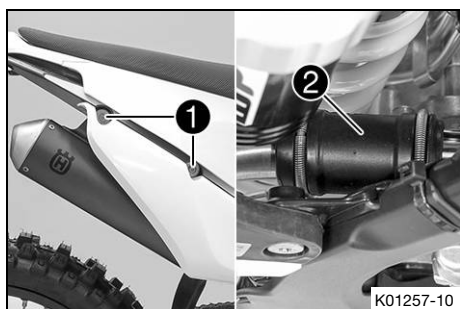
## 11.27 Desmontar el silenciador



### Advertencia

**Peligro de quemaduras** El equipo de escape alcanza temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento del vehículo.

- Antes de realizar cualquier trabajo, deje que se enfríe el equipo de escape.



- Retirar los tornillos ① con las arandelas.
- Quitar el silenciador del colector por el manguito ②.

## 11.28 Montar el silenciador



- Colocar el silenciador en el manguito ①.
- Montar y apretar los tornillos ② con las arandelas.

Prescripción

Resto de tornillos del tren de rodaje	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
---------------------------------------	----	--------------------

## 11.29 Sustituir el relleno de fibra de vidrio del silenciador



### Advertencia

**Peligro de quemaduras** El equipo de escape alcanza temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento del vehículo.

- Antes de realizar cualquier trabajo, deje que se enfríe el equipo de escape.



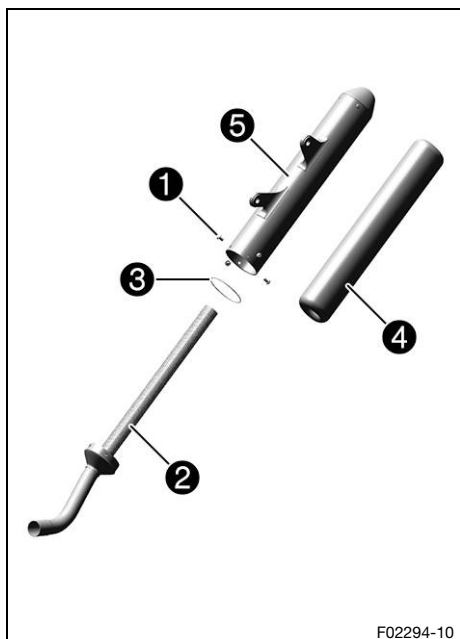
### Información

Con el tiempo, las fibras del material insonorizante se volatilizan y acceden al exterior: es decir, el silenciador “se consume”.

Con ello, además de aumentar el nivel de ruidos, se modifica también la característica de potencia del vehículo.

### Trabajo previo

- Desmontar el silenciador. (📖 pág. 67)



### Trabajo principal

- Retirar los tornillos ①. Extraer el tubo interior ② con la junta tórica ③.
- Desmontar el relleno de fibra de vidrio ④ del tubo interior.
- Limpiar y comprobar el estado de deterioro de las piezas que se deban volver a montar.
- Montar el nuevo relleno de fibra de vidrio ④ en el tubo interior.
- Insertar el tubo exterior ⑤ sobre el tubo interior con el nuevo relleno de fibra de vidrio y con la junta tórica.
- Montar y apretar todos los tornillos ①.

### Prescripción

Tornillos en el silenciador	M5	7 Nm (5,2 lbf ft)
-----------------------------	----	-------------------

### Trabajo posterior

- Montar el silenciador. (📖 pág. 67)

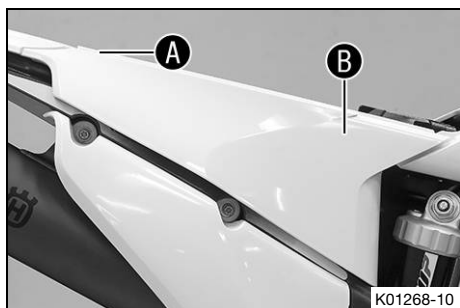
## 11.30 Desmontar el carenado lateral derecho

### Trabajo previo

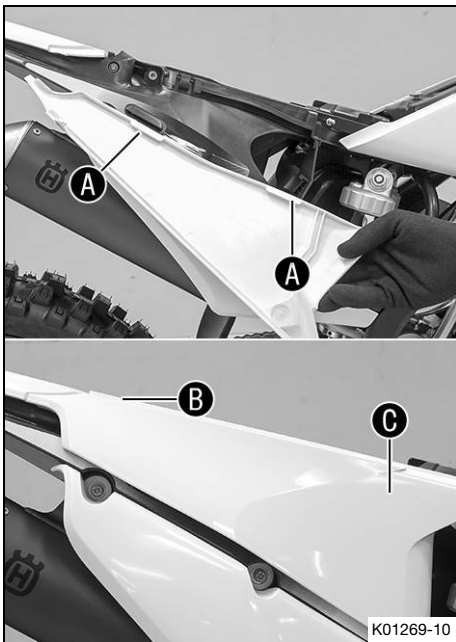
- Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 64)
- Desmontar el asiento. (📖 pág. 63)

### Trabajo principal

- Desenganchar el carenado lateral de la zona A, retirarlo lateralmente en la zona B y extraerlo hacia atrás.



## 11.31 Montar el carenado lateral derecho



### Trabajo principal

- Enganchar el carenado lateral con los talones de sujeción **A** desde abajo y desplazarlo hacia arriba.
- Encajar el carenado lateral en las zonas **B** y **C**.

### Trabajo posterior

- Montar el asiento. (📖 pág. 64)
- Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 64)



## 11.32 Desmontar el depósito de combustible 🛠️



### Peligro

**Peligro de incendio** El combustible es fácilmente inflamable.

El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si este está demasiado lleno.

- No reposte el vehículo cerca de fuego abierto o de cigarrillos encendidos.
- Pare el motor para repostar.
- Asegúrese de no verter combustible, en especial sobre las partes del vehículo que estén muy calientes.
- Elimine inmediatamente el combustible que pueda haberse vertido.
- Respete las indicaciones para repostar.



## Advertencia

**Peligro de envenenamiento** El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

- Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
- No aspire los vapores del combustible.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.
- Guarde el combustible correctamente en un bidón adecuado y manténgalo fuera del alcance de los niños.

## Trabajo previo

- Girar el mango en el grifo de gasolina a la posición **OFF**.
- Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 64)
- Desmontar el asiento. (📖 pág. 63)
- Desmontar el carenado lateral derecho. (📖 pág. 68)

## Trabajo principal

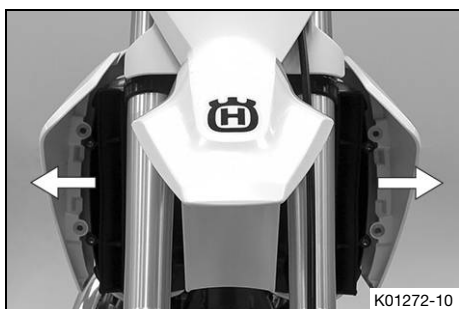
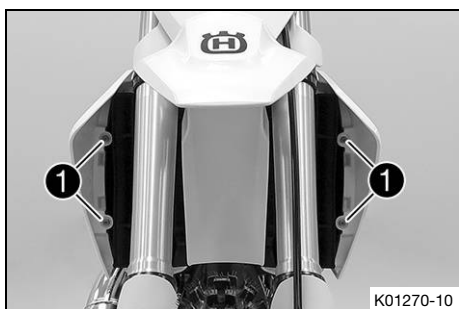
- Soltar la manguera de combustible.



## Información

Es posible que salgan restos de combustible por la manguera de combustible.

- Retirar los tornillos ①.
- Retirar el tornillo ② con el casquillo de goma.
- Soltar de la tapa del depósito la manguera del respiradero del depósito de combustible.
- Retirar los dos spoilers a los lados del radiador y retirar el depósito de combustible por arriba.



## 11.33 Montar el depósito de combustible 🔧



### Peligro

**Peligro de incendio** El combustible es fácilmente inflamable.

El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si este está demasiado lleno.

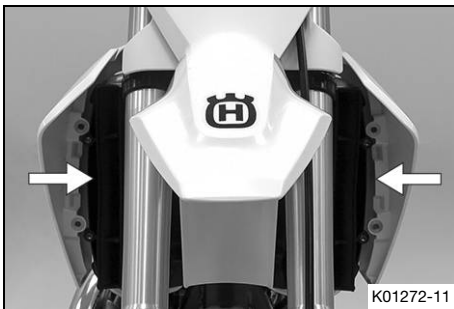
- No reposte el vehículo cerca de fuego abierto o de cigarrillos encendidos.
- Pare el motor para repostar.
- Asegúrese de no verter combustible, en especial sobre las partes del vehículo que estén muy calientes.
- Elimine inmediatamente el combustible que pueda haberse vertido.
- Respete las indicaciones para repostar.



### Advertencia

**Peligro de envenenamiento** El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

- Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
- No aspire los vapores del combustible.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de combustible, cámbiense de ropa.



K01272-11

### Trabajo principal

- Comprobar el tendido del cable bowden del acelerador. (📖 pág. 77)
- Colocar el depósito de combustible y enganchar los dos spoilers a los lados en el radiador.
- Asegurarse de que no quede aprisionado ni pueda deteriorarse ningún cable eléctrico ni cable bowden.

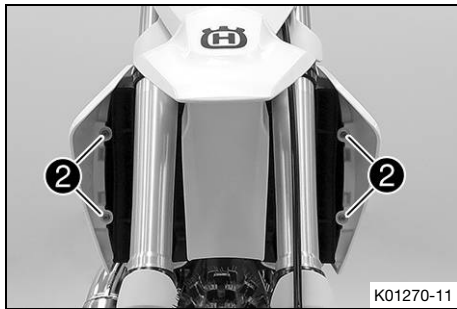


K01271-11

- Conectar la manguera del respiradero del depósito de combustible.
- Montar y apretar el tornillo ❶ con el casquillo de goma.

### Prescripción

Resto de tornillos del tren de rodaje	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
---------------------------------------	----	--------------------



- Montar y apretar los tornillos ②.

Prescripción

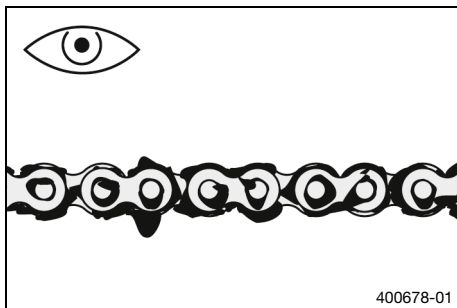
Resto de tornillos del tren de rodaje	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
---------------------------------------	----	--------------------

- Conectar la manguera de combustible.

### Trabajo posterior

- Montar el carenado lateral derecho. (📖 pág. 69)
- Montar el asiento. (📖 pág. 64)
- Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 64)

## 11.34 Controlar la suciedad de la cadena



- Comprobar si hay suciedad patente sobre la cadena.
  - » Si la cadena está muy sucia:
    - Limpiar la cadena. (📖 pág. 72)

## 11.35 Limpiar la cadena



### Advertencia

**Peligro de accidente** El lubricante disminuye la adherencia al suelo de los neumáticos.

- Retire el lubricante de los neumáticos con un producto de limpieza adecuado.



### Advertencia

**Peligro de accidente** El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

- Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
- Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.



### Indicación

**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

- Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

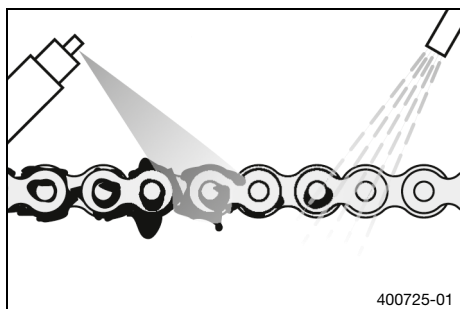


### Información

La vida útil de la cadena depende en gran medida de su cuidado.

### Trabajo previo

- Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 50)



## Trabajo principal

- Quitar la suciedad basta con un chorro suave de agua.
- Eliminar los restos de lubricante con un limpiador para cadenas.

Agente de limpieza para cadenas (📖 pág. 137)

- Cuando se haya secado, aplicar spray para cadenas.

Spray para cadenas (todoterreno) (📖 pág. 138)

## Trabajo posterior

- Quitar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 50)



## 11.36 Comprobar la tensión de la cadena



### Advertencia

**Peligro de accidente** Una tensión de la cadena incorrecta daña los componentes y provoca accidentes.

Si la cadena está demasiado tensa, se desgastan la cadena, el piñón de la cadena, la corona de la cadena, así como el cojinete del cambio y el cojinete de la rueda trasera. Algunos componentes se pueden rasgar o romper en caso de sobrecarga.

Si la cadena está demasiado suelta, esta se puede salir del piñón de la cadena o de la corona de la cadena. Como consecuencia, la rueda trasera se bloquea o el motor resulta dañado.

- Compruebe la tensión de la cadena periódicamente.
- Ajuste la tensión de la cadena de acuerdo con las especificaciones.

## Trabajo previo

- Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 50)

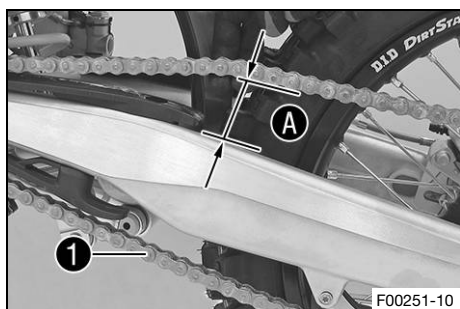
## Trabajo principal

- Tirar de la cadena hacia arriba en el extremo de la pieza de deslizamiento de la cadena y calcular la tensión de la cadena **A**.



### Información

La parte inferior de la cadena **1** debe estar tensada. Debido a que las cadenas no se desgastan siempre de forma homogénea, la medida debe repetirse en varios puntos de la cadena.



Tensión de la cadena	55 ... 58 mm (2,17 ... 2,28 in)
----------------------	---------------------------------

- » Si la tensión de la cadena no coincide con el valor prescrito:
  - Ajustar la tensión de la cadena. (📖 pág. 74)

## Trabajo posterior

- Quitar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 50)





## 11.37 Ajustar la tensión de la cadena



### Advertencia

**Peligro de accidente** Una tensión de la cadena incorrecta daña los componentes y provoca accidentes.

Si la cadena está demasiado tensa, se desgastan la cadena, el piñón de la cadena, la corona de la cadena, así como el cojinete del cambio y el cojinete de la rueda trasera. Algunos componentes se pueden rasgar o romper en caso de sobrecarga.

Si la cadena está demasiado suelta, esta se puede salir del piñón de la cadena o de la corona de la cadena. Como consecuencia, la rueda trasera se bloquea o el motor resulta dañado.

- Compruebe la tensión de la cadena periódicamente.
- Ajuste la tensión de la cadena de acuerdo con las especificaciones.

### Trabajo previo

- Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 50)
- Comprobar la tensión de la cadena. (📖 pág. 73)

### Trabajo principal

- Soltar la tuerca ①.
- Soltar las tuercas ②.
- Ajustar la tensión de la cadena girando los tornillos de ajuste ③ a la izquierda y a la derecha.

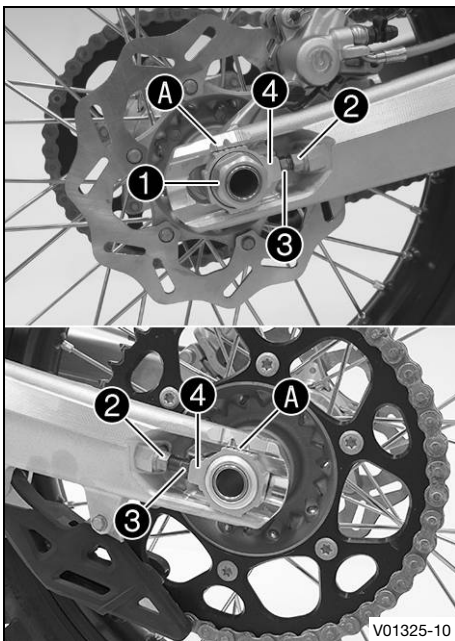
#### Prescripción

Tensión de la cadena	55 ... 58 mm (2,17 ... 2,28 in)
Girar los tornillos de ajuste ③ a la izquierda y a la derecha hasta que las marcas de los tensores derecho e izquierdo de la cadena estén en la misma posición respecto a las marcas de referencia A. Con ello, la rueda trasera está bien alineada.	

- Apretar las tuercas ②.
- Asegurarse de que los tensores de la cadena ④ se apoyan sobre los tornillos de ajuste ③.
- Apretar la tuerca ①.

#### Prescripción

Tuerca del eje de la rueda trasera	M25x1,5	80 Nm (59 lbf ft)
------------------------------------	---------	-------------------



V01325-10



### Información

Gracias a la amplia gama de ajuste de los tensores de la cadena (32 mm), es posible conducir con diferentes desmultiplicaciones secundarias sin modificar la longitud de la cadena.

Los tensores de la cadena ④ pueden girarse 180°.

### Trabajo posterior

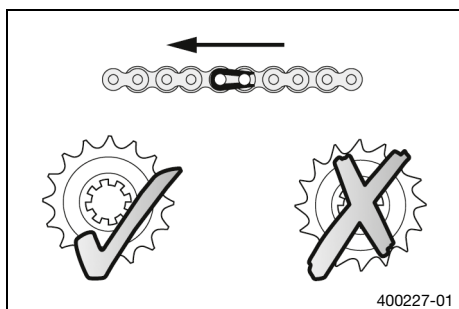
- Quitar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 50)



## 11.38 Comprobar la cadena, la corona, el piñón y la guía de la cadena

### Trabajo previo

- Levantar la motocicleta con un caballete elevador.  
(📖 pág. 50)

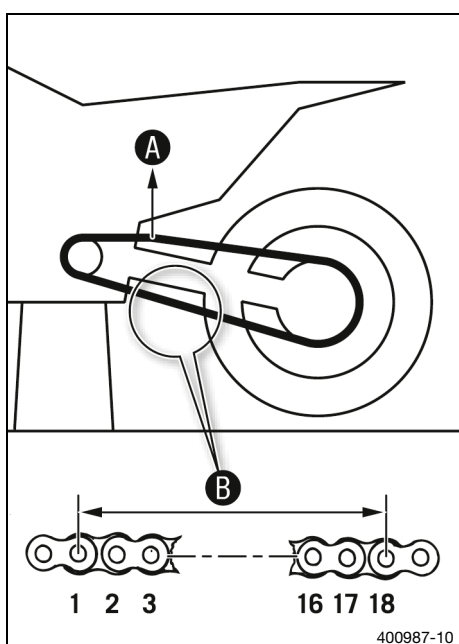


### Trabajo principal

- Poner la caja de cambios en posición de ralentí.
- Comprobar si la cadena, la corona de la cadena y el piñón de la cadena están desgastados.
  - » Si la cadena, la corona de la cadena o el piñón de la cadena están desgastados:
    - Sustituir el juego de transmisión. 🛠️

### Información

La cadena, la corona y el piñón deben cambiarse siempre juntos.



- Tirar de la parte superior de la cadena con el peso indicado **A**.

Prescripción

Fuerza para medir el desgaste de la cadena	10 ... 15 kg (22 ... 33 lb.)
--	------------------------------

- Medir la separación **B** entre 18 eslabones de la cadena en la sección inferior de la misma.

### Información

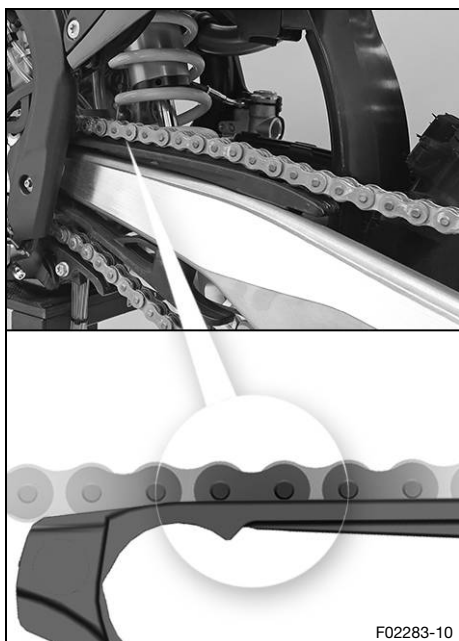
Debido a que las cadenas no se desgastan siempre de forma homogénea, la medida debe repetirse en varios puntos de la cadena.

Separación máxima <b>B</b> de los 18 eslabones en el punto más largo de la cadena	272 mm (10,71 in)
---	-------------------

- » Si la separación **B** es superior al valor prescrito:
  - Sustituir el juego de transmisión. 🛠️

### Información

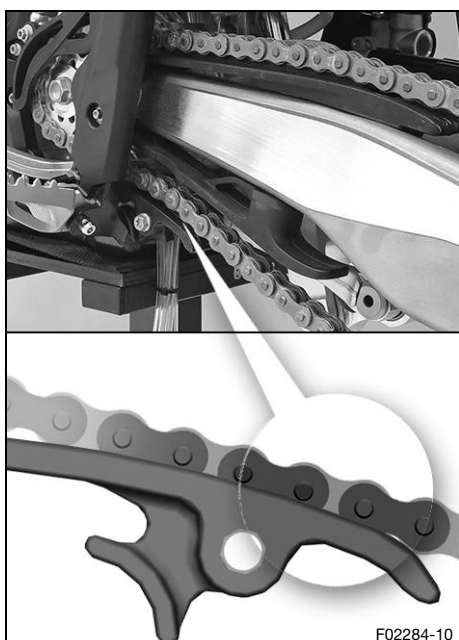
Cuando se monta una cadena nueva, también deben sustituirse la corona y el piñón de la cadena.  
Si se montan en una corona o un piñón usados, las cadenas nuevas se desgastan más rápido.



- Comprobar el desgaste de la protección contra el deslizamiento de la cadena.
  - » Si el borde inferior del perno de la cadena está a la misma altura o por debajo de la protección contra el deslizamiento de la cadena:
    - Sustituir la protección contra el deslizamiento de la cadena. 🛠️
- Comprobar que la protección contra el deslizamiento de la cadena tenga un asiento firme.
  - » Si la protección contra el deslizamiento de la cadena está suelta:
    - Apretar los tornillos de la protección contra el deslizamiento de la cadena.

Prescripción

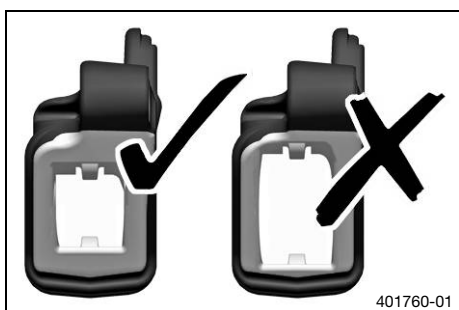
Tornillo del guardacadena	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
---------------------------	----	---



- Controlar el desgaste de la pieza de deslizamiento de la cadena.
  - » Si el borde inferior del perno de la cadena se encuentra a la altura o por debajo de la pieza de deslizamiento de la cadena:
    - Sustituir la pieza de deslizamiento de la cadena. 🛠️
- Controlar que la pieza de deslizamiento de la cadena esté asentada con firmeza.
  - » Si la pieza de deslizamiento de la cadena está suelta:
    - Apretar el tornillo de la pieza de deslizamiento de la cadena.

Prescripción

Tornillo de la pieza de deslizamiento de la cadena	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)
--	----	------------------------

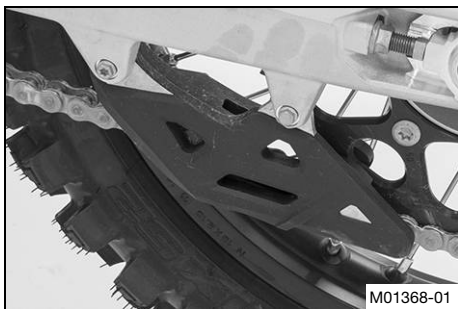


- Controlar si la guía de la cadena está desgastada.

**i Información**

El desgaste puede verse en la parte delantera de la guía de la cadena.

- » Si la parte clara de la guía de la cadena está desgastada:
  - Sustituir la guía de la cadena. 🛠️



- Comprobar que la guía de la cadena esté colocada firmemente.
- » Si la guía de la cadena está suelta:
  - Apretar la atornilladura de la guía de la cadena.

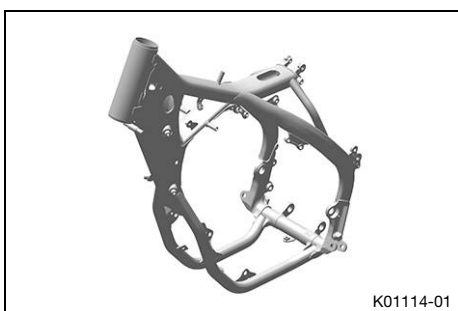
Prescripción

Resto de tornillos del tren de rodaje	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Resto de tuercas del tren de rodaje	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

### Trabajo posterior

- Quitar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 50)

## 11.39 Controlar el chasis 🛠️



- Comprobar si el chasis está deteriorado, agrietado o deformado.
- » Si el chasis está deteriorado, agrietado o deformado:
  - Sustituir el chasis. 🛠️

Prescripción

Las reparaciones del chasis no están permitidas.

## 11.40 Comprobar el basculante 🛠️



- Comprobar si el basculante está deteriorado, agrietado o deformado.
- » Si el basculante está deteriorado, agrietado o deformado:
  - Sustituir el basculante. 🛠️

Prescripción

Las reparaciones del basculante no están permitidas.

## 11.41 Comprobar el tendido del cable bowden del acelerador

### Trabajo previo

- Girar el mango en el grifo de gasolina a la posición **OFF**.
- Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 64)
- Desmontar el asiento. (📖 pág. 63)
- Desmontar el carenado lateral derecho. (📖 pág. 68)
- Desmontar el depósito de combustible. 🛠️ (📖 pág. 69)



### Trabajo principal

- Comprobar el tendido del cable bowden del acelerador.

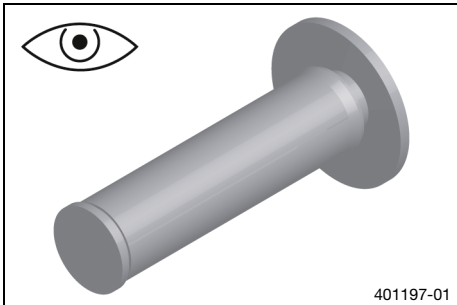
El cable bowden del gas debe pasar por la parte trasera del manillar, el lado derecho del chasis y por encima del apoyo del depósito de combustible hasta el carburador. El cable bowden del gas debe estar fijado con la goma de sujeción al depósito de combustible.

- » Si el tendido del cable bowden del acelerador no se corresponde con la especificación:
  - Corregir el tendido del cable bowden del acelerador.

### Trabajo posterior

- Montar el depósito de combustible. (📖 pág. 71)
- Montar el carenado lateral derecho. (📖 pág. 69)
- Montar el asiento. (📖 pág. 64)
- Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 64)

## 11.42 Comprobar la empuñadura de goma



- Comprobar si las empuñaduras de goma del manillar están deterioradas o desgastadas y si están colocadas firmemente.

### Información

Las empuñaduras de goma están vulcanizadas en el lado izquierdo a un casquillo y en el lado derecho al tubo del puño del acelerador. El casquillo izquierdo está fijado al manillar. La empuñadura de goma únicamente se puede sustituir junto con el casquillo o el tubo del acelerador.

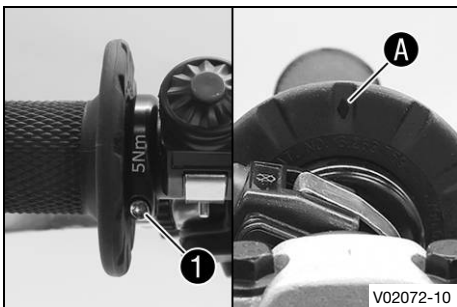
- » Si una empuñadura de goma está deteriorada o desgastada:
  - Sustituir la empuñadura de goma.

- Comprobar que el tornillo ❶ esté colocado firmemente.

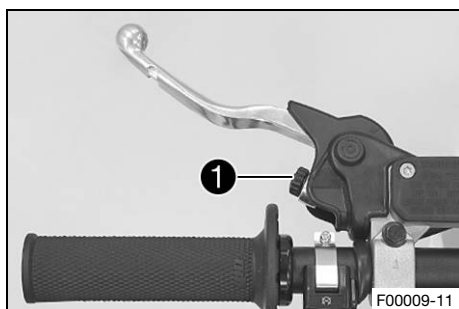
### Prescripción

Tornillo del puño fijo	M4	5 Nm (3,7 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
------------------------	----	--

El rombo ❶ debe estar arriba.



## 11.43 Ajustar la posición básica de la maneta del embrague



- Adaptar la posición básica de la maneta del embrague al tamaño de la mano con el tornillo de ajuste ①.

### **i** Información

Girando el tornillo de ajuste en sentido antihorario, la maneta del embrague se separa del manillar. Girando el tornillo de ajuste en sentido horario, la maneta del embrague se acerca al manillar. El margen de ajuste es limitado. Hay que girar el tornillo de ajuste solo con la mano, sin forzarlo. No realizar los ajustes durante la conducción.



## 11.44 Controlar y corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico



### Advertencia

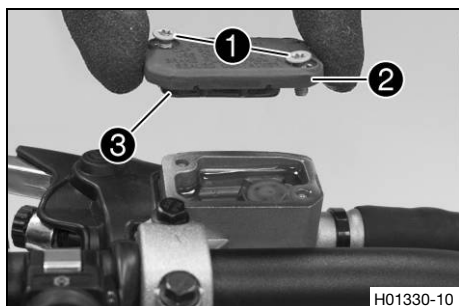
**Irritación de la piel** El líquido de frenos provoca irritación de la piel.

- Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
- Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.



### Información

El nivel de líquido aumenta a medida que se desgastan los discos de forro del embrague. No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del embrague no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5. No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura. Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.



- Colocar el depósito de reserva del embrague hidráulico montado sobre el manillar en posición horizontal.
- Retirar los tornillos ①.
- Desmontar la tapa ② con la membrana ③.
- Controlar el nivel de líquido.

Nivel de líquido por debajo del borde superior del depósito	4 mm (0,16 in)
---	----------------

- » Si el nivel de líquido no coincide con el valor prescrito:
  - Corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico.

Líquido de frenos DOT 4/DOT 5.1 (📖 pág. 136)

- Colocar la tapa con la membrana. Montar los tornillos y apretarlos.



### Información

Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

## 11.45 Cambiar el líquido del embrague hidráulico 🛠️



### Advertencia

**Irritación de la piel** El líquido de frenos provoca irritación de la piel.

- Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
- Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.



### Indicación

**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

- Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

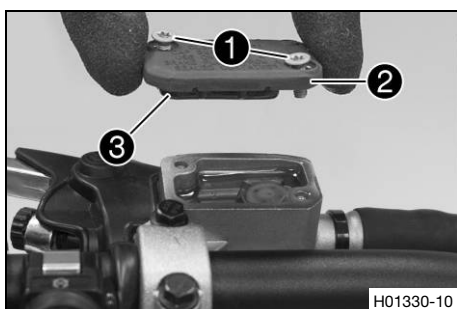


### Información

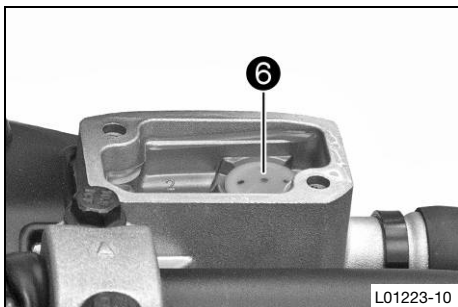
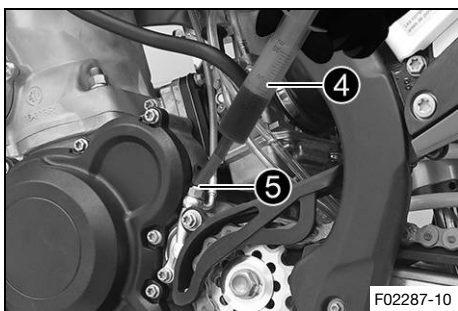
No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del embrague no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5.

No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura.

Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.



- Colocar el depósito de reserva del embrague hidráulico montado sobre el manillar en posición horizontal.
- Retirar los tornillos ❶.
- Desmontar la tapa ❷ con la membrana ❸.



- Llenar la jeringa de purga de aire **4** con el líquido adecuado.

Jeringa (50329050000)
Líquido de frenos DOT 4/DOT 5.1 (📖 pág. 136)

- Retirar la cubierta de protección.
- Soltar el tornillo de purga de aire **5**.
- Montar la jeringa de purga de aire **4** en el cilindro receptor del embrague.

- A continuación, inyectar líquido en el sistema hasta que este salga sin burbujas por el orificio **6** del cilindro emisor.
- Durante esta operación, aspirar líquido del depósito de reserva del cilindro emisor, para evitar que rebose.
- Desmontar la jeringa de purga de aire. Apretar el tornillo de purga de aire. Montar la cubierta de protección.
- Corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico.

Prescripción

Nivel de líquido por debajo del borde superior del depósito	4 mm (0,16 in)
---	----------------

- Colocar la tapa con la membrana. Montar los tornillos y apretarlos.

**i** Información

Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

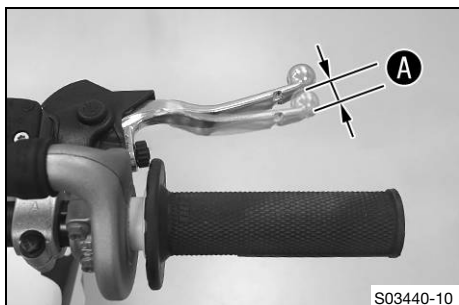


## 12.1 Comprobar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano

### ⚠ Advertencia

**Peligro de accidente** Cuando se sobrecalienta, el equipo de frenos no funciona correctamente. Si no se dispone de carrera en vacío en la maneta del freno de mano, el equipo de frenos ejerce presión sobre el freno de la rueda delantera.

- Ajuste la carrera en vacío en la maneta del freno de mano de acuerdo con las especificaciones.

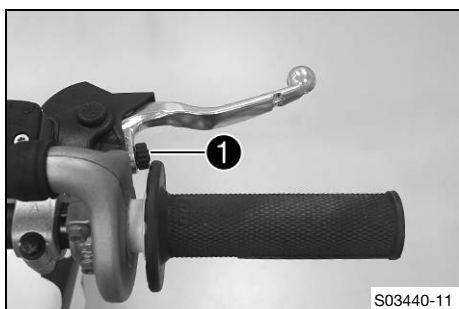


- Empujar la maneta del freno de mano hacia delante y comprobar la carrera en vacío **A**.

Carrera en vacío en la maneta de freno de mano	$\geq 3 \text{ mm } (\geq 0,12 \text{ in})$
--	---

- » Si la carrera en vacío no coincide con el valor prescrito:
  - Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano. (📖 pág. 82)

## 12.2 Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano



- Adaptar la posición básica de la maneta del freno de mano al tamaño de la mano con el tornillo de ajuste **1**.

### **i** Información

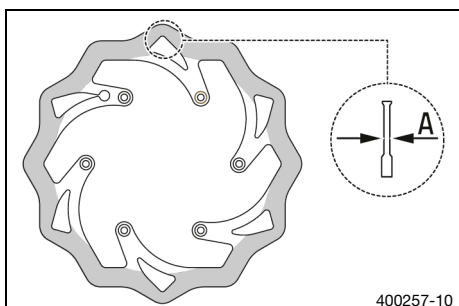
Girando el tornillo de ajuste en sentido horario, la maneta del freno de mano se separa del manillar. Girando el tornillo de ajuste en sentido antihorario, la maneta del freno de mano se acerca al manillar. El margen de ajuste es limitado. El tornillo de ajuste solo debe girarse con la mano y no se debe forzar. No realizar los ajustes durante la conducción.

## 12.3 Comprobar los discos de freno

### ⚠ Advertencia

**Peligro de accidente** Los discos de freno desgastados reducen la fuerza de frenado.

- Asegúrese de cambiar de inmediato los discos de freno desgastados. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



- Comprobar la cota de espesor **A** en la parte delantera y trasera de los discos de freno, en varios puntos del disco de freno.

### **i** Información

A causa del desgaste disminuye el espesor del disco de freno en la superficie de apoyo de las pastillas de freno.

Discos de freno - límite de desgaste
--------------------------------------



Delante	2,5 mm (0,098 in)
Detrás	3,5 mm (0,138 in)

- » Si el espesor del disco de freno está por debajo del valor prescrito:
  - Sustituir el disco de freno de la rueda delantera. 🛠️
  - Sustituir el disco del freno trasero. 🛠️
- Comprobar si los discos de freno delantero y trasero están deteriorados, agrietados o deformados.
  - » Si el disco de freno está deteriorado, agrietado o deformado:
    - Sustituir el disco de freno de la rueda delantera. 🛠️
    - Sustituir el disco del freno trasero. 🛠️



## 12.4 Comprobar el nivel de líquido de frenos de la rueda delantera



### Advertencia

**Peligro de accidente** Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos. Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

- Compruebe el equipo de frenos y deje de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



### Advertencia

**Peligro de accidente** El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

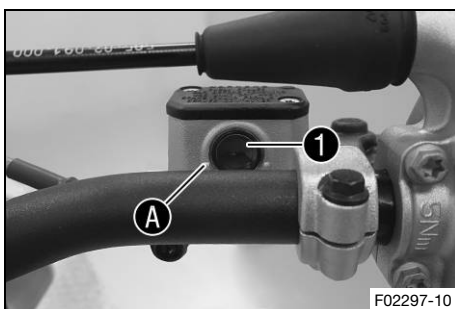
- Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

### Trabajo previo

- Controlar las pastillas de freno de la rueda delantera. (📖 pág. 85)

### Trabajo principal

- Colocar en posición horizontal el depósito de compensación del líquido de frenos que está montado en el manillar.
- Comprobar el nivel de líquido de frenos en la mirilla ①.
  - » Si el nivel de líquido de frenos ha descendido de la marca A:
    - Rellenar el líquido de frenos de la rueda delantera. 🛠️ (📖 pág. 84)



## 12.5 Rellenar el líquido de frenos de la rueda delantera ↩



### Advertencia

**Peligro de accidente** Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos. Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

- Compruebe el equipo de frenos y deje de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



### Advertencia

**Irritación de la piel** El líquido de frenos provoca irritación de la piel.

- Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
- Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.



### Advertencia

**Peligro de accidente** El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

- Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



### Indicación

**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

- Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.



### Información

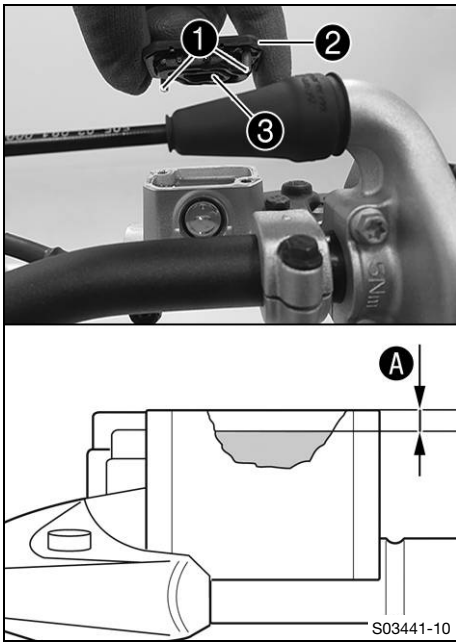
No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del líquido de frenos no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5.

No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura.

Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.

### Trabajo previo

- Controlar las pastillas de freno de la rueda delantera. (📖 pág. 85)



**Trabajo principal**

- Colocar en posición horizontal el depósito de compensación del líquido de frenos que está montado en el manillar.
- Retirar los tornillos ①.
- Desmontar la tapa ② con la membrana ③.
- Rellenar líquido de frenos hasta la cota A.

Prescripción

Cota A (nivel de líquido de frenos debajo del borde superior del depósito)	5 mm (0,2 in)
--	---------------

Líquido de frenos DOT 4/DOT 5.1 (📖 pág. 136)
--

- Colocar la tapa con la membrana. Montar los tornillos y apretarlos.

**i Información**

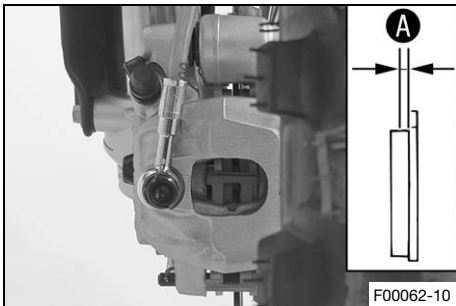
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

**12.6 Controlar las pastillas de freno de la rueda delantera**

**! Advertencia**

**Peligro de accidente** Las pastillas de freno desgastadas reducen la fuerza de frenado.

- Asegúrese de cambiar de inmediato las pastillas de freno desgastadas. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



- Controlar el grosor mínimo A de las pastillas de freno.

Grosor mínimo A de las pastillas	$\geq 1 \text{ mm } (\geq 0,04 \text{ in})$
----------------------------------	---

- » Si el grosor de las pastillas es inferior al mínimo:
  - Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera. 🛠 (📖 pág. 85)
- Controlar si las pastillas de freno están deterioradas o fisuradas.
  - » En caso de detectar daños o grietas:
    - Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera. 🛠 (📖 pág. 85)

**12.7 Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera 🛠**

**! Advertencia**

**Peligro de accidente** Un servicio realizado incorrectamente avería el equipo de frenos.

- Asegúrese de que el mantenimiento y las reparaciones se realicen correctamente. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



## Advertencia

**Irritación de la piel** El líquido de frenos provoca irritación de la piel.

- Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
- Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.



## Advertencia

**Peligro de accidente** El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

- Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



## Advertencia

**Peligro de accidente** El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

- Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
- Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.



## Indicación

**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

- Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

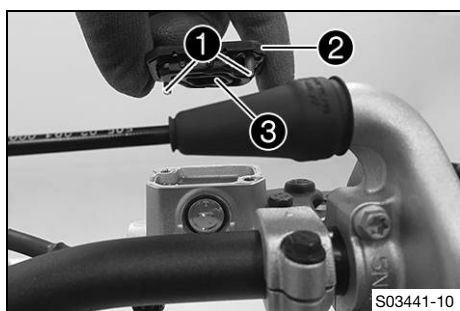


## Información

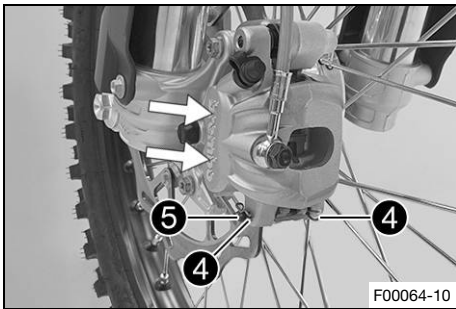
No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del líquido de frenos no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5.

No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que daña la pintura.

Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.



- Colocar en posición horizontal el depósito de compensación del líquido de frenos que está montado en el manillar.
- Retirar los tornillos ①.
- Desmontar la tapa ② con la membrana ③.

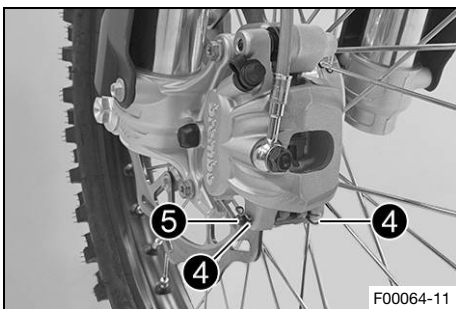
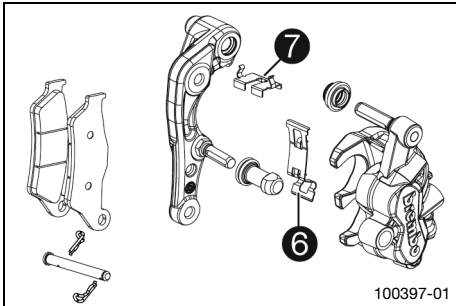


- Empujar la pinza del freno contra el disco de freno con la mano para retraer los pistones de freno y asegurarse de que no salga líquido de frenos del depósito de compensación del líquido de frenos, en cuyo caso deberá aspirarlo.

### **i** Información

Al empujar los pistones de freno hacia atrás, asegurarse de que la pinza del freno no presione los radios.

- Retirar los pasadores elásticos 4, extraer el perno 5 y retirar las pastillas de freno.
- Limpiar la pinza del freno y su soporte.
- Comprobar que la chapa elástica 6 de la pinza del freno y la chapa deslizante 7 del soporte de la pinza de freno están colocadas correctamente.

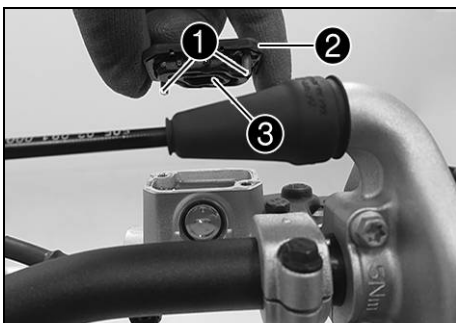


- Colocar las pastillas de freno nuevas, insertar el perno 5 y montar los pasadores elásticos 4.

### **i** Información

Sustituir siempre todas las pastillas de freno.

- Accionar varias veces la maneta del freno de mano hasta que las pastillas de freno toquen el disco de freno y se note un punto de resistencia.



- Corregir el nivel de líquido de frenos hasta la cota A.

Prescripción

Cota A (nivel de líquido de frenos debajo del borde superior del depósito)	5 mm (0,2 in)
--	---------------

Líquido de frenos DOT 4/DOT 5.1 (📖 pág. 136)

- Colocar la tapa 2 con la membrana 3.
- Montar y apretar los tornillos 1.

### **i** Información

Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente con agua.

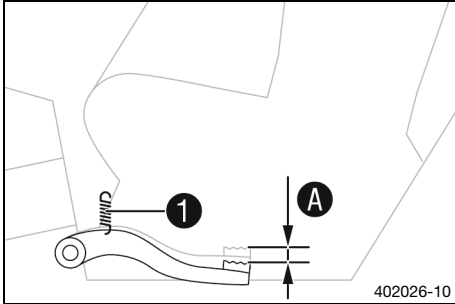
## 12.8 Controlar la carrera en vacío del pedal del freno



### Advertencia

**Peligro de accidente** Cuando se sobrecalienta, el equipo de frenos no funciona correctamente. Si no existe carrera en vacío en el pedal del freno, el equipo de frenos ejerce presión sobre el freno trasero.

- Ajuste la carrera en vacío del pedal del freno de acuerdo con las especificaciones.



- Desenganchar el muelle ①.
- Mover el pedal del freno de un lado a otro entre el tope final y el punto de contacto con el pistón del cilindro del freno trasero, y controlar la carrera en vacío A.

#### Prescripción

Carrera en vacío del pedal del freno	3 ... 5 mm (0,12 ... 0,2 in)
--------------------------------------	------------------------------

- » Si la carrera en vacío no coincide con el valor prescrito:
  - Ajustar la posición básica del pedal del freno. 📖 (pág. 88)
- Enganchar el muelle ①.

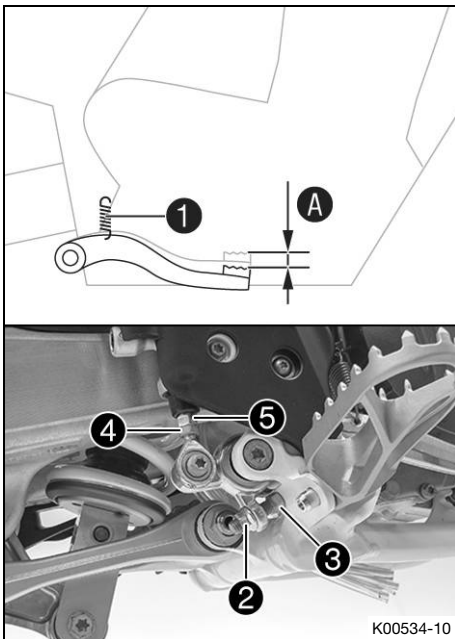
## 12.9 Ajustar la posición básica del pedal del freno 📖



### Advertencia

**Peligro de accidente** Cuando se sobrecalienta, el equipo de frenos no funciona correctamente. Si no existe carrera en vacío en el pedal del freno, el equipo de frenos ejerce presión sobre el freno trasero.

- Ajuste la carrera en vacío del pedal del freno de acuerdo con las especificaciones.



- Desenganchar el muelle ①.
- Soltar la tuerca ④ y girarla con el vástago de presión ⑤ para ajustar la carrera en vacío máxima.
- Para personalizar la posición básica del pedal del freno, soltar la tuerca ② y girar el tornillo ③ en consecuencia.



#### Información

El margen de ajuste es limitado.

- Girar debidamente el vástago de presión ⑤ hasta alcanzar la carrera en vacío A. Si fuera necesario, adaptar la posición básica del pedal del freno.

#### Prescripción

Carrera en vacío del pedal del freno	3 ... 5 mm (0,12 ... 0,2 in)
--------------------------------------	------------------------------

- Sujetar el vástago de presión ⑤ y apretar la tuerca ④.

#### Prescripción

Resto de tuercas del tren de rodaje	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
-------------------------------------	----	--------------------

- Sujetar el tornillo ③ y apretar la tuerca ②.

Prescripción

Tuerca del tope del pedal del freno	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)
-------------------------------------	----	---------------------

- Enganchar el muelle ①.



## 12.10 Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero



### Advertencia

**Peligro de accidente** Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos. Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

- Compruebe el equipo de frenos y deje de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



### Advertencia

**Peligro de accidente** El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

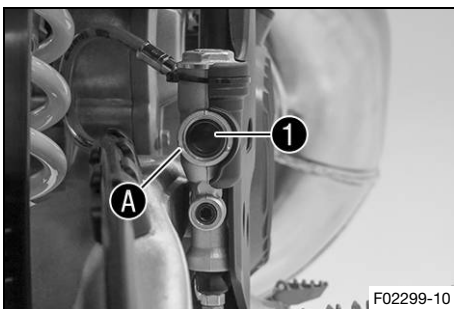
- Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

### Trabajo previo

- Controlar las pastillas de freno de la rueda trasera. (📖 pág. 91)

### Trabajo principal

- Colocar el vehículo en posición vertical.
- Comprobar el nivel de líquido de frenos en la mirilla ①.
  - » Si el nivel de líquido de frenos ha descendido de la marca A:
- Rellenar el líquido de frenos en la rueda trasera. (📖 pág. 89)



## 12.11 Rellenar el líquido de frenos en la rueda trasera 🛠️



### Advertencia

**Peligro de accidente** Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos. Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

- Compruebe el equipo de frenos y deje de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)





## Advertencia

**Irritación de la piel** El líquido de frenos provoca irritación de la piel.

- Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
- Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.



## Advertencia

**Peligro de accidente** El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

- Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



## Indicación

**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

- Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.



## Información

No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del líquido de frenos no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5.

No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura.

Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.

### Trabajo previo

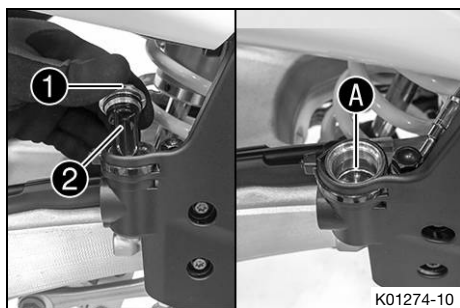
- Controlar las pastillas de freno de la rueda trasera. (📖 pág. 91)

### Trabajo principal

- Colocar el vehículo en posición vertical.
- Retirar el tapón roscado ❶ con la membrana ❷ y la junta tórica.
- Rellenar líquido de frenos hasta la marca A.

Líquido de frenos DOT 4/DOT 5.1 (📖 pág. 136)

- Montar y apretar el tapón roscado con la membrana y la junta tórica.



### Información

Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.



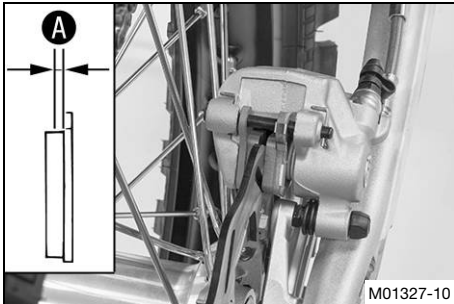
## 12.12 Controlar las pastillas de freno de la rueda trasera



### Advertencia

**Peligro de accidente** Las pastillas de freno desgastadas reducen la fuerza de frenado.

- Asegúrese de cambiar de inmediato las pastillas de freno desgastadas. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



- Controlar el grosor mínimo **A** de las pastillas de freno.

Grosor mínimo <b>A</b> de las pastillas	$\geq 1 \text{ mm } (\geq 0,04 \text{ in})$
---	---

- » Si el grosor de las pastillas es inferior al mínimo:
  - Sustituir las pastillas del freno trasero. 🛠️ (pág. 91)
- Controlar si las pastillas de freno están deterioradas o fisuradas.
  - » En caso de detectar daños o grietas:
    - Sustituir las pastillas del freno trasero. 🛠️ (pág. 91)

## 12.13 Sustituir las pastillas del freno trasero 🛠️



### Advertencia

**Peligro de accidente** Un servicio realizado incorrectamente avería el equipo de frenos.

- Asegúrese de que el mantenimiento y las reparaciones se realicen correctamente. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



### Advertencia

**Irritación de la piel** El líquido de frenos provoca irritación de la piel.

- Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
- Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.



### Advertencia

**Peligro de accidente** El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

- Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



### Advertencia

**Peligro de accidente** El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

- Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
- Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.



## Advertencia

**Peligro de accidente** Las pastillas de freno no autorizadas modifican la fuerza de frenado.

No todas las pastillas de freno están verificadas y homologadas para las motocicletas Husqvarna. La estructura y el valor de fricción de las pastillas de freno, así como la potencia de frenada, podrían diferir notablemente de los de las pastillas de freno originales.

Si se emplean otras pastillas de freno diferentes de las equipadas originalmente, no se garantiza la conformidad con la homologación original. En este caso, el vehículo ya no responde al ajuste de fábrica y la garantía del fabricante pierde validez.

- Utilice solamente pastillas de freno autorizadas o recomendadas por Husqvarna Motorcycles.



## Indicación

**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

- Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

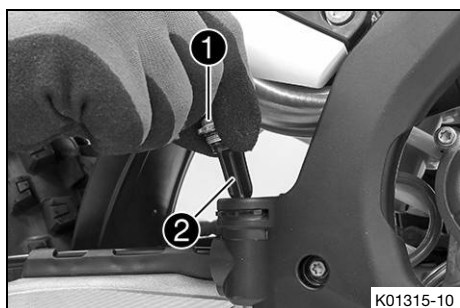


## Información

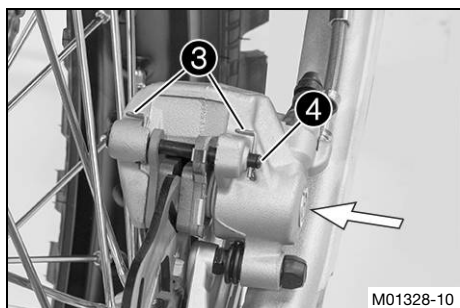
No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del líquido de frenos no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5.

No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que daña la pintura.

Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.



- Colocar el vehículo en posición vertical.
- Retirar el tapón roscado ❶ con la membrana ❷ y la junta tórica.



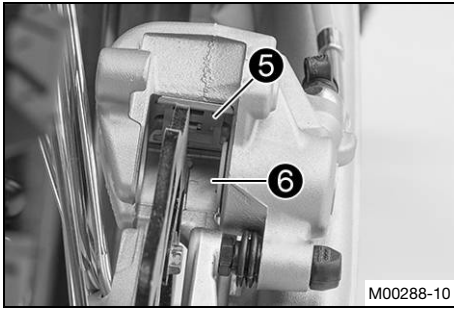
- Empujar la pinza del freno contra el disco de freno con la mano para retraer el pistón de freno y asegurarse de que no salga líquido de frenos del depósito de compensación del líquido de frenos, en cuyo caso deberá aspirarlo.



## Información

Al comprimir los pistones de freno, asegurarse de que la pinza del freno no oprime los radios.

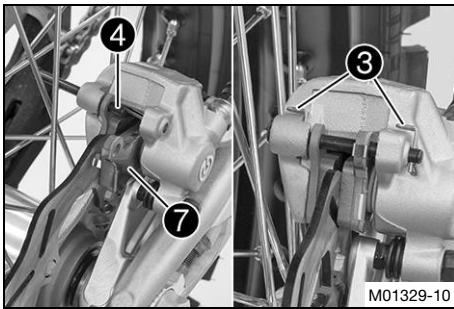
- Retirar los pasadores elásticos ❸, extraer el perno ❹ y retirar las pastillas de freno.
- Limpiar la pinza del freno y su soporte.



- Comprobar que la chapa elástica 5 de la pinza del freno y la chapa deslizante 6 del soporte de la pinza de freno están colocadas correctamente.

### **i** Información

La flecha de la chapa elástica indica el sentido de giro del disco de freno.

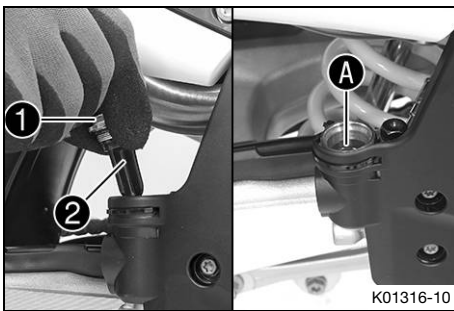


- Colocar las pastillas de freno nuevas, insertar el perno 4 y montar los pasadores elásticos 3.

### **i** Información

Sustituir siempre todas las pastillas de freno. Asegurarse de que la chapa de desacoplamiento 7 está montada en la pastilla de freno del lado del pistón.

- Accionar varias veces el pedal del freno hasta que las pastillas de freno se apoyen sobre el disco de freno y exista un punto de resistencia claro.



- Corregir el nivel de líquido de frenos hasta la marca A.

Líquido de frenos DOT 4/DOT 5.1 (📖 pág. 136)

- Montar y apretar el tapón roscado 1 con la membrana 2 y la junta tórica.

### **i** Información

Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente con agua.



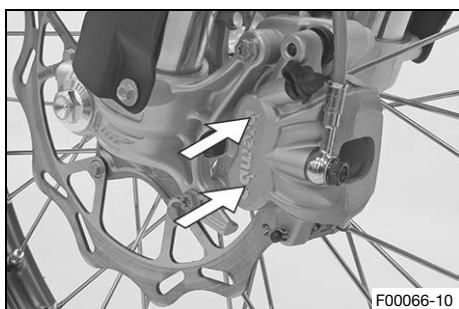
## 13.1 Desmontar la rueda delantera

### Trabajo previo

- Levantar la motocicleta con un caballete elevador.  
(📖 pág. 50)

### Trabajo principal

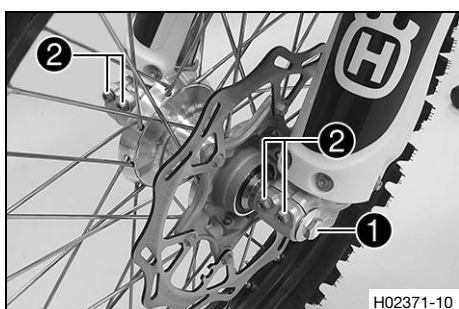
- Presionar con la mano la pinza del freno contra el disco de freno para empujar los pistones de freno hacia atrás.



F00066-10

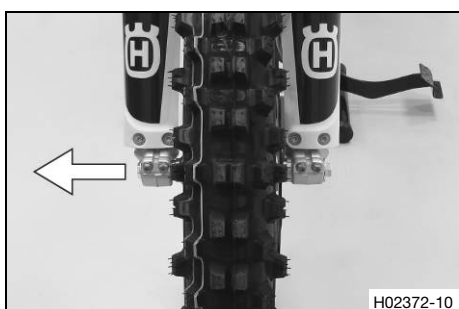
### Información

Al comprimir los pistones de freno, asegurarse de que la pinza del freno no oprime los radios.



H02371-10

- Aflojar unas cuantas vueltas el tornillo ❶.
- Soltar los tornillos ❷.
- Ejercer presión sobre el tornillo ❶ para hacer salir el eje de la rueda del puño de la horquilla.
- Retirar el tornillo ❶.



H02372-10



### Advertencia

**Peligro de accidente** Los discos de freno dañados reducen la fuerza de frenado.

- Desmonte siempre la rueda de manera que el disco de freno no resulte dañado.

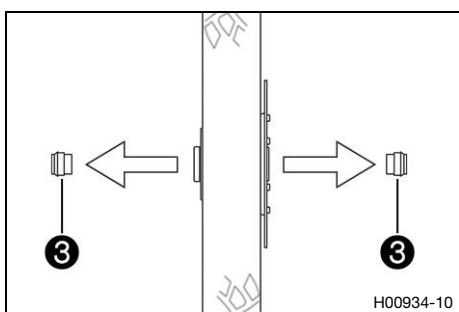
- Sujetar la rueda delantera y retirar el eje de la rueda. Extraer la rueda delantera de la horquilla.



### Información

Mientras está desmontada la rueda delantera no hay que accionar la maneta del freno de mano.

- Extraer los casquillos distanciadores ❸.



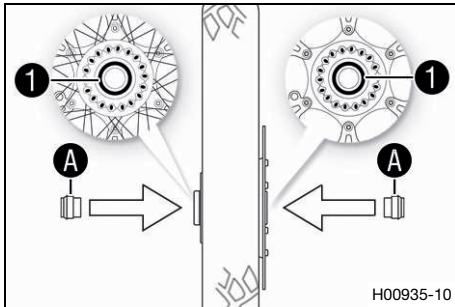
H00934-10

## 13.2 Montar la rueda delantera ↴

### ⚠ Advertencia

**Peligro de accidente** El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

- Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
- Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.



- Comprobar si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado.
  - » Si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado:
    - Sustituir el rodamiento de rueda delantero. ↴
- Limpiar y engrasar los anillos de retén radiales ① y las superficies de rodadura A de los casquillos distanciadores.

Grasa de larga duración (📖 pág. 137)

- Montar los casquillos distanciadores.
- Limpiar y engrasar ligeramente el eje de la rueda.

Grasa de larga duración (📖 pág. 137)

- Colocar la rueda delantera e introducir el eje de la rueda.
  - ✓ Las pastillas de freno están colocadas correctamente.
- Montar y apretar el tornillo ②.

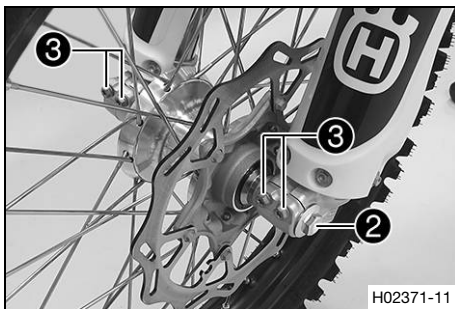
Prescripción

Tornillo del eje de la rueda delantera	M20x1,5	35 Nm (25,8 lbf ft)
--	---------	---------------------

- Accionar varias veces la maneta del freno de mano, hasta que las pastillas de freno se apoyen en el disco de freno.
- Quitar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 50)
- Accionar el freno de la rueda delantera y comprimir la horquilla con fuerza varias veces.
  - ✓ Las botellas de la horquilla se alinean.
- Apretar los tornillos ③.

Prescripción

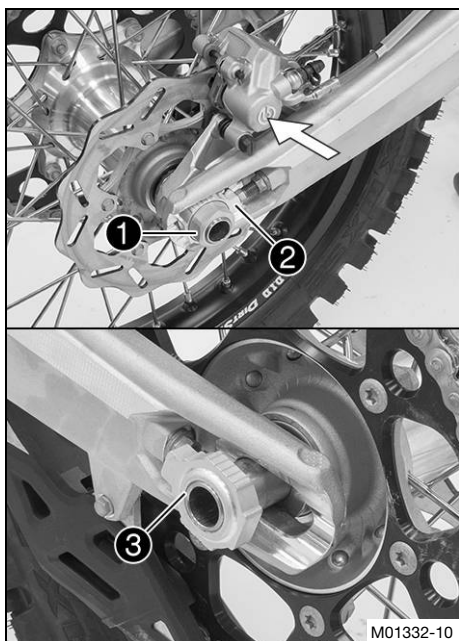
Tornillo del portaruedas	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)
--------------------------	----	---------------------



## 13.3 Desmontar la rueda trasera ↴

### Trabajo previo

- Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 50)



## Trabajo principal

- Presionar con la mano la pinza del freno contra el disco de freno para empujar el pistón de freno hacia atrás.

### **i** Información

Al comprimir los pistones de freno, asegurarse de que la pinza del freno no oprime los radios.

- Retirar la tuerca ①.
- Retirar el tensor de la cadena ②. Extraer el eje de la rueda ③ solo en la medida que sea necesario para poder empujar la rueda trasera hacia delante.
- Empujar la rueda trasera hacia delante tanto como sea posible. Desmontar la cadena de la corona.

### **i** Información

Tapar los componentes para que no resulten dañados.



### Advertencia

**Peligro de accidente** Los discos de freno dañados reducen la fuerza de frenado.

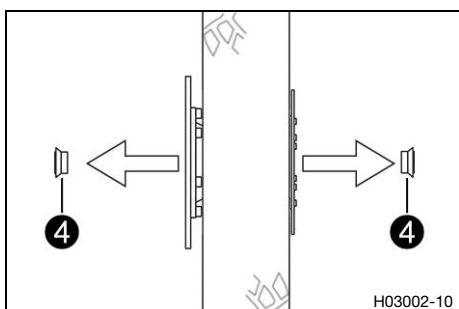
- Desmonte siempre la rueda de manera que el disco de freno no resulte dañado.

- Sujetar la rueda trasera y retirar el eje de la rueda. Retirar la rueda trasera del basculante.

### **i** Información

No accionar el pedal del freno estando desmontada la rueda trasera.

- Extraer los casquillos distanciadores ④.



## 13.4 Montar la rueda trasera ↻

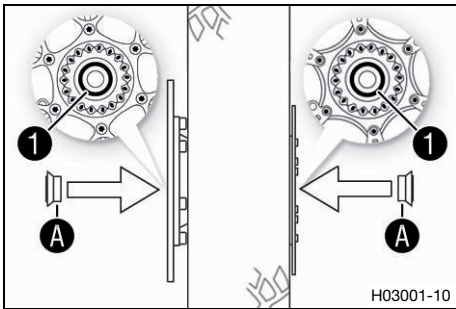


### Advertencia

**Peligro de accidente** El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

- Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
- Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.





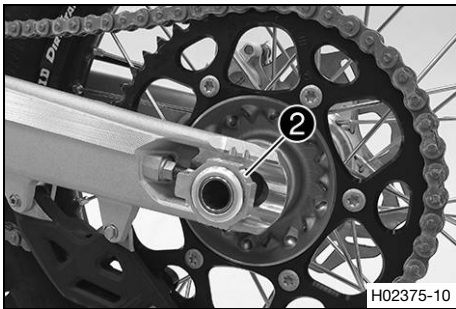
## Trabajo principal

- Comprobar si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado.
  - » Si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado:
    - Sustituir el rodamiento de rueda trasero. 🛠️
- Limpiar y engrasar los anillos de retén radiales ① y las superficies de rodadura A de los casquillos distanciadores.

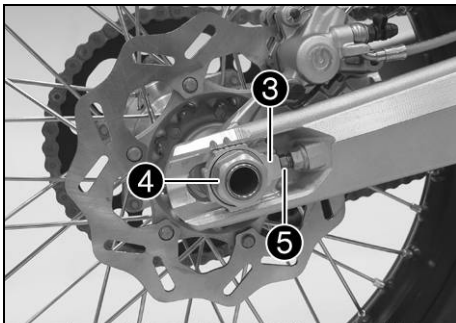
Grasa de larga duración (📖 pág. 137)

- Montar los casquillos distanciadores.
- Limpiar y engrasar ligeramente el eje de la rueda.

Grasa de larga duración (📖 pág. 137)



- Colocar la rueda trasera e introducir el eje de la rueda ②.
  - ✓ Las pastillas de freno están colocadas correctamente.
- Colocar la cadena.



- Colocar los tensores de la cadena ③. Montar la tuerca ④, pero no apretarla todavía a fondo.
- Asegurarse de que los tensores de la cadena ③ se apoyan sobre los tornillos de ajuste ⑤.
- Comprobar la tensión de la cadena. (📖 pág. 73)
- Apretar la tuerca ④.

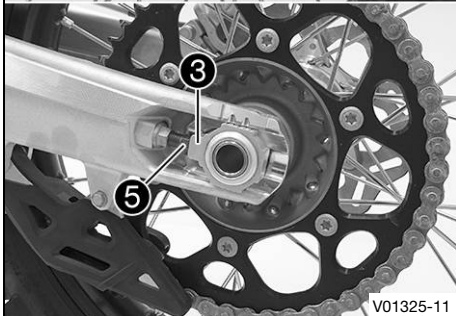
### Prescripción

Tuerca del eje de la rueda trasera	M25x1,5	80 Nm (59 lbf ft)
------------------------------------	---------	-------------------

### **i** Información

Gracias a la amplia gama de ajuste de los tensores de la cadena (32 mm), es posible conducir con diferentes desmultiplicaciones secundarias sin modificar la longitud de la cadena.

Los tensores de la cadena ③ pueden girarse 180°.



- Accionar varias veces el pedal del freno hasta que las pastillas de freno se apoyen sobre el disco de freno y exista un punto de resistencia claro.

## Trabajo posterior

- Quitar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 50)

## 13.5 Comprobar el estado de los neumáticos

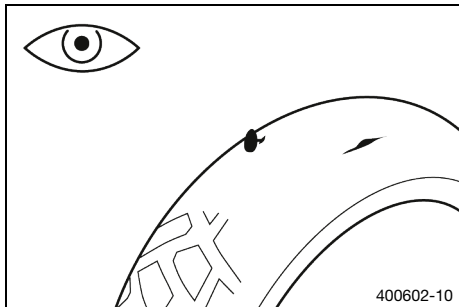
### **i** Información

Montar únicamente neumáticos homologados y/o recomendados por Husqvarna Motorcycles. Si se monta otro tipo de neumáticos, pueden influir negativamente sobre el comportamiento del vehículo.

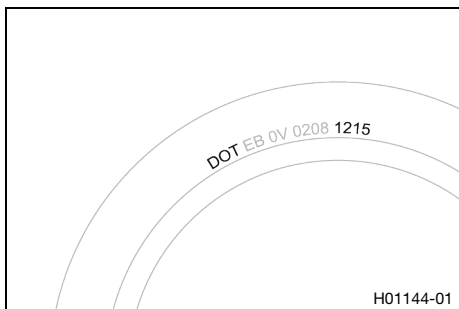
El tipo de neumático, su estado y la presión de los neumáticos influyen en el comportamiento de la motocicleta.

Montar en la rueda delantera y en la rueda trasera neumáticos con el mismo tipo de dibujo.

Los neumáticos desgastados influyen negativamente sobre el comportamiento del vehículo, especialmente al conducir sobre superficies húmedas.



- Comprobar si los neumáticos delantero y trasero tienen cortes, objetos clavados u otros daños.
  - » Si los neumáticos tienen cortes, objetos clavados u otros daños:
    - Sustituir los neumáticos. 🛠️



- Comprobar si los neumáticos están envejecidos.

### **i** Información

Por norma general, la fecha de fabricación de los neumáticos se incluye en la inscripción de los mismos y puede saberse por las cuatro últimas cifras de la denominación **DOT**. Las dos primeras cifras indican la semana de fabricación y las dos últimas el año de fabricación.

Husqvarna Motorcycles recomienda sustituir los neumáticos como muy tarde cada 5 años independientemente del desgaste que hayan sufrido durante ese periodo.

- » Si los neumáticos tienen más de 5 años:
  - Sustituir los neumáticos. 🛠️

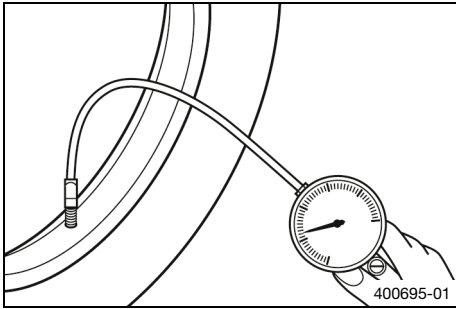
## 13.6 Comprobar la presión de los neumáticos

### **i** Información

Si se circula con una presión de los neumáticos insuficiente, se produce un desgaste anormal y se recalientan los neumáticos.

Una presión de los neumáticos correcta garantiza un confort óptimo y la vida útil máxima de los neumáticos.





- Retirar la cubierta de protección.
- Comprobar la presión de los neumáticos siempre con los neumáticos fríos.

Presión de neumáticos fuera de la carretera	
Delante	1,0 bar (15 psi)
Detrás	1,0 bar (15 psi)

- » Si la presión de los neumáticos no coincide con el valor prescrito:
  - Corregir la presión de los neumáticos.
- Montar la cubierta de protección.



## 13.7 Comprobar la tensión de los radios

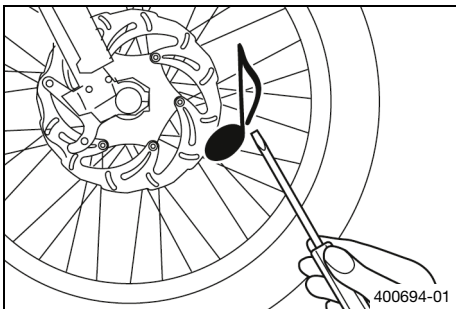


### Advertencia

**Peligro de accidente** Unos radios mal tensados afectan al comportamiento durante la conducción y provocan daños indirectos.

Si los radios están demasiado tensados, se desgarran por sobrecarga. Si los radios están demasiado flojos, se forma un alabeo lateral o vertical en la rueda. Esto provoca que se aflojen más radios.

- Compruebe periódicamente la tensión de los radios, sobre todo si se trata de un vehículo nuevo. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



- Golpear ligeramente todos los radios con la hoja de un destornillador.



### Información

La frecuencia del sonido depende de la longitud y el diámetro de los radios.

Si se escuchan tonos de diferente frecuencia en radios de igual longitud y diámetro, esto significa que hay diferencias en la tensión de los mismos.

Tiene que escucharse un tono agudo.

- » Si hay diferencias en la tensión de los radios:
  - Corregir la tensión de los radios. ↩
- Comprobar el par de los radios.

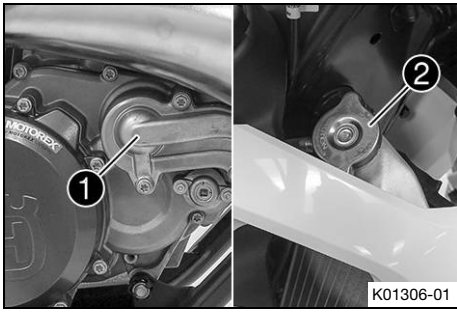
### Prescripción

Tuercas de los radios de la rueda delantera	M4,5	6 Nm (4,4 lbf ft)
Tuercas de los radios de la rueda trasera	M4,5	6 Nm (4,4 lbf ft)

Kit de llave dinamométrica (58429094000)



## 14.1 Sistema de refrigeración



La bomba de agua ① del motor hace circular de manera forzada el líquido refrigerante. La presión que se genera en el sistema de refrigeración con el calentamiento se regula por medio de una válvula situada en el tapón del radiador ②. De esta manera, el refrigerante puede alcanzar la temperatura especificada sin provocar ningún problema de funcionamiento.

120 °C (248 °F)

La refrigeración se lleva a cabo con ayuda del viento de marcha. Cuanto menor sea la velocidad, menor es la acción refrigerante. La suciedad en los nervios del radiador reduce asimismo la acción refrigerante.

## 14.2 Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante



### Advertencia

**Peligro de quemaduras** Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

- Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
- Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
- En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.



### Advertencia

**Peligro de envenenamiento** El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

- Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.

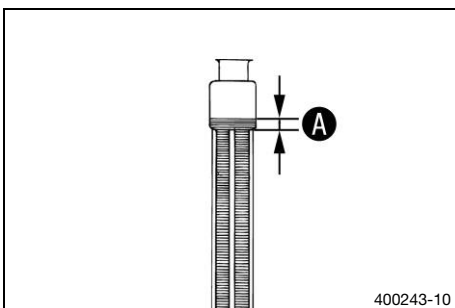
### Condición

El motor está frío.

- Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.
- Quitar el tapón del radiador.
- Comprobar la protección anticongelante del líquido refrigerante.

-25 ... -45 °C (-13 ... -49 °F)

- » Si la protección anticongelante del líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
  - Corregir la protección anticongelante del líquido refrigerante.
- Comprobar el nivel de líquido refrigerante en el radiador.



Nivel del líquido refrigerante <b>A</b> por encima de las láminas del radiador	10 mm (0,39 in)
--	-----------------

- » Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
  - Corregir el nivel de líquido refrigerante.

Líquido refrigerante (📖 pág. 136)
-----------------------------------

- Montar el tapón del radiador.



## 14.3 Comprobar el nivel de líquido refrigerante



### Advertencia

**Peligro de quemaduras** Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

- Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
- Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
- En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.



### Advertencia

**Peligro de envenenamiento** El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

- Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.

### Condición

El motor está frío.

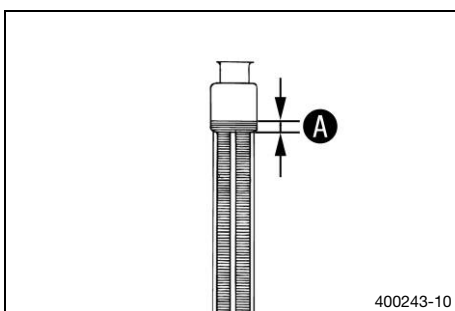
- Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.
- Quitar el tapón del radiador.
- Comprobar el nivel de líquido refrigerante en el radiador.

Nivel del líquido refrigerante <b>A</b> por encima de las láminas del radiador	10 mm (0,39 in)
--	-----------------

- » Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
  - Corregir el nivel de líquido refrigerante.

Líquido refrigerante (📖 pág. 136)
-----------------------------------

- Montar el tapón del radiador.



## 14.4 Vaciar el líquido refrigerante



### Advertencia

**Peligro de quemaduras** Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

- Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
- Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
- En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.



### Advertencia

**Peligro de envenenamiento** El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

- Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.

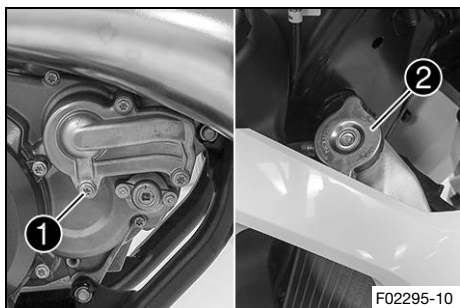
### Condición

El motor está frío.

- Colocar la motocicleta en posición vertical.
- Colocar un recipiente adecuado debajo de la tapa de la bomba de agua.
- Retirar el tornillo ❶. Desmontar el tapón del radiador ❷.
- Vaciar completamente el líquido refrigerante.
- Montar el tornillo ❶ con un anillo de hermetizado nuevo y apretarlo.

### Prescripción

Tornillo de la tapa de la bomba de agua	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
---	----	--------------------



F02295-10

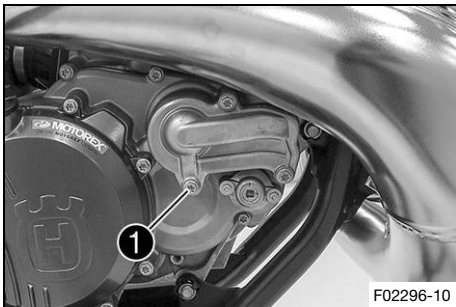
## 14.5 Llenar el líquido refrigerante ↻



### Advertencia

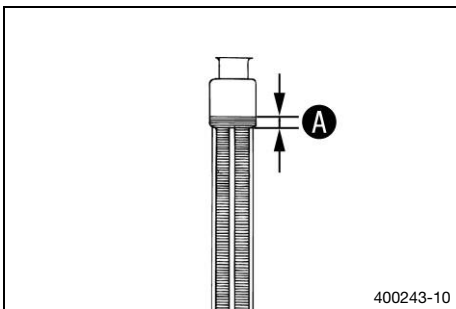
**Peligro de envenenamiento** El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

- Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.



### Trabajo principal

- Asegurarse de que el tornillo ① esté bien apretado.
- Colocar la motocicleta en posición vertical.

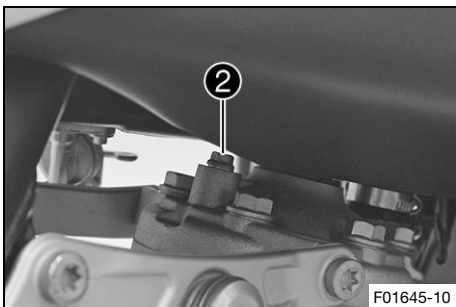


- Llenar líquido refrigerante hasta la cota A por encima de las láminas del radiador.

Prescripción

10 mm (0,39 in)
-----------------

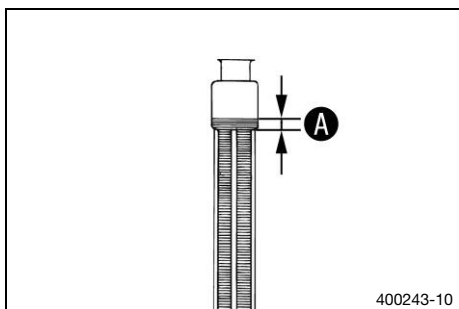
Líquido refrigerante (📖 pág. 136)
-----------------------------------



- Retirar el tornillo ② y esperar hasta que el líquido refrigerante salga sin burbujas.
- Montar y apretar el tornillo ②.

Prescripción

Tornillo de purga de aire de la culata	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
--	----	--------------------

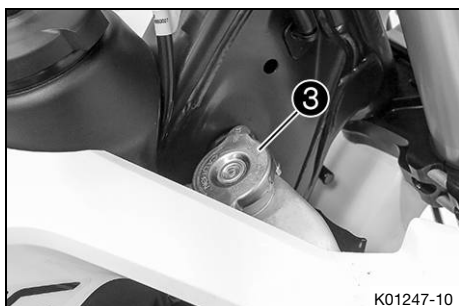


- Llenar líquido refrigerante hasta la cota **A** por encima de las láminas del radiador.

Prescripción

10 mm (0,39 in)

Líquido refrigerante (📖 pág. 136)



- Montar el tapón del radiador **3**.



### Peligro

**Peligro de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

- Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
- Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

- Dejar calentar el motor y dejar que se vuelva a enfriar.
- Comprobar la estanqueidad del sistema de refrigeración.

### Trabajo posterior

- Comprobar el nivel de líquido refrigerante. (📖 pág. 101)

## 14.6 Sustituir el líquido refrigerante ↴



### Advertencia

**Peligro de quemaduras** Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

- Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
- Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
- En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.



### Advertencia

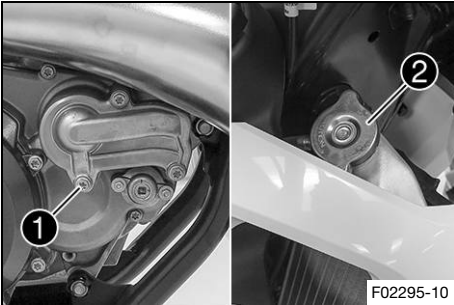
**Peligro de envenenamiento** El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

- Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.

## Condición

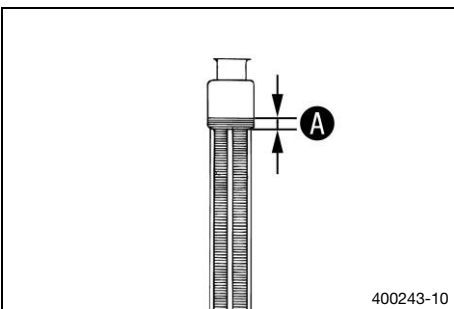
El motor está frío.

- Colocar la motocicleta en posición vertical.
- Colocar un recipiente adecuado debajo de la tapa de la bomba de agua.
- Retirar el tornillo ❶. Desmontar el tapón del radiador ❷.
- Vaciar completamente el líquido refrigerante.
- Montar el tornillo ❶ con un anillo de hermetizado nuevo y apretarlo.



### Prescripción

Tornillo de la tapa de la bomba de agua	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
---	----	--------------------

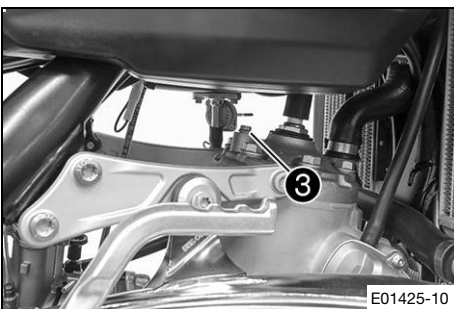


- Llenar líquido refrigerante hasta la cota A por encima de las láminas del radiador.

### Prescripción

10 mm (0,39 in)
-----------------

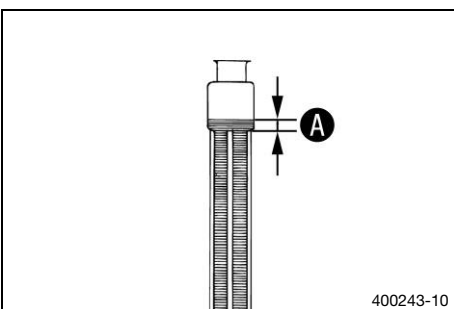
Líquido refrigerante (📖 pág. 136)
-----------------------------------



- Retirar el tornillo ❸ y esperar hasta que el líquido refrigerante salga sin burbujas.
- Montar y apretar el tornillo ❸.

### Prescripción

Tornillo de purga de aire de la culata	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
--	----	--------------------



- Llenar líquido refrigerante hasta la cota A por encima de las láminas del radiador.

### Prescripción

10 mm (0,39 in)
-----------------

Líquido refrigerante (📖 pág. 136)
-----------------------------------



- Montar el tapón del radiador ②.



### **Peligro**

**Peligro de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

- Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
- Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

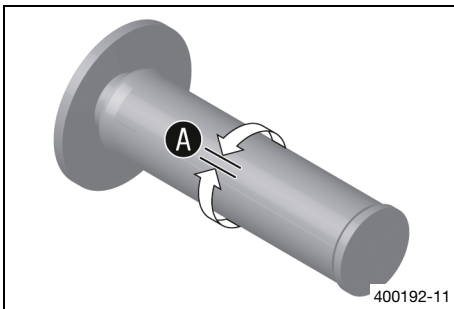
- Dejar calentar el motor y dejar que se vuelva a enfriar.
- Comprobar la estanqueidad del sistema de refrigeración.

### **Trabajo posterior**

- Comprobar el nivel de líquido refrigerante. (🔧 pág. 101)



## 15.1 Comprobar la holgura del cable bowden del acelerador



- Comprobar que el puño del acelerador gire con facilidad.
- Colocar el manillar en la posición de marcha recta. Mover el puño del acelerador ligeramente hacia delante y hacia atrás y determinar la holgura del cable bowden del acelerador **A**.

Holgura del cable bowden del acelerador	2 ... 3 mm (0,08 ... 0,12 in)
---	-------------------------------

- » Si la holgura del cable bowden del acelerador no coincide con el valor prescrito:
  - Ajustar la holgura del cable bowden del acelerador. 🛠️ (pág. 107)



### Peligro

**Peligro de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

- Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
- Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

- Arrancar el motor y dejarlo al régimen de ralentí. Mover el manillar de un lado a otro en el margen completo de giro.

El régimen de ralentí no debe variar.

- » Si varía el régimen de ralentí:
  - Ajustar la holgura del cable bowden del acelerador. 🛠️ (pág. 107)



## 15.2 Ajustar la holgura del cable bowden del acelerador 🛠️

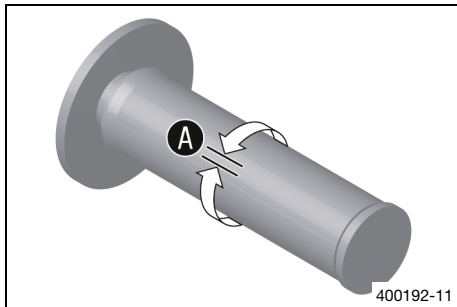
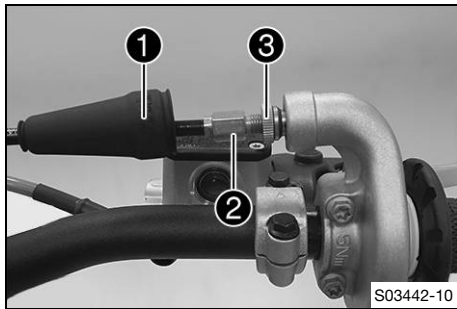


### Información

Si el cable bowden del gas ya está tendido correctamente, no hay que desmontar el depósito de combustible.

### Trabajo previo

- Girar el mango en el grifo de gasolina a la posición **OFF**.
- Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (🛠️ pág. 64)
- Desmontar el asiento. (🛠️ pág. 63)
- Desmontar el carenado lateral derecho. (🛠️ pág. 68)
- Desmontar el depósito de combustible. 🛠️ (🛠️ pág. 69)
- Comprobar el tendido del cable bowden del acelerador. (🛠️ pág. 77)



## Trabajo principal

- Colocar el manillar en la posición de marcha recta.
- Retraer el manguito ❶.
- Asegurarse de que la envoltura exterior del cable bowden esté introducida hasta el tope en el tornillo de ajuste ❷.
- Soltar la tuerca ❸.

- Girar el tornillo de ajuste ❷ de manera que en el puño del acelerador exista la holgura del cable bowden del acelerador A.

### Prescripción

Holgura del cable bowden del acelerador	2 ... 3 mm (0,08 ... 0,12 in)
---	-------------------------------

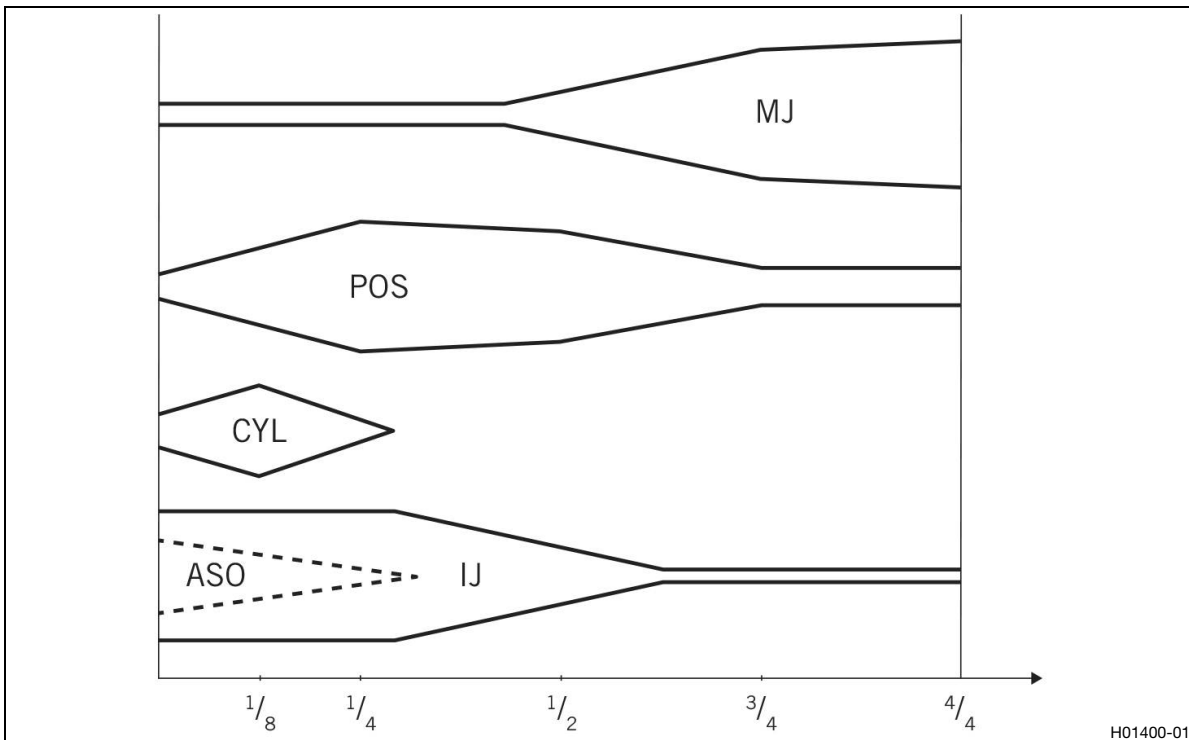
- Apretar la tuerca ❸.
- Colocar el manguito ❶.

## Trabajo posterior

- Comprobar que el puño del acelerador gire con facilidad.
- Montar el depósito de combustible. (📖 pág. 71)
- Montar el carenado lateral derecho. (📖 pág. 69)
- Montar el asiento. (📖 pág. 64)
- Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 64)
- Comprobar la holgura del cable bowden del acelerador. (📖 pág. 107)

### 15.3 Reglaje del carburador

#### Efectos del reglaje del carburador



Los diferentes componentes del carburador deben adecuarse entre sí y al uso previsto.

#### Chiclé principal MJ

El chiclé principal MJ tiene el máximo efecto cuando la corredera del gas está abierta (aceleración máxima). Si el aislamiento de una bujía nueva se vuelve muy claro o blanco después de conducir a pleno gas durante un breve periodo, o si se producen detonaciones en el motor, se deberá instalar un chiclé principal más grande. Si el aislamiento es de color marrón oscuro o está cubierto de hollín, se deberá instalar un chiclé principal más pequeño.

#### Posición de la aguja POS

La posición de la aguja tiene el máximo efecto en la zona media de la corredera del gas. Si, al acelerar con la corredera del gas parcialmente abierta, el motor proporciona una potencia irregular, la aguja del carburador deberá bajarse. Si se producen detonaciones en el motor, especialmente al acelerar, cuando se alcanza la zona de revoluciones de plena potencia, la aguja del carburador deberá subirse.

#### Parte cilíndrica de la aguja CYL

La parte cilíndrica de la aguja tiene el máximo efecto con la corredera del gas casi cerrada.

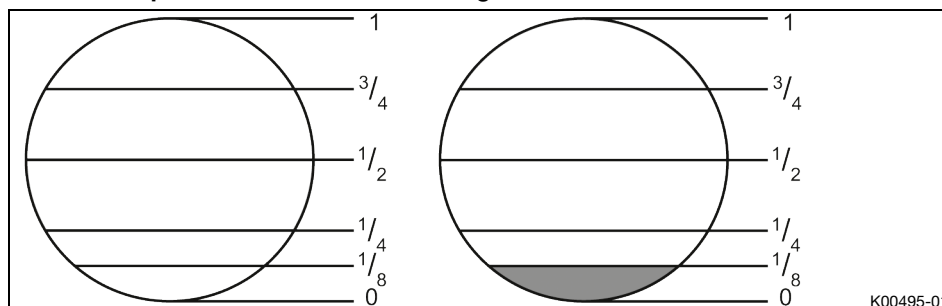
#### Chiclé de ralentí IJ

El chiclé de ralentí tiene el máximo efecto en la zona de baja a media de la corredera del gas. Si el motor proporciona una potencia irregular en régimen de ralentí o al acelerar con la corredera del gas parcialmente abierta, deberá utilizarse un chiclé de ralentí más pequeño. En cambio, si el motor produce detonaciones en este rango de potencia, deberá utilizarse un chiclé de ralentí mayor.

#### Tornillo de regulación del ralentí abierto ASO

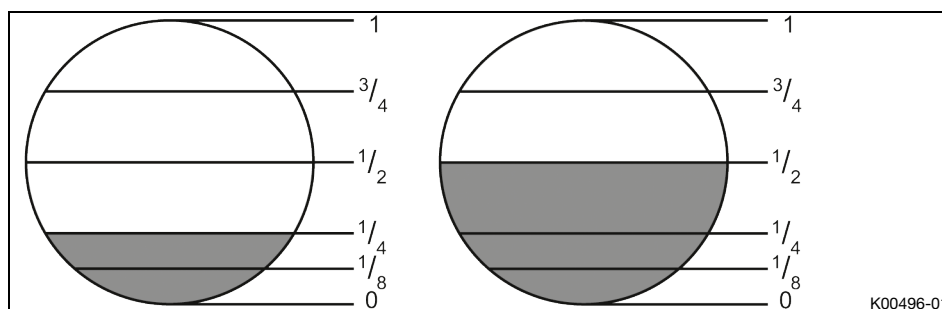
El tornillo de regulación del ralentí tiene el máximo efecto en régimen de ralentí.

## Efecto de la posición de la corredera del gas



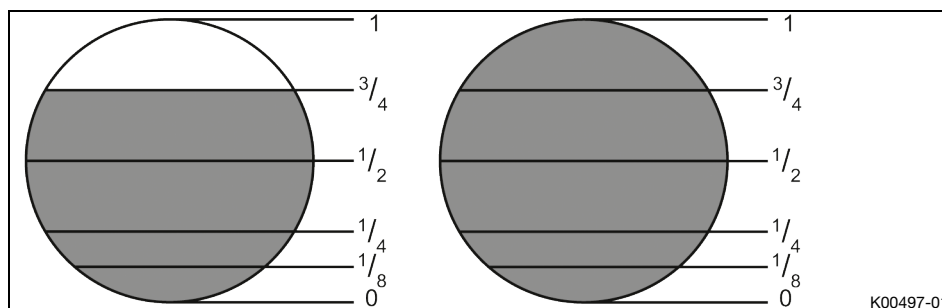
El máximo efecto de la corredera del gas tiene lugar cuando la corredera del gas está cerrada. La primera parte cilíndrica de la aguja y la posición del clip tienen un efecto muy reducido.

Cuando la corredera del gas está abierta 1/8, tienen el mayor efecto la primera parte cilíndrica de la aguja, el chicle de ralentí y la posición del clip.



Cuando la corredera del gas está abierta 1/4, tienen el mayor efecto el chicle de ralentí y la posición del clip. La primera parte cilíndrica de la aguja tiene un efecto muy reducido.

Cuando la corredera del gas está abierta 1/2, tiene el mayor efecto la posición de la aguja. El chicle principal y el chicle de ralentí tienen un efecto muy reducido.



Cuando la corredera del gas está abierta 3/4, tiene el mayor efecto el chicle principal. La posición del clip y el chicle de ralentí tienen un efecto muy reducido.

Cuando la corredera del gas está completamente abierta, tiene el mayor efecto el chicle principal. La posición del clip y el chicle de ralentí tienen un efecto muy reducido.

## Visión general de agujas

En la siguiente tabla se representan las agujas del carburador disponibles.

	1	2	3	4
A	6BFY42-71	6BFY43-71	6BFY44-71	2,71 mm
B	6BFY42-72	6BFY43-72	6BFY44-72	2.72 mm
C	6BFY42-73	6BFY43-73	6BFY44-73	2.73 mm
D	6BFY42-74	6BFY43-74	6BFY44-74	2.74 mm
E	6BFY42-75	6BFY43-75	6BFY44-75	2.75 mm
F	6BFY42-76	6BFY43-76	6BFY44-76	2.76 mm

402674-01

La columna **2** corresponde a una aguja en la posición estándar.

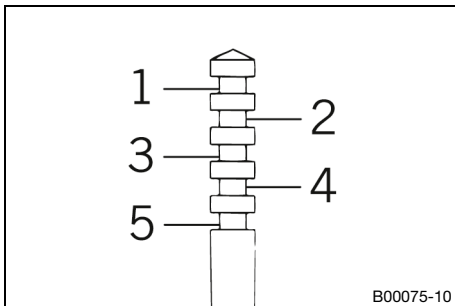
La columna **1** corresponde a una aguja con ajuste medio clip más pobre.

La columna **3** corresponde a una aguja con ajuste medio clip más rico.

La columna **4** indica el diámetro de la primera parte cilíndrica de la aguja. Cuanto menor es el diámetro de la primera parte cilíndrica de la aguja, más rica es la mezcla de combustible que se genera. Cuanto mayor es el diámetro de la primera parte cilíndrica de la aguja, más pobre es la mezcla de combustible que se genera. La primera parte cilíndrica de la aguja tiene el mayor efecto en la zona de carga más baja.

## **i** Información

La aguja del carburador superior derecha **A3** corresponde al ajuste de mezcla más rica del carburador, y la aguja del carburador inferior izquierda **F1** a la más pobre. El reglaje óptimo del carburador se representa debajo del modelo correspondiente.



### Posición del clip

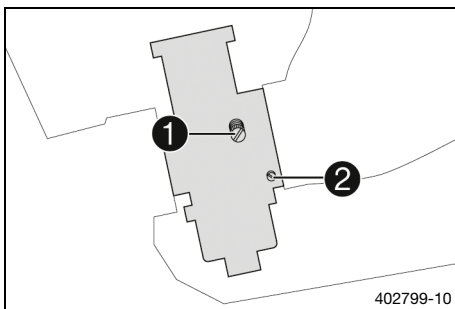
1 ... 5

Posición del clip desde arriba

Aquí están ilustradas las cinco posiciones que puede tener el clip.

El reglaje del carburador depende de las condiciones ambientales y de uso definidas.

## 15.4 Carburador - Posición de ralentí



El ajuste del ralentí en el carburador influye mucho en la respuesta de arranque del motor, un régimen de ralentí estable y la respuesta al acelerar. Esto significa que un motor con un régimen de ralentí ajustado correctamente arrancará más fácilmente que uno con un régimen mal ajustado.

## **i** Información

El carburador y sus componentes están sometidos a un desgaste acusado, debido a las vibraciones del motor. Como consecuencia del desgaste, pueden producirse anomalías en su funcionamiento.

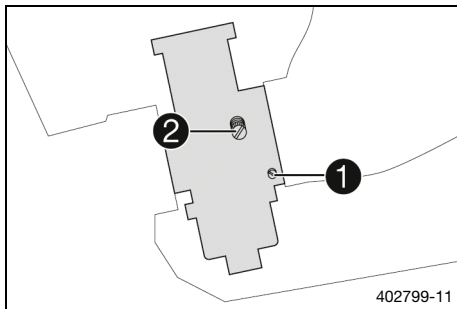
El estado de fábrica del carburador se corresponde con los siguientes valores.

Altura sobre el nivel del mar	301 ... 750 m (988 ... 2.461 ft)
Temperatura ambiente	16 ... 24 °C (61 ... 75 °F)
Gasolina súper sin plomo (95 octanos) mezclada con aceite del motor de 2 tiempos (1:60) (📖 pág. 136)	

El régimen de ralentí se ajusta con el tornillo de ajuste **1**.

La mezcla al ralentí se ajusta por medio del tornillo de regulación del ralentí ❷.

## 15.5 Ajustar el régimen de ralentí del carburador ↩



- Apretar el tornillo de regulación del ralentí ❶ hasta el tope y girarlo para colocarlo en el reglaje básico prescrito.



### Información

La posición básica se representa debajo del modelo correspondiente.

- Calentar el motor.

Prescripción

Período de calentamiento	≥ 5 min
--------------------------	---------



### Peligro

**Peligro de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

- Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
- Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

- Ajustar el régimen de ralentí girando el tornillo de ajuste ❷.

Prescripción

Función de arranque en frío desactivada – El botón de arranque en frío está introducido hasta el tope. (🔊 pág. 19)	
Régimen de ralentí	1.400 ... 1.500 rpm

- Girar lentamente el tornillo de regulación del ralentí ❶ en sentido horario hasta que comience a disminuir el régimen de ralentí.
- Anotar la posición y girar a continuación el tornillo de regulación del ralentí lentamente en sentido antihorario hasta que comience a disminuir de nuevo el régimen de ralentí.
- Ajustar el punto con el mayor régimen de ralentí entre las dos posiciones anotadas.

**Información**

Si se observa un aumento considerable del número de revoluciones, reducir el régimen de ralentí a un nivel normal y repetir los pasos descritos más arriba.

Si no se obtiene un resultado satisfactorio mediante el procedimiento descrito, puede ser que haya montado un chicle de ralentí de dimensiones no adecuadas.

Si se ha atornillado el tornillo de regulación del ralentí hasta el tope sin que haya variado el número de revoluciones del motor, hay que montar un chicle de ralentí más pequeño.

Después de cambiar el chicle, efectuar los ajustes descritos desde el comienzo.

Si varía considerablemente la temperatura exterior o si se desea circular en un lugar de altitud mucho mayor o mucho menor, hay que ajustar de nuevo el régimen de ralentí.

**15.6 Vaciar la cámara del flotador del carburador****Peligro**

**Peligro de incendio** El combustible es fácilmente inflamable.

El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si este está demasiado lleno.

- No reposte el vehículo cerca de fuego abierto o de cigarrillos encendidos.
- Pare el motor para repostar.
- Asegúrese de no verter combustible, en especial sobre las partes del vehículo que estén muy calientes.
- Elimine inmediatamente el combustible que pueda haberse vertido.
- Respete las indicaciones para repostar.

**Advertencia**

**Peligro de envenenamiento** El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

- Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
- No aspire los vapores del combustible.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.
- Guarde el combustible correctamente en un bidón adecuado y manténgalo fuera del alcance de los niños.

**Indicación**

**Peligro para el medio ambiente** La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

- No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.

## **i** Información

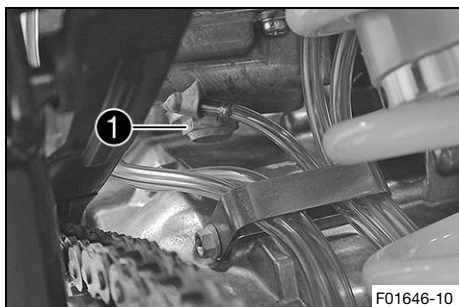
Realizar el trabajo con el motor frío.  
El agua en la cámara del flotador origina anomalías en el funcionamiento del motor.

### Trabajo previo

- Girar el mango en el grifo de gasolina a la posición **OFF**.  
✓ Ya no puede fluir combustible del depósito de combustible al carburador.

### Trabajo principal

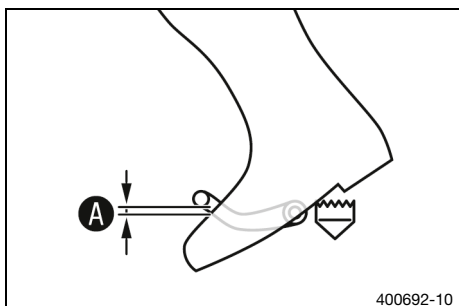
- Colocar un paño debajo del carburador para que absorba el combustible que pudiera salir.
- Retirar el tapón roscado **1**.
- Vaciar completamente el combustible.
- Montar y apretar el tapón roscado.



## 15.7 Controlar la posición básica del pedal de cambio

### **i** Información

No está permitido apoyar el pedal de cambio en la bota en posición básica durante la conducción. Si el pedal de cambio se apoya constantemente en la bota, la caja de cambios se somete a una carga excesiva.

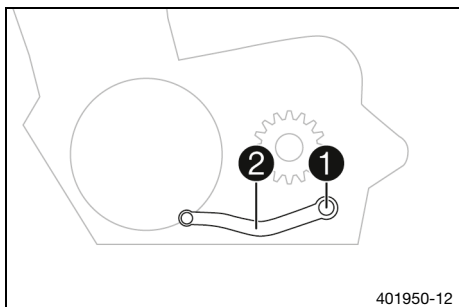


- Montarse en el vehículo en posición de marcha y determinar la distancia **A** entre la parte superior de la bota y el pedal de cambio.

Distancia del pedal de cambio al borde superior de la bota	10 ... 20 mm (0,39 ... 0,79 in)
--	---------------------------------

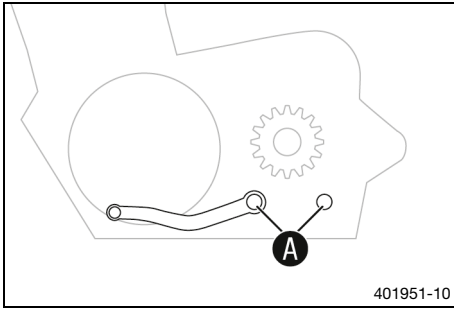
- » Si la distancia no coincide con el valor prescrito:
  - Ajustar la posición básica del pedal de cambio. ↘  
(📖 pág. 114)

## 15.8 Ajustar la posición básica del pedal de cambio ↘



- Retirar el tornillo **1** con la arandela y quitar el pedal de cambio **2**.





- Limpiar el dentado **A** del pedal de cambio y el árbol de mando del cambio.
- Encajar el pedal de cambio en la posición que desee del árbol de mando del cambio y engranar el dentado.

**i Información**

El margen de ajuste es limitado. Al cambiar de marcha, el pedal de cambio no debe entrar en contacto con ninguno de los componentes del vehículo.

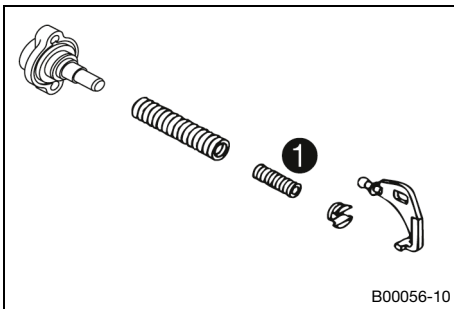
- Montar y apretar el tornillo **1** con las arandelas.

Prescripción

Tornillo del pedal de cambio	M6	14 Nm (10,3 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
------------------------------	----	--



## 15.9 Característica del motor - Muelle compensador



El muelle compensador se encuentra en el lado derecho del motor, debajo de la tapa de la bomba de agua.

**Posibles estados**

- Muelle compensador con marca de color amarillo – Muelle compensador montado en la motocicleta recién salida de fábrica con ajuste mediano (estándar) para ofrecer una buena maniobrabilidad.
- Muelle compensador con marca de color verde – Muelle compensador para unas prestaciones más suaves.
- Muelle compensador con marca de color rojo – Muelle compensador para unas prestaciones más agresivas.

La característica del motor se puede modificar utilizando muelles compensadores **1** de distinta fuerza.

## 15.10 Característica del motor - Ajustar el muelle compensador



**Advertencia**

**Peligro de quemaduras** Algunas piezas del vehículo se calientan mucho cuando el vehículo está en marcha.

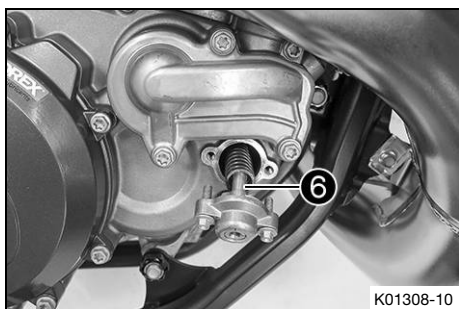
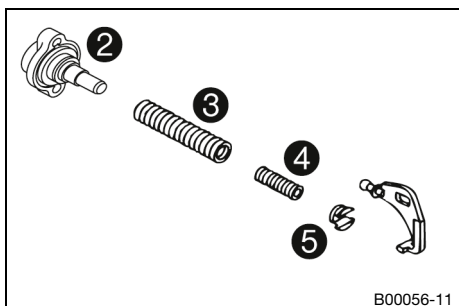
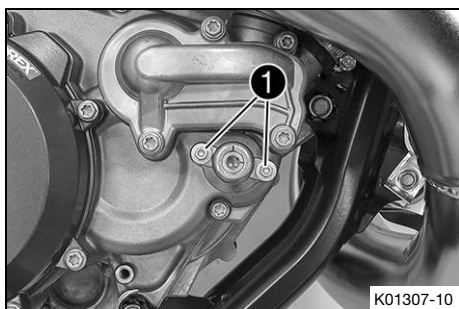
- No toque ningún componente del vehículo, como sistema de escape, radiador, motor, amortiguador o equipo de frenos, antes de que se hayan enfriado.
- Antes de realizar cualquier trabajo, deje que se enfríen los componentes del vehículo.

**Trabajo previo**

- Inclinar la motocicleta hacia la izquierda y asegurarla en esa posición de manera que no pueda caer.

Prescripción

Ángulo de inclinación aprox.	45°
------------------------------	-----



## Trabajo principal

- Retirar los tornillos ①.
- Retirar la tapa de cierre ②, el muelle de ajuste ③, el muelle compensador ④ y la base del muelle ⑤ de la tapa del embrague.
- Extraer los dos muelles de la base del muelle.
- Montar el muelle compensador (📖 pág. 115) ④ y el muelle de ajuste ③ que se desee y colocarlos juntos en la tapa del embrague.

Muelle auxiliar con marca de color amarillo (54637072300)
---

Muelle auxiliar con marca de color verde (54837072100)
--

Muelle auxiliar con marca de color rojo (54837072000)
---

- ✓ La escotadura de la base del muelle ⑤ engrana en la palanca acodada.

## **i** Información

El tornillo ⑥ no debe girarse bajo ningún concepto, puesto que empeoraría la característica del motor.

- Comprobar la junta tórica de la tapa de cierre.
- Posicionar la tapa de cierre.
- Montar los tornillos y apretarlos.

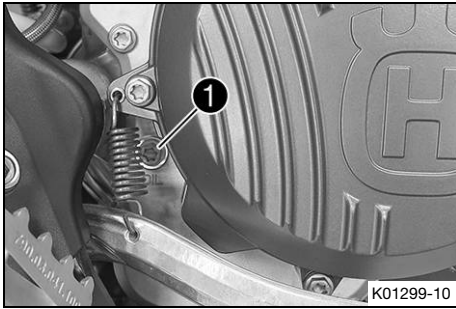
## Prescripción

Tornillo de la tapa de la distribución de escape	M5	4 Nm (3 lbf ft)
--	----	-----------------

## 16.1 Comprobar el nivel del aceite de la caja de cambios

### **i** Información

El nivel de aceite de la caja de cambios debe comprobarse con el motor frío.



### Trabajo previo

- Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.

### Trabajo principal

- Retirar el tornillo del control del nivel de aceite de la caja de cambios ①.
- Comprobar el nivel del aceite de la caja de cambios.

Por el orificio debe salir una pequeña cantidad de aceite del cambio.

- » Si no sale aceite del cambio:
  - Completar el aceite del cambio. 📖 (pág. 118)
- Montar y apretar el tornillo del control del nivel de aceite de la caja de cambios.

### Prescripción

Tornillo del control del nivel de aceite de la caja de cambios	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)
--	----	-------------------



## 16.2 Sustituir el aceite del cambio 📖

### **!** Advertencia

**Peligro de quemaduras** El aceite del motor y el aceite del cambio alcanzan temperaturas muy altas durante el funcionamiento de la motocicleta.

- Utilice siempre ropa y guantes de protección adecuados.
- En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.



### Indicación

**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

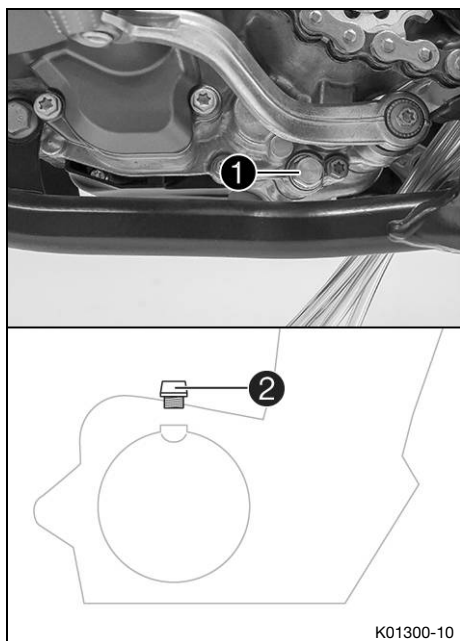
- Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

### **i** Información

Vaciar el aceite del cambio con el motor caliente.

### Trabajo previo

- Estacionar la motocicleta en una superficie horizontal.
- Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.



### Trabajo principal

- Retirar el tapón roscado de vaciado del aceite del cambio **1** con imán.
- Retirar el tornillo de llenado de aceite **2** con la junta tórica.
- Vaciar completamente el aceite del cambio.
- Limpiar a fondo el tapón roscado de vaciado del aceite del cambio con imán.
- Limpiar la superficie de hermetizado del motor.
- Montar el tapón roscado de vaciado del aceite del cambio **1** junto con el imán y un nuevo anillo de hermetizado, y apretarlo.

### Prescripción

Tapón roscado de vaciado del aceite del cambio con imán	M12x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)
---	---------	---------------------

- Llenar el aceite del cambio.

Aceite del cambio	0,8 l (0,8 qt.)	Aceite del motor (15W/50) (📖 pág. 135)
-------------------	-----------------	---

- Montar y apretar el tornillo de llenado de aceite **2** con la junta tórica.



### Peligro

**Peligro de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

- Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
- Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

- Arrancar el motor y comprobar la estanqueidad.

### Trabajo posterior

- Comprobar el nivel del aceite de la caja de cambios. (📖 pág. 117)

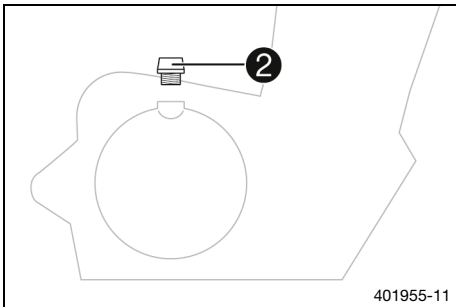
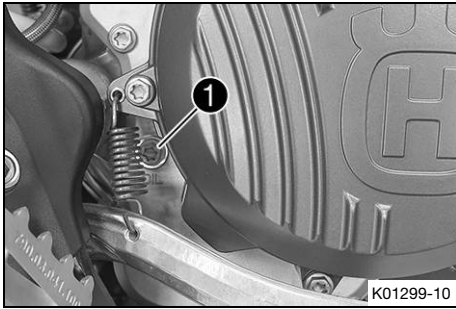
## 16.3 Completar el aceite del cambio 🛠️

### **i** Información

Un nivel demasiado bajo de aceite del cambio o el empleo de aceite de baja calidad provocan un desgaste prematuro de la caja de cambios. El aceite del cambio debe rellenarse con el motor frío.

### Trabajo previo

- Estacionar la motocicleta en una superficie horizontal.



### Trabajo principal

- Retirar el tornillo del control del nivel de aceite de la caja de cambios ①.

- Retirar el tornillo de llenado de aceite ② con la junta tórica.
- Llenar aceite del cambio hasta que salga por el orificio del tornillo del control del nivel de aceite de la caja de cambios.

Aceite del motor (15W/50) (📖 pág. 135)

- Montar y apretar el tornillo del control del nivel de aceite de la caja de cambios.

#### Prescripción

Tornillo del control del nivel de aceite de la caja de cambios	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)
--	----	-------------------

- Montar y apretar el tornillo de llenado de aceite ② con la junta tórica.

### Trabajo posterior



#### Peligro

**Peligro de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

- Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
- Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

- Arrancar el motor y comprobar la estanqueidad.



## 17.1 Limpiar la motocicleta

### Indicación

**Daños materiales** Si se utiliza un limpiador de alta presión de forma incorrecta, se pueden dañar o destruir los componentes.

El agua a alta presión penetraría en los componentes eléctricos, los conectores, los cables bowden, los cojinetes, etc.

Una presión excesiva provoca averías y destroza los componentes.

- No oriente el chorro de agua directamente hacia los componentes eléctricos, los conectores, los cables bowden ni los cojinetes.
- Mantenga una distancia mínima entre la boquilla del limpiador de alta presión y el componente.  
Distancia mínima 60 cm (23,6 in)



### Indicación

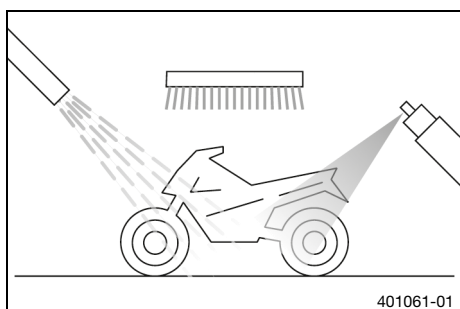
**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

- Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.



### Información

Limpiar la motocicleta de manera regular para que conserve su valor y aspecto durante mucho tiempo. Durante la limpieza, evitar que la luz del sol dé directamente en la motocicleta.



- Tapar el sistema de escape para evitar que pueda entrar agua al interior.
- Para eliminar la suciedad gruesa basta con un chorro de agua suave.
- Rociar los puntos más sucios con un limpiador para motocicletas convencional, utilizando un pincel si fuera necesario.

Agente de limpieza para motocicletas (📖 pág. 137)



### Información

Utilizar agua caliente mezclada con limpiador de motocicletas convencional y una esponja suave. No aplicar el limpiador de motocicletas sobre el vehículo seco; primero debe mojarse siempre con agua.

- Después de limpiar la motocicleta a fondo con un chorro de agua suave, secarla bien.
- Vaciar la cámara del flotador del carburador. 📖 (pág. 113)
- Retirar el tapón de cierre del sistema de escape.



### Advertencia

**Peligro de accidente** La humedad y la suciedad afectan al equipo de frenos.

- Frene varias veces con cuidado para retirar la humedad y la suciedad de las pastillas de freno y los discos de freno.

- Una vez finalizada la limpieza, conducir un breve trayecto hasta que el motor haya alcanzado la temperatura de servicio.

**Información**

El calor también hace que se evapore el agua acumulada en los puntos inaccesibles del motor y el equipo de frenos.

- Una vez que se haya enfriado la motocicleta, lubricar todos los puntos de apoyo y de deslizamiento.
- Limpiar la cadena. (📖 pág. 72)
- Tratar las piezas metálicas que no tengan recubrimiento con medio anticorrosivo (excepto los discos de freno y el sistema de escape).

Producto de conservación para pintura, metal y plástico  
(📖 pág. 138)

- Tratar todas las piezas de plástico y con revestimiento de polvo con un producto de limpieza y cuidado no agresivo.

Limpiador especial para pintura mate y brillante, piezas metálicas y de plástico (📖 pág. 137)



## 18.1 Almacenamiento



### Advertencia

**Peligro de envenenamiento** El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

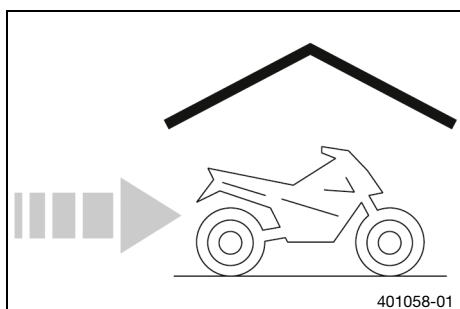
- Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
- No aspire los vapores del combustible.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.
- Guarde el combustible correctamente en un bidón adecuado y manténgalo fuera del alcance de los niños.



### Información

Si no tiene previsto utilizar la motocicleta durante mucho tiempo, deben realizarse o encargarse las actividades siguientes.

Antes de poner fuera de servicio la motocicleta, comprobar que todas las piezas funcionen y no estén desgastadas. Si fuera necesario realizar algún mantenimiento, reparación o modificación, realizarlos mientras la motocicleta esté fuera de servicio (menores volúmenes de trabajo en los talleres). De esta manera se evitarán los tiempos de espera largos que se producen en los talleres al principio de la temporada.



- Al realizar el último repostaje antes de poner fuera de servicio por un tiempo la motocicleta, mezclar aditivo para el combustible.

Aditivo de combustible (📖 pág. 137)

- Repostar combustible. (📖 pág. 33)
- Limpiar la motocicleta. (📖 pág. 120)
- Sustituir el aceite del cambio. 🛠️ (📖 pág. 117)
- Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante. (📖 pág. 100)
- Vaciar la cámara del flotador del carburador. 🛠️ (📖 pág. 113)
- Comprobar la presión de los neumáticos. (📖 pág. 98)
- Estacionar el vehículo en un lugar seco donde no se produzcan cambios de temperatura excesivos.



### Información

Husqvarna Motorcycles recomienda levantar la motocicleta.

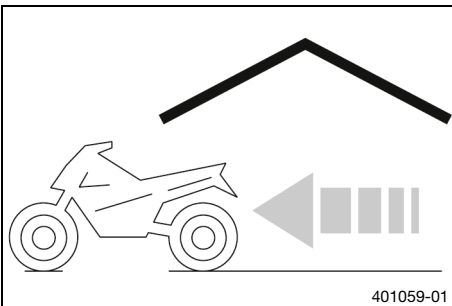
- Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 50)
- Cubrir el vehículo con una lona transpirable o una manta.



**i Información**

No utilizar materiales no transpirables bajo ningún concepto, puesto que la humedad quedaría atrapada y se formaría corrosión.

Resulta muy perjudicial poner en marcha el motor solo brevemente cuando la motocicleta está fuera de servicio. Si se hace así, el motor no puede calentarse hasta la temperatura de servicio y, por lo tanto, se condensa el vapor de agua que se produce durante la combustión en el cilindro, originando oxidación en las piezas del motor y en el sistema de escape.

**18.2 Puesta en servicio después de un periodo de almacenamiento**

- Quitar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 50)
- Realizar los trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio. (📖 pág. 29)
- Realizar un recorrido de prueba.



Avería	Posible causa	Medida
El motor gira pero no arranca	Errores de manejo	– Seguir los pasos para arrancar el motor. (📖 pág. 30)
	La motocicleta no se ha utilizado durante mucho tiempo, por lo que había combustible antiguo en la cámara del flotador	– Vaciar la cámara del flotador del carburador. 🛠️ (📖 pág. 113)
	Alimentación de combustible interrumpida	– Controlar el respiradero del depósito de combustible. – Limpiar el grifo de la gasolina. – Comprobar/ajustar los componentes del carburador.
	Hollín o humedad en la bujía	– Limpiar y secar la bujía y la pipa de la bujía, o sustituirlas.
	Distancia excesiva entre los electrodos de la bujía	– Ajustar la distancia entre electrodos. Prescripción Distancia entre electrodos de la bujía 0,60 mm (0,0236 in)
	Avería en el sistema de encendido	– Comprobar el sistema de encendido. 🛠️
	El cable de cortocircuito en el ramal de cables se ha deteriorado por rozaduras, botón de parada defectuoso	– Comprobar el botón de parada. 🛠️
	Conector o bobina de encendido sueltos u oxidados	– Limpiar el conector y rociarlo con spray para contactos.
	Agua en el carburador, o surtidor obturada	– Controlar/ajustar los componentes del carburador.
El motor no tiene régimen de ralentí	Chiclé de ralentí obturado	– Controlar/ajustar los componentes del carburador.
	Se han girado los tornillos de ajuste del carburador	– Ajustar el régimen de ralentí del carburador. 🛠️ (📖 pág. 112)
	Bujía defectuosa	– Sustituir la bujía.
	Equipo de encendido averiado	– Controlar la bobina de encendido. 🛠️ – Controlar la pipa de la bujía. 🛠️
El motor no gira	El combustible rebosa en el carburador a causa de suciedad o desgaste en la aguja del flotador	– Controlar/ajustar los componentes del carburador.
	Surtidores del carburador sueltos	– Controlar/ajustar los componentes del carburador.
	Avería en el sistema de encendido	– Comprobar el sistema de encendido. 🛠️
El motor entrega poca potencia	Alimentación de combustible interrumpida	– Controlar el respiradero del depósito de combustible. – Limpiar el grifo de la gasolina. – Comprobar/ajustar los componentes del carburador.

Avería	Posible causa	Medida
El motor entrega poca potencia	Mucha suciedad en el filtro de aire	– Limpiar el filtro de aire y la caja del filtro de aire. 🛠️ (📖 pág. 65)
	Equipo de escape no estanco, deformado o con un relleno insuficiente de fibra de vidrio en el silenciador	– Comprobar si el equipo de escape está deteriorado. – Sustituir el relleno de fibra de vidrio del silenciador. 🛠️ (📖 pág. 67)
	Avería en el sistema de encendido	– Comprobar el sistema de encendido. 🛠️
	Membrana o carcasa de membrana deteriorada	– Controlar la membrana y la carcasa de la membrana.
El motor se para, o se ahoga en el carburador	Falta combustible	– Girar el mango en el grifo de gasolina a la posición <b>ON</b> . – Repostar combustible. (📖 pág. 33)
	El motor aspira aire parásito	– Comprobar que están bien sujetos la brida de succión y el carburador.
	Conector o bobina de encendido sueltos u oxidados	– Limpiar el conector y rociarlo con spray para contactos.
El motor se calienta excesivamente	Falta de líquido refrigerante en el sistema de refrigeración	– Controlar la hermeticidad del sistema de refrigeración. – Comprobar el nivel de líquido refrigerante. (📖 pág. 101)
	El viento de marcha es insuficiente	– Parar el motor con el vehículo detenido.
	Las láminas del radiador están muy sucias	– Limpiar las láminas del radiador.
	Se forma espuma en el sistema de refrigeración	– Vaciar el líquido refrigerante. 🛠️ (📖 pág. 102) – Llenar el líquido refrigerante. 🛠️ (📖 pág. 103)
	Culata o junta de la culata dañada	– Controlar la culata y la junta de la culata.
	Manguera del radiador doblada	– Cambiar la manguera del radiador. 🛠️
Sale humo blanco (vapor en el gas de escape)	Culata o junta de la culata dañada	– Controlar la culata y la junta de la culata.
Sale aceite del cambio por la manguera del respiradero	Se ha añadido demasiado aceite del cambio	– Comprobar el nivel del aceite de la caja de cambios. (📖 pág. 117)
Agua en el aceite del cambio	El anillo de retén radial o la bomba de agua están dañados	– Controlar el anillo de retén radial y la bomba de agua.

## 20.1 Motor

Tipo constructivo	Motor de gasolina monocilindro de 2 tiempos, refrigeración por líquido, con admisión de membrana y distribución de escape
Cilindrada	249 cm <sup>3</sup> (15,19 cu in)
Carrera	72 mm (2,83 in)
Diámetro	66,4 mm (2,614 in)
Distribución de escape - Medida de ajuste	1,8 $\pm$ $\frac{0,2}{0}$ mm (0,071 $\pm$ $\frac{0,008}{0}$ in)
Cojinete del cigüeñal	1 rodamiento de bolas ranurado/1 rodamiento de rodillos cilíndricos
Cojinete de la biela	Rodamiento de agujas
Cojinete del bulón del pistón	Rodamiento de agujas
Pistón	Aluminio fundido
Segmentos del pistón	2 segmentos en trapecio
Cota X (borde superior del pistón a borde superior del cilindro)	0 ... 0,10 mm (0 ... 0,0039 in)
Cota Z (altura de la válvula de mando)	49,0 mm (1,929 in)
Desmultiplicación primaria	26:73
Embrague	Embrague multidisco en baño de aceite/con accionamiento hidráulico
Caja de cambios	Caja de cambios de garras de 5 marchas
Desmultiplicación del cambio	
1. <sup>a</sup> marcha	14:28
2. <sup>a</sup> marcha	16:26
3. <sup>a</sup> marcha	18:24
4. <sup>a</sup> marcha	21:24
5. <sup>a</sup> marcha	22:21
Equipo de encendido	Equipo de encendido con regulación electrónica sin contactos, ajuste digital del encendido
Bujía	NGK BR 8 ECM
Distancia entre electrodos de la bujía	0,60 mm (0,0236 in)
Ayuda para el arranque	Sistema del pedal de arranque

## 20.2 Pares de apriete del motor

Tornillo de la placa de soporte de la membrana	<b>EJOTDELTA PT<sup>®</sup></b> 30x12	1 Nm (0,7 lbf ft)
Tornillo exterior de las hojas de membrana	<b>EJOTDELTA PT<sup>®</sup></b> 30x6	1 Nm (0,7 lbf ft)
Tornillo interior de las hojas de membrana	<b>EJOTDELTA PT<sup>®</sup></b> 35x25	1 Nm (0,7 lbf ft)
Tornillo de la chapa de sujeción de la distribución de escape	M5	6 Nm (4,4 lbf ft) <b>Loctite<sup>®</sup>2701™</b>
Tornillo de la palanca acodada de la distribución de escape	M5	6 Nm (4,4 lbf ft) <b>Loctite<sup>®</sup>243™</b>
Tornillo de la palanca de enclavamiento	M5	6 Nm (4,4 lbf ft) <b>Loctite<sup>®</sup>243™</b>

Tornillo de la tapa de cierre de la distribución de escape	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)	
Tornillo de la tapa de la distribución de escape	M5	4 Nm (3 lbf ft)	
Tornillo de retención del cojinete	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	<b>Loctite®243™</b>
Tornillo del estátor	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	<b>Loctite®243™</b>
Tornillo del platillo del muelle del embrague	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	
Tornillo del sensor de revoluciones del cigüeñal	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	<b>Loctite®243™</b>
Tornillo del soporte del cojinete de la distribución de escape	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	<b>Loctite®243™</b>
Conexión de depresión de la carcasa de la ventilación	M6	2 Nm (1,5 lbf ft)	
Tornillo de enclavamiento del cambio	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	<b>Loctite®243™</b>
Tornillo de la brida de succión / caja de láminas	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)	
Tornillo de la brida del equipo de escape	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	
Tornillo de la carcasa del motor	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	
Tornillo de la chapa de tope del pedal de arranque	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	<b>Loctite®243™</b>
Tornillo de la tapa de la bomba de agua	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	
Tornillo de la tapa del alternador	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	
Tornillo de la tapa exterior del embrague	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	
Tornillo de la tapa interior del embrague	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	
Tornillo de la válvula de mando de la distribución de escape	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	<b>Loctite®243™</b>
Tornillo de purga de aire de la culata	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	
Tornillo del cilindro receptor del embrague	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	
Tornillo del contraapoyo de la distribución de escape	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	<b>Loctite®243™</b>
Tornillo del control del nivel de aceite de la caja de cambios	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	
Tornillo del pedal de cambio	M6	14 Nm (10,3 lbf ft)	<b>Loctite®243™</b>
Tornillo del taco de acero de la rueda dentada intermedia del pedal de arranque	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	<b>Loctite®243™</b>
Tuerca del rodete de la bomba de agua	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)	<b>Loctite®243™</b>

Tuerca del tornillo de ajuste de la válvula de mando	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)
Tornillo de la culata	M8	27 Nm (19,9 lbf ft)
Tornillo de la palanca del pedal de arranque	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) <b>Loctite®2701™</b>
Tornillo del eje de equilibrado	M8	30 Nm (22,1 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Tornillo del pie del cilindro	M10	12 Nm (8,9 lbf ft)
Tornillo del piñón de la cadena de accionamiento	M10	60 Nm (44,3 lbf ft) <b>Loctite®2701™</b>
Tuerca del pie del cilindro	M10	35 Nm (25,8 lbf ft)
Tuerca del rotor	M12x1	60 Nm (44,3 lbf ft)
Tapón roscado de vaciado del aceite del cambio con imán	M12x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)
Bujía	M14x1,25	25 Nm (18,4 lbf ft)
Tuerca de rueda dentada primaria	M18LHx1,5	150 Nm (110,6 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Tuerca del disco de arrastre del embrague	M18x1,5	100 Nm (73,8 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>

**20.3 Carburador**

Tipo de carburador	MIKUNI TMX 38
Índice del carburador	TMX 38 89
Posición de la aguja	3.ª posición desde arriba
Aguja del carburador	6BFY42-71 (6BFY43-71)
Chiclé principal	450 (430, 440, 460, 470)
Chiclé de ralentí	35 (30/32.5/37.5/40)
Tobera del estrangulador	80
Boquilla de aguja	S-1
Tornillo de regulación del ralentí	
abierto	1,5 vueltas

**20.3.1 Reglaje del carburador**

**MIKUNI TMX 38**

ASL	TEMP	-20 ... -7 °C (-4 ... 19 °F)	-6 ... 5 °C (21 ... 41 °F)	6 ... 15 °C (43 ... 59 °F)	16 ... 24 °C (61 ... 75 °F)	25 ... 36 °C (77 ... 97 °F)	37 ... 49 °C (99 ... 120 °F)
2.301 ... 3.000 m (7.549 ... 9.843 ft)	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 35 42-71 3 450	1,5 32,5 42-71 3 440	2 32,5 42-71 3 430	1,5 32,5 43-71 2 430	1,5 30 43-71 2 420	
1.501 ... 2.300 m (4.925 ... 7.546 ft)	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 32,5 43-71 3 450	1,5 35 42-71 3 450	1,5 32,5 42-71 3 440	2 32,5 42-71 3 430	1,5 32,5 43-71 2 430	1,5 30 43-71 2 420
751 ... 1.500 m (2.464 ... 4.921 ft)	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 35 43-71 3 460	1,5 32,5 43-71 3 450	1,5 35 42-71 3 450	1,5 32,5 42-71 3 440	2 32,5 42-71 3 430	1,5 32,5 43-71 2 430
301 ... 750 m (988 ... 2.461 ft)	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 37,5 43-71 3 470	1,5 35 43-71 3 460	1,5 32,5 43-71 3 450	<b>1,5</b> <b>35</b> <b>42-71</b> <b>3</b> <b>450</b>	1,5 32,5 42-71 3 440	2 30 42-71 3 430
0 ... 300 m (0 ... 984 ft)	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 37,5 43-71 3 470	1,5 35 43-71 3 460	1,5 32,5 43-71 3 450	1,5 35 42-71 3 450	1,5 32,5 42-71 3 440	2 32,5 42-71 3 430

ASL	Altitud sobre el nivel del mar
TEMP	Temperatura
ASO	Tornillo de regulación del ralentí abierto
IJ	Chiclé de ralentí
NDL	Aguja
POS	Posición de la aguja desde arriba

MJ	Chiclé principal
----	------------------



### Información

No utilizar para terrenos arenosos.

## 20.3.2 Reglaje original del carburador para terrenos arenosos

Tornillo de regulación del ralentí	
abierto	1,5 vueltas
Chiclé de ralentí	37.5
Aguja del carburador	6BFY43-71
Posición de la aguja	3.ª posición desde arriba
Chiclé principal	470



### Información

Si el motor marcha descentrado, montar un chiclé principal de menor tamaño.

## 20.4 Cantidades de llenado

### 20.4.1 Aceite del cambio

Aceite del cambio	0,8 l (0,8 qt.)	Aceite del motor (15W/50) (📖 pág. 135)
-------------------	-----------------	---

### 20.4.2 Líquido refrigerante

Líquido refrigerante	1,2 l (1,3 qt.)	Líquido refrigerante (📖 pág. 136)
----------------------	-----------------	-----------------------------------

### 20.4.3 Combustible

Capacidad total aprox. del depósito de combustible.	8 l (2,1 US gal)	Gasolina súper sin plomo (95 octanos) mezclada con aceite del motor de 2 tiempos (1:60) (📖 pág. 136)
---	------------------	---

## 20.5 Tren de rodaje

Chasis	Chasis de tubo central formado por tubos de acero al cromo y molibdeno	
Horquilla	<b>WP XACT 5448</b>	
Recorrido de la suspensión		
Delante	300 mm (11,81 in)	
Detrás	293 mm (11,54 in)	
Avance de la horquilla	22 mm (0,87 in)	
Amortiguador	<b>WP XACT 5750</b>	
Equipo de frenos	Frenos de disco, pinzas del freno de apoyo flotante	
Discos de freno - Diámetro		
Delante	260 mm (10,24 in)	
Detrás	220 mm (8,66 in)	



Discos de freno - límite de desgaste	
Delante	2,5 mm (0,098 in)
Detrás	3,5 mm (0,138 in)
Presión de neumáticos fuera de la carretera	
Delante	1,0 bar (15 psi)
Detrás	1,0 bar (15 psi)
Transmisión secundaria	14:49
Cadena	5/8 x 1/4"
Coronas de la cadena disponibles	48, 50, 52
Ángulo de la dirección	63,9°
Distancia entre ejes	1.485 ± 10 mm (58,46 ± 0,39 in)
Altura del asiento sin carga	940 mm (37,01 in)
Altura libre sobre el suelo sin carga	375 mm (14,76 in)
Peso aprox. sin combustible	96 kg (212 lb.)
Carga máxima admisible del eje delantero	145 kg (320 lb.)
Carga máxima admisible sobre el eje trasero	190 kg (419 lb.)
Peso máximo admisible	335 kg (739 lb.)

## 20.6 Neumáticos

Neumático delantero	Neumático trasero
<b>80/100 - 21 51M TT</b> Dunlop GEOMAX MX33F	<b>110/90 - 19 62M TT</b> Dunlop GEOMAX MX33
Los neumáticos indicados representan uno de los posibles neumáticos de serie. Encontrará más información en la sección "Servicio" en: <a href="http://www.husqvarna-motorcycles.com">www.husqvarna-motorcycles.com</a>	

## 20.7 Horquilla

Referencia de la horquilla	34.15.8U.03
Horquilla	<b>WP XACT 5448</b>
Amortiguación de la compresión	
Confort	17 clics
Estándar	12 clics
Sport	7 clics
Amortiguación de la extensión	
Confort	17 clics
Estándar	12 clics
Sport	7 clics
Presión de aire	10,1 bar (146 psi)
Longitud de la horquilla	950 mm (37,4 in)

Cantidad de aceite del mecanismo exterior izquierdo	220 $\pm$ $\frac{20}{40}$ ml (7,44 $\pm$ $\frac{0,68}{1,35}$ fl. oz.)	Aceite para la horquilla (SAE 4) (48601166S1) (📖 pág. 135)
Cantidad de aceite del mecanismo exterior derecho	220 $\pm$ $\frac{20}{40}$ ml (7,44 $\pm$ $\frac{0,68}{1,35}$ fl. oz.)	Aceite para la horquilla (SAE 4) (48601166S1) (📖 pág. 135)
Cantidad de grasa del cartucho izquierdo	5 g (0,18 oz)	Grasa especial (00062010053) (📖 pág. 137)

Cantidad de aceite del cartucho derecho	380 ml (12,85 fl. oz.)	Aceite para la horquilla (SAE 4) (48601166S1) (📖 pág. 135)
---	------------------------	--

## 20.8 Amortiguador

Número de artículo del amortiguador	18.15.7U.03
Amortiguador	<b>WP XACT 5750</b>
Amortiguación de la compresión Lowspeed	
Confort	17 clics
Estándar	15 clics
Sport	13 clics
Amortiguación de la compresión Highspeed	
Confort	2 vueltas
Estándar	1,5 vueltas
Sport	1 vuelta
Amortiguación de la extensión	
Confort	17 clics
Estándar	15 clics
Sport	13 clics
Pretensado del muelle	7 mm (0,28 in)
Característica elástica del muelle	
Peso del conductor: 65 ... 75 kg (143 ... 165 lb.)	39 N/mm (223 lb/in)
Peso del conductor: 75 ... 85 kg (165 ... 187 lb.)	42 N/mm (240 lb/in)
Peso del conductor: 85 ... 95 kg (187 ... 209 lb.)	45 N/mm (257 lb/in)
Longitud del muelle	260 mm (10,24 in)
Presión del gas	10 bar (145 psi)
Recorrido estático de la suspensión	35 mm (1,38 in)
Recorrido de la suspensión con conductor	105 mm (4,13 in)
Longitud de montaje	477 mm (18,78 in)
Aceite del amortiguador (📖 pág. 135)	SAE 2,5

## 20.9 Pares de apriete del tren de rodaje

Abrazadera de la manguera del radiador		2,4 Nm (1,77 lbf ft)
Tornillo de la caja del filtro de aire	<b>EJOT PT®</b> K70x25	5 Nm (3,7 lbf ft)
Unión atornillada del botón de parada	M3	0,4 Nm (0,3 lbf ft)
Abrazadera de manguera entre el manguito de aspiración y el carburador	M4	2,8 Nm (2,07 lbf ft)
Tornillo de la tapa del carburador	M4	1,3 Nm (0,96 lbf ft)
Tornillo del contador de horas de servicio	M4	0,8 Nm (0,59 lbf ft)
Tornillo del puño fijo	M4	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tuercas de los radios de la rueda delantera	M4,5	6 Nm (4,4 lbf ft)

**Loctite®243™**

Tuercas de los radios de la rueda trasera	M4,5	6 Nm (4,4 lbf ft)	
Resto de tornillos del tren de rodaje	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)	
Resto de tuercas del tren de rodaje	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)	
Tornillo del anillo de ajuste del amortiguador	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)	
Tornillo del protector del chasis	M5	3 Nm (2,2 lbf ft)	
Tornillos en el silenciador	M5	7 Nm (5,2 lbf ft)	
Resto de tornillos del tren de rodaje	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	
Resto de tuercas del tren de rodaje	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	
Tornillo de la guía de la cadena en el basculante trasero	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	<b>Loctite®243™</b>
Tornillo de la maneta del embrague	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)	
Tornillo de la maneta del freno	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)	
Tornillo de la rótula del vástago de presión en el cilindro del freno de pie	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	<b>Loctite®243™</b>
Tornillo del disco de freno delantero	M6	14 Nm (10,3 lbf ft)	<b>Loctite®243™</b>
Tornillo del disco de freno trasero	M6	14 Nm (10,3 lbf ft)	<b>Loctite®243™</b>
Tornillo del guardacadena	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	<b>Loctite®243™</b>
Tornillo del puño del acelerador	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)	
Tornillo del spoiler del depósito de combustible en el radiador	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)	
Tuerca de la tapa del carburador en el cable del gas	M6	3 Nm (2,2 lbf ft)	
Resto de tornillos del tren de rodaje	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	
Resto de tuercas del tren de rodaje	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	
Tornillo de la brida del manillar	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)	
Tornillo de la cubierta del piñón de la cadena al chasis	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)	
Tornillo de la pieza de deslizamiento de la cadena	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)	
Tornillo de la pinza del freno delantera	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	<b>Loctite®243™</b>
Tornillo de la tija inferior	M8	12 Nm (8,9 lbf ft)	
Tornillo de la tija superior	M8	17 Nm (12,5 lbf ft)	
Tornillo del colector	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)	
Tornillo del portarruedas	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)	

Tornillo del subchasis	M8x20	30 Nm (22,1 lbf ft) <b>Loctite®2701™</b>
Tornillo del subchasis	M8x30	30 Nm (22,1 lbf ft) <b>Loctite®2701™</b>
Tornillo del tirante del motor en el chasis	M8x15	25 Nm (18,4 lbf ft) <b>Loctite®2701™</b>
Tornillo del tirante del motor en el motor	M8x20	25 Nm (18,4 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Tornillo del tubo de la tija de la horquilla arriba	M8	20 Nm (14,8 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Tuerca del agarre de la cubierta	M8	12 Nm (8,9 lbf ft)
Tuerca del tope del pedal del freno	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)
Tuerca del tornillo de la corona	M8	35 Nm (25,8 lbf ft) <b>Loctite®2701™</b>
Resto de tornillos del tren de rodaje	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)
Resto de tuercas del tren de rodaje	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)
Tornillo de soporte del motor	M10	60 Nm (44,3 lbf ft)
Tornillo de sujeción del manillar	M10	40 Nm (29,5 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Tornillo del amortiguador, abajo	M10	60 Nm (44,3 lbf ft) <b>Loctite®2701™</b>
Tornillo del amortiguador, arriba	M10	60 Nm (44,3 lbf ft) <b>Loctite®2701™</b>
Tuerca de la palanca acodada al basculante	M14x1,5	60 Nm (44,3 lbf ft)
Tuerca de la palanca de unión en la palanca acodada	M14x1,5	60 Nm (44,3 lbf ft)
Tuerca del chasis a la palanca de unión	M14x1,5	60 Nm (44,3 lbf ft)
Tuerca del perno del basculante	M16x1,5	100 Nm (73,8 lbf ft)
Tornillo de la pipa de la dirección, arriba	M20x1,5	12 Nm (8,9 lbf ft)
Tornillo del eje de la rueda delantera	M20x1,5	35 Nm (25,8 lbf ft)
Empalme roscado del sistema de refrigeración	M24x1,5	18 Nm (13,3 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Tuerca del eje de la rueda trasera	M25x1,5	80 Nm (59 lbf ft)

**Aceite del amortiguador (SAE 2,5) (50180751S1)****Norma / clasificación**

- SAE (📖 pág. 139) (SAE 2,5)

**Prescripción**

- Hay que utilizar exclusivamente aceites conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posean las propiedades exigidas.

**Aceite del motor (15W/50)****Norma / clasificación**

- JASO T903 MA2 (📖 pág. 139)
- SAE (📖 pág. 139) (15W/50)

**Prescripción**

- Hay que utilizar exclusivamente aceites del motor conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posean las propiedades exigidas.

**Proveedor recomendado****MOTOREX®**

- Top Speed 4T

**Aceite del motor de 2 tiempos****Norma / clasificación**

- JASO FD (📖 pág. 139)

**Prescripción**

- Utilice únicamente aceite de motor de 2 tiempos de gran calidad y de marcas conocidas.

Sintético
-----------

**Proveedor recomendado****MOTOREX®**

- Cross Power 2T

**Aceite para la horquilla (SAE 4) (48601166S1)****Norma / clasificación**

- SAE (📖 pág. 139) (SAE 4)

**Prescripción**

- Se deben utilizar exclusivamente aceites conformes con las normas indicadas (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente) y que posean las propiedades exigidas.

**Gasolina súper sin plomo (ROZ 95)****Norma / clasificación**

- DIN EN 228 (ROZ 95)

**Prescripción**

- Se debe utilizar exclusivamente gasolina súper sin plomo conforme a la norma especificada o equivalente.
- Una proporción de hasta el 10 % de etanol (combustible E10) no supone ningún problema.

**Información**

**No** utilizar combustibles a base de metanol (p. ej., M15, M85 o M100) ni con una proporción de etanol superior al 10 % (p. ej., E15, E25, E85 o E100).

---

## Gasolina súper sin plomo (95 octanos) mezclada con aceite del motor de 2 tiempos (1:60)

### Norma / clasificación

- DIN EN 228
- JASO FD (📖 pág. 139) (1:60)

### Relación de mezcla

1:60	Aceite del motor de 2 tiempos (📖 pág. 135) Gasolina súper sin plomo (ROZ 95) (📖 pág. 135)
------	--

### Proveedor recomendado

#### MOTOREX®

- Cross Power 2T

## Líquido de frenos DOT 4/DOT 5.1

### Norma / clasificación

- DOT

### Prescripción

- Se debe utilizar exclusivamente líquido de frenos conforme con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente) y que posea las propiedades exigidas.

### Proveedor recomendado

#### Castrol

- REACT PERFORMANCE DOT 4

#### MOTOREX®

- Brake Fluid DOT 5.1

## Líquido refrigerante

### Prescripción

- Utilizar únicamente líquido refrigerante de alta calidad sin silicatos con aditivo anticorrosión para motores de aluminio. Los anticongelantes de calidad inferior e inadecuados producen corrosión, sedimentos y espuma.
- No utilizar agua pura, puesto que los requisitos, como la protección anticorrosión y las propiedades de lubricación, solo se satisfacen con el líquido refrigerante.
- Utilizar exclusivamente líquido refrigerante conforme con las especificaciones indicadas (véanse las indicaciones en la etiqueta del recipiente) y que posea las propiedades exigidas.

Protección anticongelante como mínimo hasta	-25 °C (-13 °F)
---	-----------------

El porcentaje de mezcla se debe adaptar a la protección anticongelante necesaria. Utilizar agua destilada si es preciso diluir el líquido refrigerante.

Se recomienda el uso de líquido refrigerante premezclado.

Prestar atención a las indicaciones del fabricante del líquido refrigerante respecto a la protección anticongelante, la dilución y la miscibilidad (compatibilidad) con otros líquidos refrigerantes.

### Proveedor recomendado

#### MOTOREX®

- COOLANT M3.0

**Aceite para filtros de aire de gomaespuma**

Proveedor recomendado

**MOTOREX®**

- Racing Bio Liquid Power

**Aditivo de combustible**

Proveedor recomendado

**MOTOREX®**

- Fuel Stabilizer

**Agente de limpieza para cadenas**

Proveedor recomendado

**MOTOREX®**

- Chain Clean

**Agente de limpieza para filtros de aire**

Proveedor recomendado

**MOTOREX®**

- Racing Bio Dirt Remover

**Agente de limpieza para motocicletas**

Proveedor recomendado

**MOTOREX®**

- Moto Clean

**Grasa de larga duración**

Proveedor recomendado

**MOTOREX®**

- Bike Grease 2000

**Grasa especial (00062010053)**

Proveedor recomendado

**Klüber Lubrication®**

- KLÜBERFOOD NH1 34-401

**Grasa lubricante de alta viscosidad**

Proveedor recomendado

**SKF®**

- LGHB 2

**Limpiador especial para pintura mate y brillante, piezas metálicas y de plástico**

Proveedor recomendado

**MOTOREX®**

- Quick Cleaner

### Producto de conservación para pintura, metal y plástico

Proveedor recomendado

**MOTOREX®**

- Moto Protect

### Spray de aceite universal

Proveedor recomendado

**MOTOREX®**

- Joker 440 Synthetic

### Spray para cadenas (todoterreno)

Proveedor recomendado

**MOTOREX®**

- Chainlube Offroad



## SAE

Las clases de viscosidad SAE fueron definidas por la Society of Automotive Engineers, y se utilizan para clasificar los aceites según su viscosidad. La viscosidad describe solamente una propiedad del aceite, y no es un indicador para su calidad.

## JASO T903 MA2

A causa de las distintas tendencias en el desarrollo técnico, se precisa una especificación técnica propia para las motocicletas: la norma **JASO T903 MA2**.

Anteriormente, en las motocicletas se utilizaban los aceites del motor de los turismos, ya que no existía una especificación propia para las motocicletas.

Si se exigen intervalos de mantenimiento largos para los motores de los turismos, los motores de las motocicletas logran un alto rendimiento a altas revoluciones.

En la mayoría de los motores para motocicletas, la caja de cambios y del embrague se lubrican con el mismo aceite.

La norma **JASO T903 MA2** tiene en cuenta estos requisitos específicos.

## JASO FD

JASO FD es una clasificación para aceites de motor de 2 tiempos que ha sido desarrollado especialmente para las exigencias extremas de la competición. Gracias a sus ésteres sintéticos de primera calidad y a los aditivos adaptados especialmente a esta finalidad, es posible conseguir una combustión perfecta incluso en condiciones extremas.

aprox.	aproximadamente
ART. N.º	Número de artículo
etc.	etcétera
N.º	Número
p. ej.	por ejemplo
v.	véase

## A

<b>Accesorios</b>	10
<b>Aceite del cambio</b>	
Completar	118
Sustituir	117
<b>Agentes de servicio</b>	10
<b>Almacenamiento</b>	122
<b>Amortiguación de la compresión</b>	
Ajustar en la horquilla	46
<b>Amortiguación de la compresión Highspeed</b>	
Ajustar en el amortiguador	40
<b>Amortiguación de la compresión Lowspeed</b>	
Ajustar en el amortiguador	39
<b>Amortiguación de la extensión</b>	
Ajustar en el amortiguador	40
Ajustar en la horquilla	47
<b>Amortiguador</b>	
Ajustar el pretensado del muelle	43
Amortiguación de la compresión, generalidades	39
Controlar el pandeo estático	42
Controlar el recorrido de la suspensión con conductor	42
Desmontar	60
Montar	62
<b>Arrancar el motor</b>	30
<b>Asiento</b>	
Desmontar	63
Montar	64

## B

<b>Basculante</b>	
Comprobar	77
<b>Botellas de la horquilla</b>	
Desmontar	52
Limpiar los manguitos guardapolvo	51
Montar	53
Purgar el aire	51
<b>Botón de arranque en frío</b>	19
<b>Botón de parada</b>	16

## C

<b>Caballote acoplable</b>	20
<b>Cadena</b>	
Comprobar	75
Limpiar	72
<b>Caja del filtro de aire</b>	
Limpiar	65

## Cantidad de llenado

Aceite del cambio	118, 130
Líquido refrigerante	130

## Característica del motor

Ajustar el muelle compensador	115
Muelle compensador	115

## Carburador

Ajustar el régimen de ralentí	112
Posición de ralentí	111
Vaciar la cámara del flotador	113

## Carenado lateral derecho

Desmontar	68
Montar	69

## Cojinete de la pipa de la dirección

Engrasar	58
----------	----

## Condiciones de uso extremas

### Condiciones extremas

Alta temperatura	27
Bajas temperaturas	27
Circular lentamente	27
Nieve	27
Tierra mojada	25
Tierra seca	23
Trayecto embarrado	26
Trayecto mojado	26

## Contador de horas de servicio

### Corona de la cadena

Comprobar	75
-----------	----

### Chasis

Comprobar	77
-----------	----

## D

### Datos técnicos

Amortiguador	132
Cantidades de llenado	130
Carburador	129
Horquilla	131
Motor	126
Neumáticos	131
Pares de apriete del motor	126
Pares de apriete del tren de rodaje	132
Tren de rodaje	130

## Definición del uso

### Depósito de combustible

Desmontar	69
Montar	71

## Diagnóstico de fallos

### Discos de freno

Comprobar	82
-----------	----

<b>E</b>		<b>Maneta del freno de mano</b> . . . . .	16
<b>Embrague</b>		Ajustar la posición básica . . . . .	82
Cambiar líquido . . . . .	80	Comprobar la carrera en vacío . . . . .	82
Controlar y corregir el nivel de líquido . . . . .	79	<b>Manual de instrucciones</b> . . . . .	8
<b>Empuñadura de goma</b>		<b>Medio ambiente</b> . . . . .	8
Comprobar . . . . .	78	<b>Medios auxiliares</b> . . . . .	10
<b>Estado de los neumáticos</b>		<b>Motocicleta</b>	
Comprobar . . . . .	98	Levantar con un caballete elevador . . . . .	50
<b>F</b>		Limpiar . . . . .	120
<b>Filtro de aire</b>		Quitar del caballete elevador . . . . .	50
Desmontar . . . . .	65	<b>Motor</b>	
Limpiar . . . . .	65	Rodaje . . . . .	22
Montar . . . . .	66	<b>N</b>	
<b>G</b>		<b>Nivel de líquido de frenos</b>	
<b>Garantía del fabricante</b> . . . . .	10	Comprobar en el freno de la rueda delantera . . . . .	83
<b>Garantía legal</b> . . . . .	10	Controlar en el freno trasero . . . . .	89
<b>Grifo de la gasolina</b> . . . . .	18	<b>Nivel de líquido refrigerante</b>	
<b>Guardabarros delantero</b>		Comprobar . . . . .	100-101
Desmontar . . . . .	59	<b>Nivel del aceite de la caja de cambios</b>	
Montar . . . . .	60	Comprobar . . . . .	117
<b>Guía de la cadena</b>		<b>Normas de trabajo</b> . . . . .	8
Comprobar . . . . .	75	<b>Número de artículo del amortiguador</b> . . . . .	15
<b>H</b>		<b>Número de identificación del vehículo</b> . . . . .	14
<b>Holgura del cable bowden del acelerador</b>		<b>Número del motor</b> . . . . .	14
Ajustar . . . . .	107	<b>P</b>	
Comprobar . . . . .	107	<b>Palanca del pedal de arranque</b> . . . . .	19
<b>Holgura del cojinete de la pipa de la dirección</b>		<b>Pastillas de freno</b>	
Ajustar . . . . .	58	Comprobar en el freno de la rueda delantera . . . . .	85
Comprobar . . . . .	57	Controlar en el freno trasero . . . . .	91
<b>Horquilla</b>		Sustituir en el freno de la rueda delantera . . . . .	85
Ajustar la presión de aire . . . . .	45	Sustituir en el freno trasero . . . . .	91
Comprobar el reglaje básico . . . . .	44	<b>Pedal de cambio</b> . . . . .	19
<b>I</b>		Ajustar la posición básica . . . . .	114
<b>Imágenes</b> . . . . .	10	Controlar la posición básica . . . . .	114
<b>Interruptor de curva de encendido</b> . . . . .	17	<b>Pedal del freno</b> . . . . .	20
<b>L</b>		Ajustar la posición básica . . . . .	88
<b>Líquido de frenos</b>		Controlar la carrera en vacío . . . . .	88
Rellenar en el freno de la rueda delantera . . . . .	84	<b>Piñón de la cadena</b>	
Rellenar en el freno trasero . . . . .	89	Comprobar . . . . .	75
<b>Líquido refrigerante</b>		<b>Placa de características</b> . . . . .	14
Llenar . . . . .	103	<b>Placa portanúmeros</b>	
Sustituir . . . . .	104	Desmontar . . . . .	59
Vaciar . . . . .	102	Montar . . . . .	59
<b>M</b>		<b>Posición del manillar</b> . . . . .	47
<b>Maneta del embrague</b> . . . . .	16	Ajustar . . . . .	48
Ajustar la posición básica . . . . .	79	<b>Presión de los neumáticos</b>	
		Comprobar . . . . .	98

<b>Protección anticongelante</b>		
Comprobar	100	
<b>Protector de la horquilla</b>		
Desmontar	52	
Montar	52	
<b>Puesta en servicio</b>		
Después de un periodo de almacenamiento	123	
Instrucciones para la primera puesta en servicio	21	
Trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio	29	
<b>Puño del acelerador</b>	16	
<b>R</b>		
<b>Recambios</b>	10	
<b>Recorrido de la suspensión con conductor</b>		
Ajustar	44	
<b>Referencia de la horquilla</b>	14	
<b>Reglaje básico del tren de rodaje</b>		
Adaptarlo al peso del conductor	38	
<b>Reglaje del carburador</b>	109	
<b>Repostar</b>		
Combustible	33	
<b>Ropa de protección</b>	8	
<b>Rueda delantera</b>		
Desmontar	94	
Montar	95	
<b>Rueda trasera</b>		
Desmontar	95	
Montar	96	
<b>S</b>		
<b>Seguridad de funcionamiento</b>	7	
<b>Servicio</b>	10	
<b>Servicio de atención al cliente</b>	11	
<b>Silenciador</b>		
Desmontar	67	
Montar	67	
Sustituir el relleno de fibra de vidrio	67	
<b>Sistema de refrigeración</b>	100	
<b>Suspensión neumática XACT 5448</b>	38	
<b>T</b>		
<b>Tapa de la caja del filtro de aire</b>		
Desmontar	64	
Montar	64	
<b>Tapón del depósito de combustible</b>		
Abrir	17	
Cerrar	18	
<b>Tendido del cable bowden del acelerador</b>		
Comprobar	77	
<b>Tensión de la cadena</b>		
Ajustar	74	
Comprobar	73	
<b>Tensión de los radios</b>		
Comprobar	99	
<b>Tija inferior de la horquilla</b>		
Desmontar	54	
Montar	55	
<b>Transporte</b>	33	
<b>U</b>		
<b>Uso conforme a lo previsto</b>	6	
<b>Uso indebido</b>	6	
<b>V</b>		
<b>Vista del vehículo</b>		
Frontal izquierda	12	
Trasera derecha	13	



3402530es

03/2021



Husqvarna Motorcycles GmbH  
Stallhofnerstraße 3 | 5230 Mattighofen | Austria  
[www.husqvarna-motorcycles.com](http://www.husqvarna-motorcycles.com)



Foto: Mitterbauer/KISKA,  
Husqvarna Motorcycles GmbH